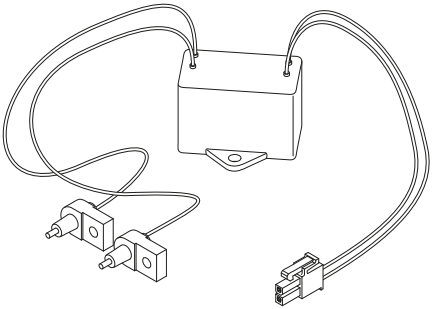
DOMETIC

# CLIMATE CONTROL ROOF TOP VENTILATION SYSTEM



## ACC3100D Air Purification Module


EN **Air purifier**
Service Kit Instructions.....7

DE **Luftreiniger**
Anweisungen zum Service Kit.....12

FR **Purificateur d'air**
Instructions pour le kit de service.....17

ES **Purificador de aire**
Instrucciones del kit de servicio.....22

PT **Purificador de ar**
Instruções do kit de serviço.....27

IT **Purificatore d'aria**
Istruzioni kit di assistenza.....32

NL **Luchtzuiveraar**
Servicekithandleiding.....37

DA **Luftrenser**
Anvisninger til servicesæt.....42

SV **Luftrenare**
Anvisningar för serviceutrustning.....47

NO **Luftrenser**
Instrukser for servicesett.....52

FI **Ilmanpuhdistin**
Huoltosarjan ohjeet.....57

PL **Oczyszczacz powietrza**
Instrukcja do zestawu serwisowego.....62

SK **Čistič vzduchu**
Návod k servisnej súprave.....67

CS **Čistička vzduchu**
Pokyny k servisní sadě.....72

HU **Levegőtisztító**
Szervizkészlet útmutató.....77

HR **Pročišćivač zraka**
Upute uz servisni komplet.....82

TR **Hava temizleyici**
Servis Kiti Talimatları.....87

SL **Čiščenje zraka**
Navodila za servisni komplet.....92

RO **Purificator de aer**
Instrucțiuni kit de service.....97

BG **Пречиствател на въздуха**
Инструкции за сервизния комплект.....102

ET **Õhupuhastusseade**
Hoolduskomplekti juhised.....107

EL **Σύστημα καθαρισμού αέρα**
Οδηγίες κιτ σέρβις.....112

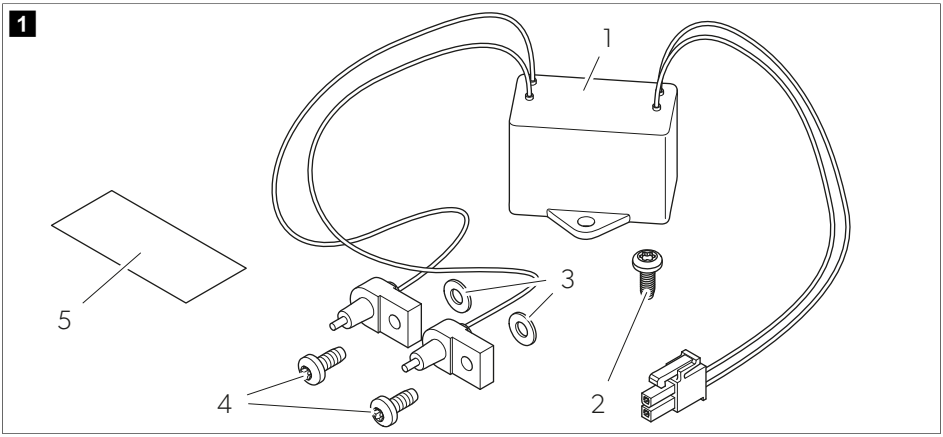
LT **Oro valytuvas**
Návod k servisnej súprave.....118

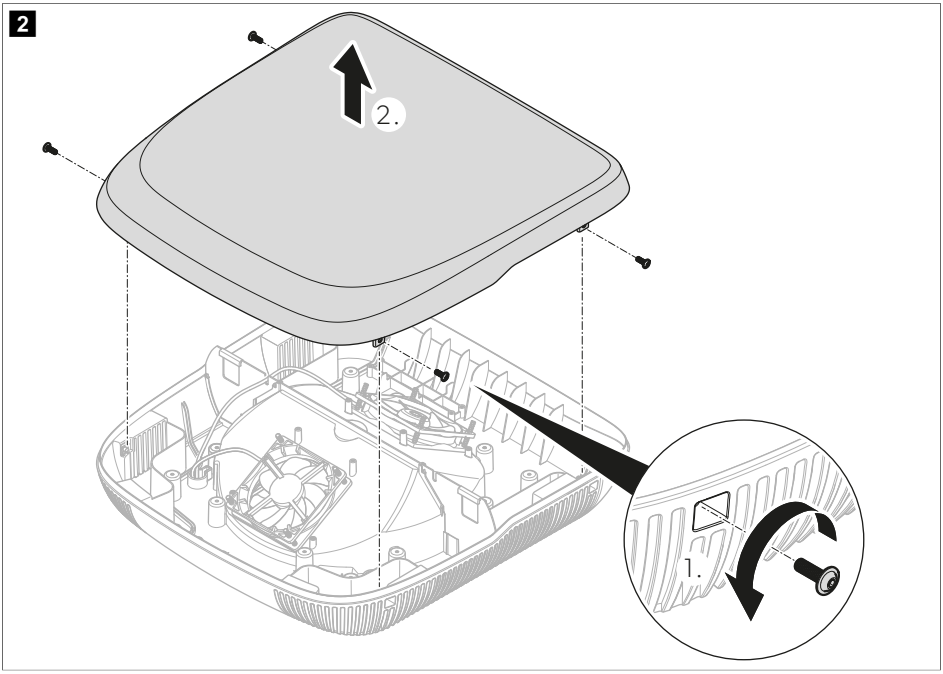
LV **Gaisa attīrītā**
Servisa komplekta instrukcijas.....123

## Copyright

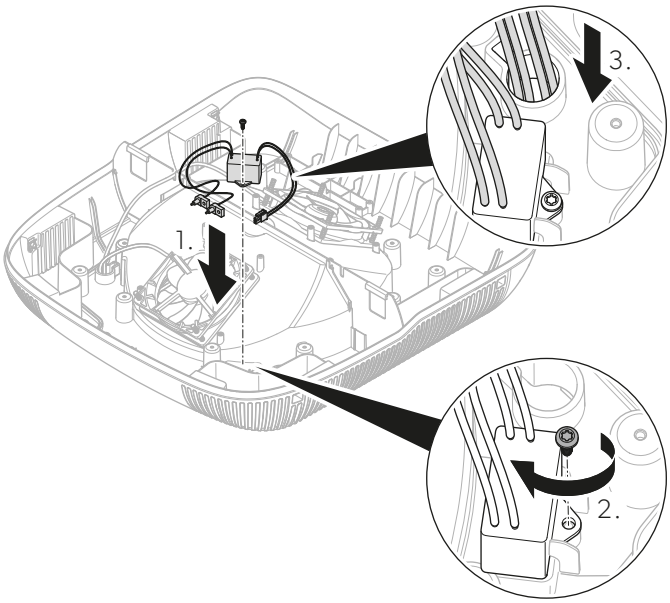
© 2023 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

## List of Figures

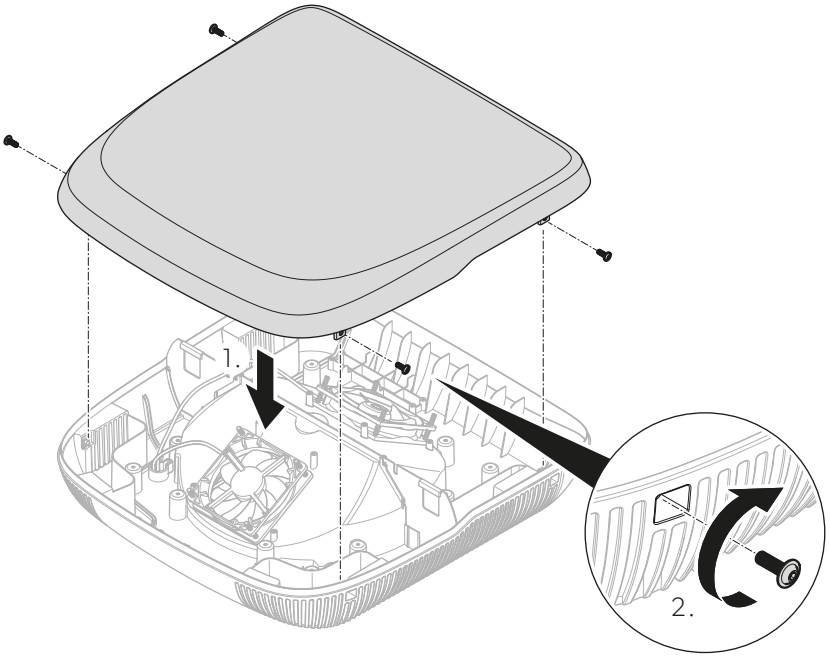


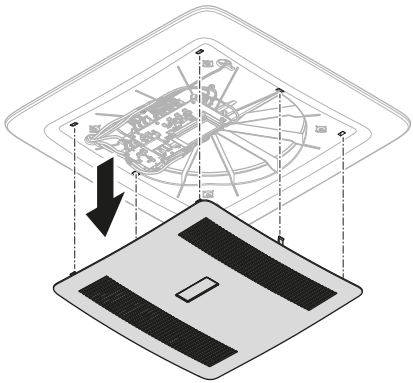
**3**



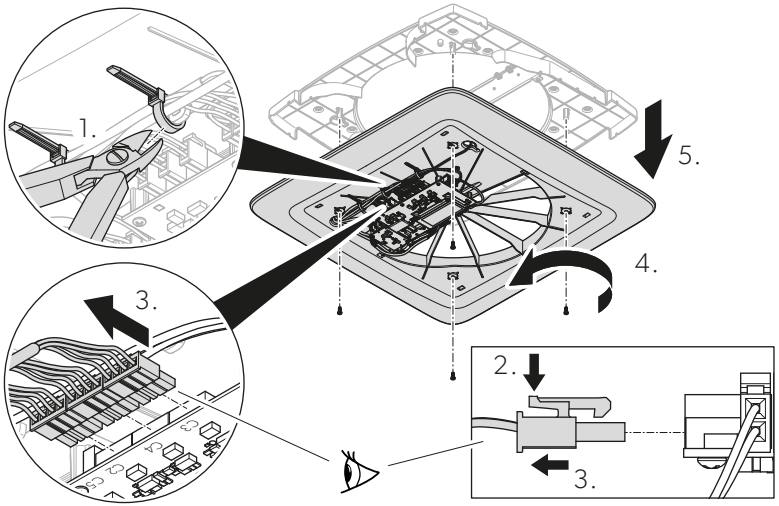

**4**



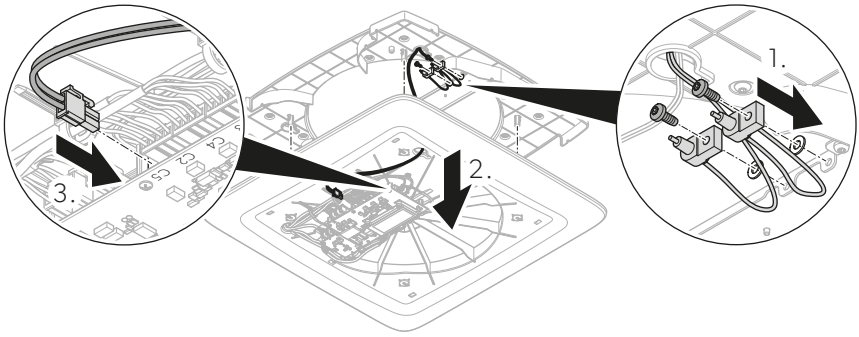
**5**



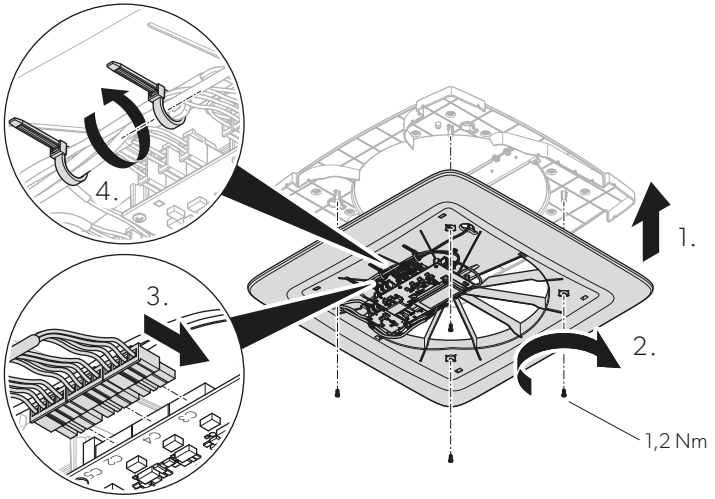
**6**



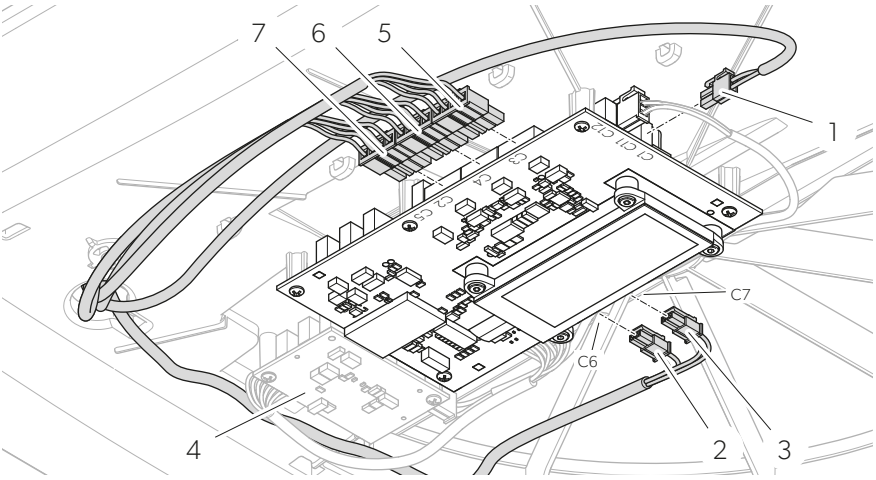

**7**



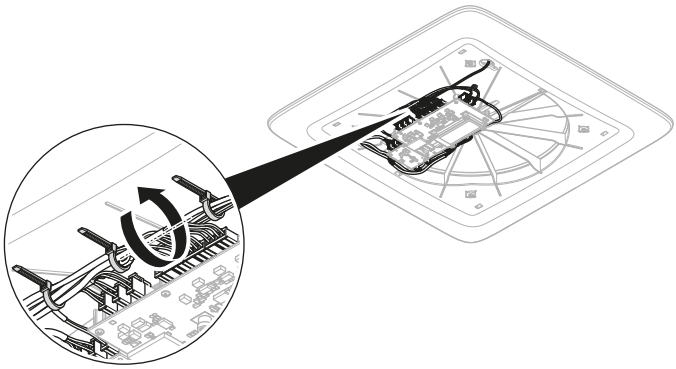
**8**



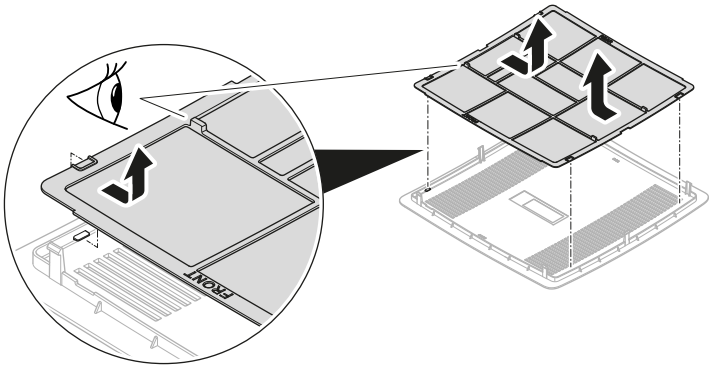

**9**



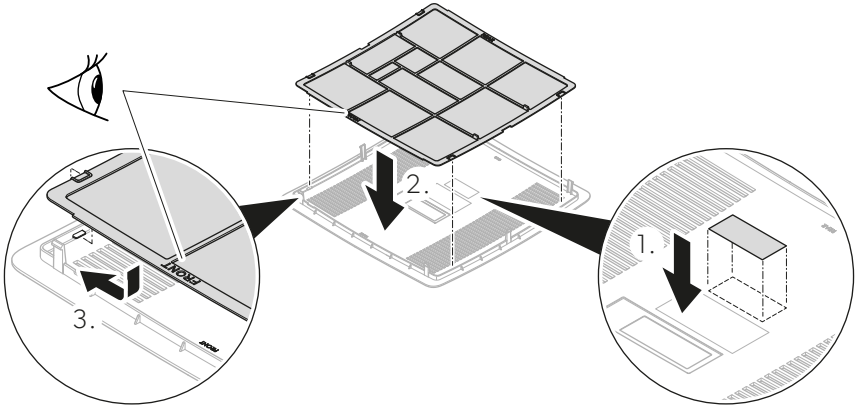
**10**



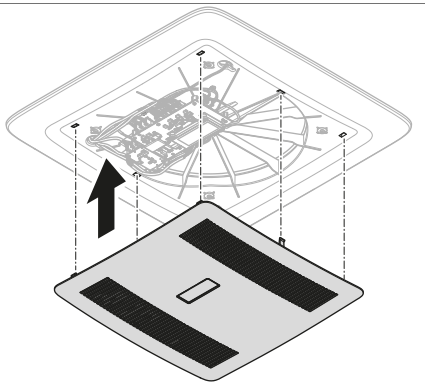
**11**




**12**



13



# English


**1** Important notes..... 7
**2** Explanation of symbols..... 7
**3** Safety instructions..... 8
**4** Scope of delivery..... 8
**5** Intended use..... 9
**6** Technical description..... 9
**7** Installation..... 9
**8** Operation..... 10
**9** Cleaning and maintenance..... 11
**10** Troubleshooting..... 11
**11** Disposal..... 11
**12** Warranty..... 11
**13** Technical data..... 11


## 1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions MUST stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

## 2 Explanation of symbols

**WARNING!**
Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

**CAUTION!**
Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**NOTICE!**
Indicates a situation that, if not avoided, can result in property damage.

# 3 Safety instructions

**WARNING! Electrocution hazard**

- Disconnect the electrical connections before installing the device.
- The installation and electrical connection must be performed by the Dometic service center documents.dometic.com/contact
- These maintenance instructions are for use by qualified personnel only. To reduce the risk of electric shock, do not perform any maintenance other than that contained in the operating instructions unless you are qualified to do so.
- RISK OF ELECTRIC SHOCK. CAN CAUSE INJURY OR DEATH: DISCONNECT ALL ELECTRIC POWER SUPPLIES BEFORE MAINTANENANCE.

**WARNING! Health hazard**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The health aspects associated with the use of this product and its ability to aid in disinfection of environmental air have not been investigated by UL LLC.
- This product shall not be installed behind a suspended floor/ceiling or a structural wall, ceiling, or floor.

**CAUTION! Health hazard**

- This product should be inspected frequently and collected dirt removed from it regularly to prevent excessive accumulation that may result in flashover or a risk of fire.
- Attach and lay the cables so that they cannot be tripped over or damaged.
- Only use the device as intended.
- Do not make any alterations or conversions to the device.

# 4 Scope of delivery

Fig. 1 on page 1

| No. | Component | Quantity |
|---|---|---|
| 1 | Air purifier | 1 |
| 2 | Screw Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Washer M4 | 1 |
| 4 | Screws M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Product label | 1 |

# 5 Intended use

The air purifier is **only** intended to be installed to the ACC3100D ventilation systems. The air purifier is intended to clean the air and to reduce dust, odors, particles, and mold.

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operating or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

# 6 Technical description

The air purifier cleans the air and reduces dust, odors, particles, and mold. For this purpose the air purifier uses needle point ionization to create both negative and positive ions that purify the air. The purified air is carried through the ductwork and out into the ventilated space.

# 7 Installation

**WARNING! Electric hazard**
Disconnect the electrical connections before installing the device.

1. Remove the upper cover of the rooftop unit.
   **Fig. 2 on page 1**
2. Mount the air purifier.
   **Fig. 3 on page 2**
3. Mount the upper cover of the roof top unit.
   **Fig. 4 on page 2**
4. Remove ADB center cover.
   **Fig. 5 on page 3**
5. Remove the cable ties.

**NOTICE! Damage hazard**

- Do not cut the cable.
- Disconnect the plugs without using force.

**Fig. 6 on page 3**

6. Remove the plugs and the inner cover.
7. Mount the ionization needle.

   **Fig. 7 on page 3**
8. Connect the air purifier plug to socket C5.
9. Remount the interior cover.

   **Fig. 8 on page 4**
10. Connect the plugs.
11. Refer to the electrical overview (Fig. 9).

    **Fig. 9 on page 4**

| Item | Socket | Description |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Input power supply from vehicle battery |
| 2 | C7 | Output LED light strip (optional) |
| 3 | C6 | Output LED light strip (optional) |
| 4 | – | Secondary PCB (optional) |
| 5 | C2 | Output motor |
| 6 | C4 | Output fan 2 |
| 7 | C3 | Output fan 1 |
| – | C5 | Output air purifier |
| – | C8 | Communication RS485 (optional) |
| – | C9 | Communication CAN (optional) |
| – | C10 | Communication LIN (optional) |

12. Secure the cables with the cable ties.

    **Fig. 10 on page 5**
13. Remove the outer air filter from the ADB center cover.

    **Fig. 11 on page 5**
14. Attach the product label to the ADB center cover.

    **Fig. 12 on page 5**
15. Replace the outer air filter to the ADB center cover.
16. Clip the ADB center cover to the interior cover.

    **Fig. 13 on page 6**

# 8 Operation

The air purifier operates automatically when the ventilation system is activated.

The indicator lights up when the air purifier is active.

# 9 Cleaning and maintenance

> Check and clean the ionization needle periodically and, if applicable, each time when maintenance the air filter.

# 10 Troubleshooting

If the device does not work as described or the power cable is damaged, contact the manufacturer's service agent ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Disposal



Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible. Consult a local recycling center or specialist dealer for details about how to dispose of the product in accordance with the applicable disposal regulations. The product can be disposed free of charge.

# 12 Warranty

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

# 13 Technical data

| | **ACC3100D Air Purification Module** |
|---|---|
| Input voltage | 12 V⎓ |
| Input power | 0.36 W |
| Energy consumption | 0.01 kWh/24h<br>0.72 Ah / 24 h |
| Temperature range | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Weight | 70 g |

# Deutsch


**1** Wichtige Hinweise ..... 12
**2** Erklärung der Symbole ..... 12
**3** Sicherheitshinweise ..... 13
**4** Lieferumfang ..... 13
**5** Bestimmungsgemäßer Gebrauch ..... 14
**6** Technische Beschreibung ..... 14
**7** Installation ..... 14
**8** Betrieb ..... 15
**9** Reinigung und Pflege ..... 16
**10** Fehlersuche und Fehlerbehebung ..... 16
**11** Entsorgung ..... 16
**12** Garantie ..... 16
**13** Technische Daten ..... 16


## 1 Wichtige Hinweise

Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter documents.dometic.com.

## 2 Erklärung der Symbole



**WARNUNG!**
Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zum Tod oder schwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



**VORSICHT!**
Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zu geringer oder mittelschwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



**ACHTUNG!**
Kennzeichnet eine Situation, die zu Sachschäden führen kann, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.

# 3 Sicherheitshinweise

**WARNUNG! Gefahr durch Stromschlag**

- Trennen Sie die elektrischen Anschlüsse vor der Montage des Geräts.
- Die Montage und der elektrische Anschluss müssen vom Dometic Kundendienst durchgeführt werden documents.dometic.com/contact
- Diese Wartungsanweisungen sind nur zur Verwendung durch qualifiziertes Personal vorgesehen. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, führen Sie nur Wartungsarbeiten durch, die in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, es sei denn, Sie sind dazu qualifiziert.
- STROMSCHLAGGEFAHR. KANN ZU VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN: TRENNEN SIE VOR WARTUNGSARBEITEN ALLE ELEKTRISCHEN STROMVERSORGUNGEN.

**WARNUNG! Gesundheitsgefahr**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese Personen überwacht oder im sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.
- Die mit der Verwendung dieses Produkts verbundenen gesundheitlichen Aspekte und seine Fähigkeit, die Desinfektion von Umgebungsluft zu unterstützen, wurden von UL LLC nicht untersucht.
- Dieses Produkt darf nicht hinter einem abgehängten Boden/einer abgehängten Decke oder einer tragenden Wand, einer tragenden Decke oder einem tragenden Boden montiert werden.

**VORSICHT! Gesundheitsgefahr**

- Dieses Produkt sollte regelmäßig geprüft und der aufgefangener Schmutz regelmäßig vom Gerät entfernt werden, um übermäßige Ansammlungen zu verhindern, die zu Funkenüberschlag oder Brandgefahr führen können.
- Verlegen und befestigen Sie die Leitungen so, dass keine Stolpergefahr besteht und eine Beschädigung des Kabels ausgeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Führen Sie keine Änderungen oder Umbauten am Gerät durch!

# 4 Lieferumfang

**Abb. 1 auf Seite 1**

| Pos. | Komponente | Anzahl |
|---|---|---|
| 1 | Luftreiniger | 1 |
| 2 | Schraube Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Unterlegscheibe M4 | 1 |
| 4 | Schrauben M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Typenschild | 1 |

# 5 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Luftreiniger ist **nur** für die Installation an den Lüftungsanlagen ACC3100D vorgesehen. Der Luftreiniger dient zur Reinigung der Luft und zur Reduzierung von Staub, Gerüchen, Partikeln und Schimmel.

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- Unsachgemäße Montage oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

# 6 Technische Beschreibung

Der Luftreiniger reinigt die Luft und reduziert Staub, Gerüche, Partikel und Schimmel. Zu diesem Zweck erzeugt der Luftreiniger mithilfe der Nadelpunkt-Ionisation sowohl negative als auch positive Ionen, die die Luft reinigen. Die gereinigte Luft wird durch die Kanäle in den belüfteten Raum geleitet.

# 7 Installation

**WARNUNG! Stromschlaggefahr**
Trennen Sie die elektrischen Anschlüsse vor der Montage des Geräts.

1. Entfernen Sie die obere Abdeckung der Dacheinheit.

   **Abb. 2 auf Seite 1**

2. Montieren Sie den Luftreiniger.

   **Abb. 3 auf Seite 2**

3. Montieren Sie die obere Abdeckung der Dacheinheit.

   **Abb. 4 auf Seite 2**

4. Entfernen Sie die mittlere Abdeckung des Luftverteilerkastens.

   **Abb. 5 auf Seite 3**

5. Entfernen Sie die Kabelbinder.

**ACHTUNG! Beschädigungsgefahr**
- Durchtrennen Sie das Kabel nicht.

- Ziehen Sie die Stecker ohne Kraftaufwand ab.

**Abb. 6 auf Seite 3**

6. Entfernen Sie die Stecker und die innere Abdeckung.
7. Montieren Sie die Ionisationsnadeln.

**Abb. 7 auf Seite 3**

8. Schließen Sie den Stecker des Luftreinigers an Buchse C5 an.
9. Bringen Sie die innere Abdeckung wieder an.

**Abb. 8 auf Seite 4**

10. Verbinden Sie die Stecker.
11. Siehe Überblick Elektrik (Abb. **9**).

**Abb. 9 auf Seite 4**

| Position | Buchse | Beschreibung |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Eingangsstromversorgung von der Fahrzeugbatterie |
| 2 | C7 | Ausgang LED-Leuchtstreifen (optional) |
| 3 | C6 | Ausgang LED-Leuchtstreifen (optional) |
| 4 | – | Sekundäre Leiterplatte (optional) |
| 5 | C2 | Ausgang Motor |
| 6 | C4 | Ausgang Lüfter 2 |
| 7 | C3 | Ausgang Lüfter 1 |
| – | C5 | Ausgang Luftreiniger |
| – | C8 | Kommunikation RS485 (optional) |
| – | C9 | Kommunikations-CAN (optional) |
| – | C10 | Kommunikations-LIN (optional) |

12. Sichern Sie die Kabel mit den Kabelbindern.

**Abb. 10 auf Seite 5**

13. Entfernen Sie den Außenluftfilter von der mittleren Abdeckung des Luftverteilerkastens.

**Abb. 11 auf Seite 5**

14. Bringen Sie das Typenschild an der mittleren Abdeckung des Luftverteilerkastens an.

**Abb. 12 auf Seite 5**

15. Setzen Sie den Außenluftfilter wieder an der mittleren Abdeckung des Luftverteilerkastens ein.
16. Befestigen Sie die mittlere Abdeckung des Luftverteilerkastens an der Innenabdeckung.

**Abb. 13 auf Seite 6**

# 8 Betrieb

Der Luftreiniger wird automatisch betrieben, wenn die Lüftungsanlage aktiviert wird.

Die Anzeige leuchtet, wenn der Luftreiniger in Betrieb ist.

# 9 Reinigung und Pflege

> Überprüfen und reinigen Sie die Ionisierungsnadel regelmäßig und ggf. bei jeder Wartung des Luftfilters.

# 10 Fehlersuche und Fehlerbehebung

Wenn das Gerät nicht wie beschrieben funktioniert oder das Stromkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Entsorgung

Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll. Wenden Sie sich an ein örtliches Recyclingzentrum oder einen Fachhändler, um zu erfahren, wie Sie das Produkt gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften entsorgen können. Das Produkt kann kostenlos entsorgt werden.

# 12 Garantie

Bitte senden Sie bei einem Reparatur- bzw. Gewährleistungsantrag folgende Unterlagen mit dem Gerät ein:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung

Bitte beachten Sie, dass eigenständig oder nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen die Sicherheit gefährden und zum Erlöschen der Garantie führen können.

# 13 Technische Daten

| | **ACC3100D Luftreinigungsmodul** |
|---|---|
| Eingangsspannung | 12 V⎓ |
| Eingangsleistung | 0,36 W |
| Energieverbrauch | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Temperaturbereich | – 20 °C (– 4 °F) … 70 °C (158 °F) |
| Gewicht | 70 g |

# Français


**1** Remarques importantes....17
**2** Signification des symboles....17
**3** Consignes de sécurité....18
**4** Contenu de la livraison....18
**5** Usage conforme....19
**6** Description technique....19
**7** Installation....19
**8** Utilisation....20
**9** Nettoyage et entretien....21
**10** Dépannage....21
**11** Mise au rebut....21
**12** Garantie....21
**13** Caractéristiques techniques....21


## 1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consulter le site documents.dometic.com.

## 2 Signification des symboles



**AVERTISSEMENT !**
indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



**ATTENTION !**
indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.



**AVIS !**
indiquent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

# 3 Consignes de sécurité

**AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution**

- Débranchez les raccords électriques avant d'installer l'appareil.
- L'installation et le raccordement électriques doivent être effectués par le centre de service Dometic documents.dometic.com/contact
- Ces instructions de service sont destinées à un personnel qualifié uniquement. Pour réduire le risque de choc électrique, n'effectuez aucune opération de maintenance autre que celles référencées dans les instructions d'utilisation, sauf si vous êtes qualifié pour les réaliser.
- RISQUE D'ÉLECTROCUTION. PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES : DÉCONNECTEZ L'ENSEMBLE DES ALIMENTATIONS ÉLECTRIQUES AVANT TOUTE OPÉRATION DE MAINTENANCE.

**AVERTISSEMENT ! Risque pour la santé**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les aspects sanitaires liés à l'utilisation de ce produit et sa capacité à faciliter la désinfection de l'air ambiant n'ont pas été étudiés par UL LLC.
- Ce produit ne doit pas être installé derrière un plancher/plafond suspendu ou un mur, un plafond ou un sol porteur.

**ATTENTION ! Risque pour la santé**

- Ce produit doit être inspecté fréquemment et les impuretés recueillies doivent être retirées régulièrement afin d'éviter toute accumulation excessive pouvant entraîner un embrasement ou un risque d'incendie.
- Fixez et posez les câbles de manière à exclure tout risque de trébuchement ou d'endommagement du câble.
- Utilisez l'appareil conformément à l'usage pour lequel il a été conçu.
- Ne procédez à aucune modification ni transformation de l'appareil.

# 4 Contenu de la livraison

fig. 1 à la page 1

| Pos. | Composant | Quantité |
|---|---|---|
| 1 | Purificateur d'air | 1 |
| 2 | Vis Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Rondelle M4 | 1 |
| 4 | Vis M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Étiquette du produit | 1 |

# 5 Usage conforme

Le purificateur d'air est **uniquement** destiné à être installé sur les systèmes de ventilation ACC3100D. Le purificateur d'air est conçu pour nettoyer l'air et réduire la poussière, les odeurs, les particules et les moisissures.

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel.

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

# 6 Description technique

Le purificateur d'air purifie l'air et réduit la poussière, les odeurs, les particules et les moisissures. À cet effet, le purificateur d'air utilise un processus l'ionisation à aiguilles pour créer des ions négatifs et positifs qui purifient l'air. L'air purifié est acheminé à travers les conduites vers l'espace ventilé.

# 7 Installation

**AVERTISSEMENT ! Risque électrique**
Débranchez les raccords électriques avant d'installer l'appareil.

1. Retirez le capot supérieur de l'unité de toit.
   **fig. 2 à la page 1**
2. Retirez le purificateur d'air.
   **fig. 3 à la page 2**
3. Installez le capot supérieur de l'unité de toit.
   **fig. 4 à la page 2**
4. Retirez le capot central du caisson de distribution d'air.
   **fig. 5 à la page 3**
5. Retirez les serre-câbles.

**AVIS ! Risque d'endommagement**
- Ne coupez pas le câble.

- Déconnectez les fiches sans forcer.

fig. 6 à la page 3

6. Retirez les fiches et le capot intérieur.
7. Installez l'aiguille d'ionisation.

fig. 7 à la page 3

8. Connectez la fiche du purificateur d'air sur la prise C5.
9. Réinstallez le capot intérieur.

fig. 8 à la page 4

10. Connectez les fiches.
11. Reportez-vous au schéma électrique (fig. 9).

fig. 9 à la page 4

| Élément | Douille | Description |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Alimentation d'entrée de la batterie du véhicule |
| 2 | C7 | Sortie de la rampe d'éclairage LED (en option) |
| 3 | C6 | Sortie de la rampe d'éclairage LED (en option) |
| 4 | – | Circuit imprimé secondaire (en option) |
| 5 | C2 | Sortie du moteur |
| 6 | C4 | Sortie du ventilateur 2 |
| 7 | C3 | Sortie du ventilateur 1 |
| – | C5 | Sortie du purificateur d'air |
| – | C8 | Connecteur de communication RS485 (en option) |
| – | C9 | Connecteur de communication CAN (en option) |
| – | C10 | Connecteur de communication LIN (en option) |

12. Fixez les câbles à l'aide des serre-câbles.

fig. 10 à la page 5

13. Retirez le filtre à air extérieur du capot central du caisson de distribution d'air.

fig. 11 à la page 5

14. Apposez l'étiquette du produit sur le capot central du caisson de distribution d'air.

fig. 12 à la page 5

15. Replacez le filtre à air extérieur sur le capot central du caisson de distribution d'air.
16. Fixez le capot central du caisson de distribution d'air au capot intérieur.

fig. 13 à la page 6

# 8 Utilisation

Le purificateur d'air fonctionne automatiquement lorsque le système de ventilation est activé.

Le voyant s'allume lorsque le purificateur d'air fonctionne.

# 9 Nettoyage et entretien

> Vérifiez et nettoyez l'aiguille d'ionisation régulièrement et, le cas échéant, à chaque entretien du filtre à air.

# 10 Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas comme décrit ou si le câble d'alimentation est endommagé, contactez l'agent de service du fabricant ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Mise au rebut

Dans la mesure du possible, jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Pour éliminer définitivement le produit, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin de vous informer sur les dispositions relatives au retraitement des déchets. Le produit peut être mis au rebut gratuitement.

# 12 Garantie

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.

# 13 Caractéristiques techniques

| | **Module de purification de l'air - ACC3100D** |
|---|---|
| Tension d'entrée | 12 V⎓ |
| Puissance d'entrée | 0,36 W |
| Consommation d'énergie | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Plage de température | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Poids | 70 g |

# Español


**1** Notas importantes..... 22
**2** Explicación de los símbolos..... 22
**3** Indicaciones de seguridad..... 23
**4** Volumen de entrega.....23
**5** Uso previsto.....24
**6** Descripción técnica..... 24
**7** Instalación..... 24
**8** Funcionamiento.....25
**9** Limpieza y mantenimiento.....26
**10** Solución de problemas.....26
**11** Eliminación..... 26
**12** Garantía.....26
**13** Datos técnicos.....26


## 1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, utiliza y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN conservarse junto con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura y observación de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causarle lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite la página documents.dometic.com.

## 2 Explicación de los símbolos



**¡ADVERTENCIA!**
Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



**¡ATENCIÓN!**
Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.



**¡AVISO!**
Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños materiales.

# 3 Indicaciones de seguridad

**¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución**

- Desconecte las conexiones eléctricas antes de instalar el aparato.
- La instalación y conexión eléctrica deben ser realizadas por el servicio técnico de Dometic documents.dometic.com/contact
- Estas instrucciones de mantenimiento están destinadas únicamente a personal cualificado. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no realice ningún trabajo de mantenimiento distinto del que se indica en las instrucciones de funcionamiento a menos que disponga de la cualificación necesaria para ello.
- RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. POSIBLE CAUSA DE LESIONES O MUERTE: DESCONECTE TODAS LAS FUENTES DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO DEL APARATO.

**¡ADVERTENCIA! Riesgo para la salud**

- Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo de manera segura y entendiendo los riesgos asociados.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Los menores no deberán limpiar ni realizar el mantenimiento de usuario sin la debida supervisión.
- UL LLC no ha investigado los aspectos de salud relacionados con el uso de este producto y su capacidad para ayudar en la desinfección del aire ambiental.
- Este producto no debe instalarse detrás de un suelo o techo suspendido ni de una pared, techo o suelo estructural.

**¡ATENCIÓN! Riesgo para la salud**

- Este producto debe ser sometido a inspecciones periódicas y a una limpieza frecuente de la suciedad acumulada para evitar que el exceso de la misma provoque descargas eléctricas o riesgo de incendio.
- Conecte y tienda los cables de tal forma que no se pueda tropezar con ellos ni puedan resultar dañados.
- Utilice siempre debidamente el aparato.
- No realice modificaciones en el aparato.

# 4 Volumen de entrega

**fig. 1 en la página 1**

| Núm. | Componente | Cantidad |
|---|---|---|
| 1 | Purificador de aire | 1 |
| 2 | Tornillo Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Arandela M4 | 1 |
| 4 | Tornillos M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Etiqueta del producto | 1 |

# 5 Uso previsto

El purificador de aire está diseñado para ser instalado **exclusivamente** en los sistemas de ventilación ACC3100D. El purificador de aire está diseñado para limpiar el aire y reducir la presencia de polvo, olores, partículas y moho.

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente y/o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Un montaje o conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de repuesto distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

# 6 Descripción técnica

El purificador de aire limpia el aire y reduce la presencia de polvo, olores, partículas y moho. Para conseguirlo, el purificador de aire utiliza la tecnología de ionización de punta de aguja para crear iones negativos y positivos que purifican el aire. El aire purificado es trasladado por los conductos hacia el espacio ventilado.

# 7 Instalación

**¡ADVERTENCIA! Peligro de electrocución**
Desconecte las conexiones eléctricas antes de instalar el aparato.

1. Retire la tapa superior de la unidad del techo.
   **fig. 2 en la página 1**
2. Monte el purificador de aire.
   **fig. 3 en la página 2**
3. Monte la tapa superior de la unidad del techo.
   **fig. 4 en la página 2**
4. Retire la tapa de entrada de la ADB.
   **fig. 5 en la página 3**
5. Retire las bridas de los cables.

**¡AVISO! Peligro de daños**
- No corte el cable.

- Desconecte las clavijas sin forzarlas.

fig. 6 en la página 3

6. Retire las clavijas y la tapa interior.
7. Monte la aguja de ionización.

fig. 7 en la página 3

8. Conecte la clavija del purificador de aire a la toma C5.
9. Vuelva a montar la tapa interior.

fig. 8 en la página 4

10. Conecte las clavijas.
11. Consulte la descripción general del sistema eléctrico (fig. 9).

fig. 9 en la página 4

| Elemento | Clavija | Descripción |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Alimentación de entrada de la batería del vehículo |
| 2 | C7 | Salida tira de luces LED (opcional) |
| 3 | C6 | Salida tira de luces LED (opcional) |
| 4 | – | Placa de circuito impreso secundario (opcional) |
| 5 | C2 | Salida motor |
| 6 | C4 | Salida ventilador 2 |
| 7 | C3 | Salida ventilador 1 |
| – | C5 | Salida purificador de aire |
| – | C8 | Comunicación RS485 (opcional) |
| – | C9 | Comunicación CAN (opcional) |
| – | C10 | Comunicación LIN (opcional) |

12. Asegure los cables con las bridas.

fig. 10 en la página 5

13. Retire el filtro de aire exterior de la tapa central de la ADB.

fig. 11 en la página 5

14. Adhiera la etiqueta del producto en la tapa central de la ADB.

fig. 12 en la página 5

15. Vuelva a colocar el filtro de aire exterior en la tapa central de la ADB.
16. Enganche la tapa central de la ADB a la tapa interior.

fig. 13 en la página 6

# 8 Funcionamiento

El purificador de aire se pone en funcionamiento automáticamente cuando se activa el sistema de ventilación.

El indicador se ilumina cuando el purificador de aire está en funcionamiento.

# 9 Limpieza y mantenimiento

> Revise y limpie la aguja de ionización periódicamente y, si procede, cada vez que realice el mantenimiento del filtro de aire.

# 10 Solución de problemas

Si el aparato no funciona tal como se describe o el cable de alimentación está dañado, póngase en contacto con el técnico de mantenimiento autorizado del fabricante ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Eliminación

Si es posible, deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje adecuado. Consultar con un punto limpio o con un distribuidor especializado para obtener más información sobre cómo eliminar el producto de acuerdo con las normativas aplicables de eliminación. El producto podrá desecharse gratuitamente.

# 12 Garantía

Para tramitar la reparación y la garantía, incluya los siguientes documentos cuando envíe el aparato:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.

# 13 Datos técnicos

| | **Módulo de purificación del aire ACC3100D** |
|---|---|
| Tensión de entrada | 12 V⎓ |
| Potencia de entrada | 0,36 W |
| Consumo de energía | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Rango de temperaturas | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Peso | 70 g |

# Português


**1** Notas importantes..... 27
**2** Explicação dos símbolos.....27
**3** Indicações de segurança..... 28
**4** Material fornecido.....28
**5** Utilização adequada..... 29
**6** Descrição técnica..... 29
**7** Instalação..... 29
**8** Operação..... 30
**9** Limpeza e manutenção..... 31
**10** Resolução de falhas..... 31
**11** Eliminação.....31
**12** Garantia..... 31
**13** Dados técnicos..... 31


## 1 Notas importantes

Leia atentamente as presentes instruções e siga todas as instruções, orientações e avisos incluídos neste manual, de modo a garantir a correta instalação, utilização e manutenção do produto. É OBRIGATÓRIO manter estas instruções junto com o produto.

Ao utilizar o produto, está a confirmar que leu atentamente todas as instruções, orientações e avisos, e que compreende e aceita cumprir os termos e condições estabelecidos no presente manual. Aceita utilizar este produto exclusivamente para o fim e a aplicação a que se destina e de acordo com as instruções, orientações e avisos estabelecidos neste manual, assim como de acordo com todas as leis e regulamentos aplicáveis. Caso não leia nem siga as instruções e os avisos aqui estabelecidos, poderá sofrer ferimentos pessoais ou causar ferimentos a terceiros e o produto ou outros materiais nas proximidades poderão ficar danificados. Este manual do produto, incluindo as instruções, orientações e avisos, bem como a documentação relacionada, podem estar sujeitos a alterações e atualizações. Para consultar as informações atualizadas do produto, visite documents.dometic.com.

## 2 Explicação dos símbolos



**AVISO!**
Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar a morte ou ferimentos graves.



**PRECAUÇÃO!**
Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar ferimentos ligeiros ou moderados.



**NOTA!**
Indica uma situação que, se não for evitada, pode causar danos materiais.

# 3 Indicações de segurança

**AVISO! Risco de eletrocussão**

- Desligue as conexões elétricas antes de instalar o aparelho.
- A instalação e a conexão elétrica devem ser realizadas pelo centro de assistência técnica Dometic documents.dometic.com/contact
- Estas instruções de manutenção destinam-se a ser utilizadas exclusivamente por pessoal qualificado. Para reduzir o risco de choque elétrico, não execute nenhuma outra manutenção para além das incluídas nas instruções de operação, exceto se possuir qualificações para tal.
- RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. PODE CAUSAR LESÕES OU MORTE: DESCONECTE TODAS AS FONTES DE ALIMENTAÇÃO ELÉTRICAS ANTES DE REALIZAR QUALQUER MANUTENÇÃO.

**AVISO! Risco para a saúde**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou receberem instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos implicados.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As questões de saúde associadas à utilização deste produto e à sua capacidade de auxiliar na desinfeção do ar ambiente não foram investigadas pela UL LLC.
- Este produto não deve ser instalado por trás de um piso/teto suspenso ou de uma parede, teto ou piso estrutural.

**PRECAUÇÃO! Risco para a saúde**

- Este produto deve ser inspecionado com frequência, removendo-se regularmente a sujidade acumulada para evitar acumulação excessiva que pode resultar em combustão súbita generalizada ou risco de incêndio.
- Fixe os cabos e coloque-os de modo a excluir riscos de tropeções e de danos.
- Utilize o aparelho apenas para o fim previsto.
- Não deve executar quaisquer alterações ou modificações no aparelho!

# 4 Material fornecido

**fig. 1 na página 1**

| N.º | Componente | Quantidade |
|---|---|---|
| 1 | Purificador de ar | 1 |
| 2 | Parafuso Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Arruela M4 | 1 |
| 4 | Parafusos M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Etiqueta do produto | 1 |

# 5 Utilização adequada

O purificador de ar está concebido para ser instalado **exclusivamente** nos sistemas de ventilação ACC3100D. O purificador de ar destina-se a limpar o ar e a diminuir a presença de pó, odores, partículas e bolor.

Este produto destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação adequadas do produto. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos no produto resultantes de:

- Montagem ou ligação incorreta, incluindo sobretensões
- Manutenção incorreta ou utilização de peças sobressalentes não originais fornecidas pelo fabricante
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no presente manual

A Dometic reserva-se o direito de alterar o design e as especificações do produto.

# 6 Descrição técnica

O purificador de ar limpa o ar e diminui a presença de pó, odores, partículas e bolor. Para o efeito, o purificador de ar aplica a tecnologia de ionização com pontas para criar iões negativos e positivos que purificam o ar. O ar purificado é transportado através da rede de condutas e expelido para o espaço ventilado.

# 7 Instalação

**AVISO! Risco elétrico**
Desligue as conexões elétricas antes de instalar o aparelho.

1. Retire a tampa superior da unidade de tejadilho.

   **fig. 2 na página 1**
2. Monte o purificador de ar.

   **fig. 3 na página 2**
3. Monte a tampa superior da unidade de tejadilho.

   **fig. 4 na página 2**
4. Retire a tampa central da ADB.

   **fig. 5 na página 3**
5. Retire as braçadeiras para cabos.

**NOTA! Risco de danos**

- Não corte o cabo.

- Desconecte as fichas sem forçar.

**fig. 6 na página 3**

6. Retire as fichas e a tampa interior.
7. Monte a ponta de ionização.

**fig. 7 na página 3**

8. Conecte a ficha do purificador de ar à tomada C5.
9. Monte novamente a tampa interior.

**fig. 8 na página 4**

10. Conecte as fichas.
11. Consulte o esquema elétrico (fig. 9).

**fig. 9 na página 4**

| Item | Tomada | Descrição |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Entrada da fonte de alimentação da bateria do veículo |
| 2 | C7 | Saída da faixa de LED (opcional) |
| 3 | C6 | Saída da faixa de LED (opcional) |
| 4 | – | Placa de circuito impresso secundária (opcional) |
| 5 | C2 | Saída do motor |
| 6 | C4 | Saída do ventilador 2 |
| 7 | C3 | Saída do ventilador 1 |
| – | C5 | Saída do purificador de ar |
| – | C8 | Comunicação RS485 (opcional) |
| – | C9 | Comunicação CAN (opcional) |
| – | C10 | Comunicação LIN (opcional) |

12. Fixe os cabos com as braçadeiras para cabos.

**fig. 10 na página 5**

13. Retire o filtro de ar exterior da tampa central da ADB.

**fig. 11 na página 5**

14. Aplique a etiqueta do produto à tampa central da ADB.

**fig. 12 na página 5**

15. Volte a colocar o filtro de ar exterior na tampa central da ADB.
16. Engate a tampa central da ADB na tampa interior.

**fig. 13 na página 6**

# 8 Operação

O purificador de ar opera automaticamente quando o sistema de ventilação é ativado.

O indicador acende-se quando o purificador de ar está em funcionamento.

# 9 Limpeza e manutenção

> Verifique e limpe periodicamente a ponta de ionização e, se aplicável, sempre que fizer uma manutenção no filtro de ar.

# 10 Resolução de falhas

Se o aparelho não funcionar conforme descrito ou se o cabo de alimentação estiver danificado, entre em contacto com o agente de assistência técnica do fabricante ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Eliminação

Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respetivo contentor de reciclagem. Informe-se junto do centro de reciclagem ou revendedor mais próximo sobre como eliminar este produto de acordo com as disposições de eliminação aplicáveis. O produto pode ser eliminado gratuitamente.

# 12 Garantia

Para fins de reparação ou de garantia, terá de enviar também os seguintes documentos:

- Uma cópia da fatura com a data de aquisição
- Um motivo de reclamação ou uma descrição da falha

Tenha em atenção que as reparações feitas por si ou por não profissionais podem ter consequências sobre a segurança e anular a garantia.

# 13 Dados técnicos

| | **Módulo de purificação de ar ACC3100D** |
|---|---|
| Tensão de entrada | 12 V⎓ |
| Potência de entrada | 0,36 W |
| Consumo de energia | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Intervalo de temperatura | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Peso | 70 g |

# Italiano


**1** Note importanti....32
**2** Spiegazione dei simboli....32
**3** Istruzioni per la sicurezza....33
**4** Dotazione....33
**5** Destinazione d'uso....34
**6** Descrizione delle caratteristiche tecniche....34
**7** Installazione....34
**8** Funzionamento....35
**9** Pulizia e cura....36
**10** Risoluzione dei problemi....36
**11** Smaltimento....36
**12** Garanzia....36
**13** Specifiche tecniche....36


## 1 Note importanti

Si prega di leggere attentamente e di seguire tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze incluse in questo manuale del prodotto, al fine di garantire che il prodotto venga sempre installato, utilizzato e mantenuto nel modo corretto. Queste istruzioni DEVONO essere conservate insieme al prodotto.

Utilizzando il prodotto, l'utente conferma di aver letto attentamente tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e di aver compreso e accettato di rispettare i termini e le condizioni qui espressamente indicati. L'utente accetta di utilizzare questo prodotto solo per lo scopo e l'applicazione previsti e in conformità con le istruzioni, le linee guida e le avvertenze indicate nel presente manuale del prodotto, nonché in conformità con tutte le leggi e i regolamenti applicabili. La mancata lettura e osservanza delle istruzioni e delle avvertenze qui espressamente indicate può causare lesioni personali e a terzi, danni al prodotto o ad altre proprietà nelle vicinanze. Il presente manuale del prodotto, comprese le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e la relativa documentazione possono essere soggetti a modifiche e aggiornamenti. Per informazioni aggiornate sul prodotto, visitare documents.dometic.com.

## 2 Spiegazione dei simboli



**AVVERTENZA!**
indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.



**ATTENZIONE!**
indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di entità lieve o moderata.



**AVVISO!**
Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare danni alle cose.

# 3 Istruzioni per la sicurezza

**AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche**

- Scollegare i collegamenti elettrici prima di installare l'apparecchio.
- L'installazione e il collegamento elettrico devono essere eseguiti dal centro di assistenza Dometic documents.dometic.com/contact
- Queste istruzioni per la manutenzione devono essere utilizzate esclusivamente da personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nelle istruzioni per l'uso a meno che non si sia qualificati.
- RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE. PUÒ PROVOCARE LESIONI O MORTE: SCOLLEGARE TUTTE LE ALIMENTAZIONI ELETTRICHE PRIMA DEGLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE.

**AVVERTENZA! Pericolo per la salute**

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza o supervisionate e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la presenza di un adulto.
- Gli aspetti relativi alla salute associati all'uso di questo prodotto e la sua capacità di contribuire alla disinfezione dell'aria ambientale non sono stati esaminati da UL LLC.
- Questo prodotto non deve essere installato dietro un pavimento/soffitto sospeso o una parete strutturale, soffitto o pavimento.

**ATTENZIONE! Pericolo per la salute**

- Questo prodotto deve essere ispezionato frequentemente e lo sporco deve essere raccolto regolarmente per evitare un accumulo eccessivo che potrebbe causare scariche elettriche o il rischio di incendio.
- Posare i cavi in modo tale che non sussista pericolo di inciampo e che si possano escludere eventuali danni ai cavi.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in conformità alla destinazione d'uso prevista.
- Non eseguire modifiche o trasformazioni all'apparecchio!

# 4 Dotazione

**fig. 1 alla pagina 1**

| Pos. | Componente | Quantità |
|---|---|---|
| 1 | Purificatore d'aria | 1 |
| 2 | Vite Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Rondella M4 | 1 |
| 4 | Viti M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Etichetta del prodotto | 1 |

# 5 Destinazione d'uso

Il purificatore d'aria deve essere installato **esclusivamente** sui sistemi di ventilazione ACC3100D. Il purificatore d'aria è progettato per pulire l'aria e ridurre polvere, odori, particelle e muffa.

Questo prodotto è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità con le presenti istruzioni.

Il presente manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del prodotto. Un'installazione errata e/o un utilizzo o una manutenzione impropri comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni al prodotto che derivino da:

- montaggio o collegamento non corretti, compresa la sovratensione
- manutenzione non corretta o uso di ricambi diversi da quelli originali forniti dal produttore
- modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del produttore
- impiego per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.

Dometic si riserva il diritto di modificare l'aspetto e le specifiche del prodotto.

# 6 Descrizione delle caratteristiche tecniche

Il purificatore d'aria pulisce l'aria e riduce polvere, odori, particelle e muffa. A tale scopo, il purificatore d'aria utilizza la ionizzazione con punta dell'ago per creare ioni negativi e positivi che purificano l'aria. L'aria purificata viene trasportata attraverso la conduttura ed espulsa nello spazio ventilato.

# 7 Installazione

**AVVERTENZA! Pericolo elettrico**
Scollegare i collegamenti elettrici prima di installare l'apparecchio.

1. Rimuovere il coperchio superiore dell'unità a tetto.

   **fig. 2 alla pagina 1**
2. Montare il purificatore d'aria.

   **fig. 3 alla pagina 2**
3. Montare il coperchio superiore dell'unità a tetto.

   **fig. 4 alla pagina 2**
4. Rimuovere il coperchio centrale della scatola di distribuzione dell'aria.

   **fig. 5 alla pagina 3**
5. Rimuovere le fascette serracavi.

**AVVISO! Rischio di danni**
- Non tagliare il cavo.

- Scollegare le spine senza esercitare forza.

**fig. 6 alla pagina 3**

6. Rimuovere le spine e il coperchio interno.
7. Montare l'ago ionizzante.

**fig. 7 alla pagina 3**

8. Collegare la spina del purificatore d'aria alla presa C5.
9. Rimontare il coperchio interno.

**fig. 8 alla pagina 4**

10. Collegare le spine.
11. Fare riferimento alla panoramica elettrica (fig. 9).

**fig. 9 alla pagina 4**

| Articolo | Presa | Descrizione |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Alimentazione in ingresso dalla batteria del veicolo |
| 2 | C7 | Uscita striscia LED (opzionale) |
| 3 | C6 | Uscita striscia LED (opzionale) |
| 4 | – | Scheda secondaria (optional) |
| 5 | C2 | Uscita motore |
| 6 | C4 | Uscita ventola 2 |
| 7 | C3 | Uscita ventola 1 |
| – | C5 | Uscita purificatore d'aria |
| – | C8 | Comunicazione RS485 (opzionale) |
| – | C9 | Comunicazione CAN (opzionale) |
| – | C10 | Comunicazione LIN (opzionale) |

12. Fissare i cavi con le fascette serracavi.

**fig. 10 alla pagina 5**

13. Rimuovere il filtro dell'aria esterna dal coperchio centrale della scatola di distribuzione dell'aria.

**fig. 11 alla pagina 5**

14. Applicare l'etichetta del prodotto sulla copertura centrale della scatola di distribuzione dell'aria.

**fig. 12 alla pagina 5**

15. Riposizionare il filtro dell'aria esterna sul coperchio centrale della scatola di distribuzione dell'aria.
16. Fissare il coperchio centrale della scatola di distribuzione dell'aria al coperchio interno.

**fig. 13 alla pagina 6**

# 8 Funzionamento

Il purificatore d'aria funziona automaticamente quando il sistema di ventilazione è attivato.

La spia si accende quando il purificatore d'aria è in funzione.

# 9 Pulizia e cura

> Controllare e pulire l'ago ionizzante periodicamente e, se applicabile, ogni volta che si esegue la manutenzione del filtro dell'aria.

# 10 Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio non funziona come descritto o il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare il servizio di assistenza del fabbricante ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Smaltimento

Raccogliere il materiale di imballaggio possibilmente negli appositi contenitori di riciclaggio. Consultare il centro locale di riciclaggio o il rivenditore specializzato per informazioni su come smaltire il prodotto secondo le norme sullo smaltimento applicabili. È possibile smaltire il prodotto gratuitamente.

# 12 Garanzia

Per la gestione della riparazione e della garanzia è necessario inviare la seguente documentazione insieme al dispositivo:

- una copia della ricevuta con la data di acquisto,
- il motivo della richiesta o la descrizione del guasto.

Tenere presente che le riparazioni eseguite in autonomia o da personale non professionista possono avere conseguenze sulla sicurezza e invalidare la garanzia.

# 13 Specifiche tecniche

| | **Modulo di purificazione dell'aria ACC3100D** |
|---|---|
| Tensione di ingresso | 12 V⎓ |
| Potenza in ingresso | 0,36 W |
| Consumo energetico | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Intervallo di temperatura | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Peso | 70 g |

# Nederlands


**1** Belangrijke opmerkingen....37
**2** Verklaring van de symbolen....37
**3** Veiligheidsaanwijzingen....38
**4** Omvang van de levering....38
**5** Beoogd gebruik....39
**6** Technische beschrijving....39
**7** Installatie....39
**8** Gebruik....40
**9** Reiniging en onderhoud....41
**10** Problemen oplossen....41
**11** Verwijdering....41
**12** Garantie....41
**13** Technische gegevens....41


## 1 Belangrijke opmerkingen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen in deze handleiding op om ervoor te zorgen dat u het product te allen tijde op de juiste manier installeert, gebruikt en onderhoudt. Deze gebruiksaanwijzing MOET bij dit product worden bewaard.

Door het product te gebruiken, bevestigt u hierbij dat u alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen zorgvuldig hebt gelezen en dat u de voorwaarden zoals hierin beschreven begrijpt en accepteert. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor het beoogde doel en de beoogde toepassing en in overeenstemming met de instructies, richtlijnen en waarschuwingen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing en in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving. Het niet lezen en opvolgen van de hierin beschreven instructies en waarschuwingen kan leiden tot letsel voor uzelf en anderen, schade aan uw product of schade aan andere eigendommen in de omgeving. Deze gebruiksaanwijzing, met inbegrip van de instructies, richtlijnen en waarschuwingen, en de bijbehorende documentatie kan onderhevig zijn aan wijzigingen en updates. Actuele productinformatie vindt u op documents.dometic.com.

## 2 Verklaring van de symbolen

**WAARSCHUWING!**
duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

**VOORZICHTIG!**
duidt op een gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.

**LET OP!**
Duidt op een situatie die, indien deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot materiële schade.

# 3 Veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken**

- Koppel de elektrische aansluitingen los alvorens het toestel te installeren.
- De installatie en elektrische aansluiting moeten worden uitgevoerd door het Dometic-servicecentrum documents.dometic.com/contact
- Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik door bevoegd personeel. Om het risico op een elektrische schok zo veel mogelijk te beperken, mag u geen ander onderhoud uitvoeren dan het onderhoud dat in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven, tenzij u hiervoor gekwalificeerd bent.
- GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN. KAN LETSEL OF DE DOOD VEROORZAKEN: KOPPEL ALLE ELEKTRISCHE STROOMVOORZIENINGEN LOS ALVORENS ONDERHOUD UIT TE VOEREN.

**WAARSCHUWING! Gevaar voor de gezondheid**

- Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder evenals door personen met verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilig gebruik van het toestel en zij inzicht hebben in de gevaren die het gebruik ervan met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- De gezondheidsaspecten die verband houden met het gebruik van dit product en het vermogen ervan om te helpen bij de desinfectie van omgevingslucht zijn niet onderzocht door UL LLC.
- Dit product mag niet achter een hangende vloer/plafond of een structurele muur, plafond of vloer worden geïnstalleerd.

**VOORZICHTIG! Gevaar voor de gezondheid**

- Dit product moet regelmatig worden geïnspecteerd en het verzamelde vuil moet regelmatig worden verwijderd om overmatige ophoping te voorkomen die kan leiden tot vonkoverslag of brandgevaar.
- Leg en bevestig de kabels zodanig dat er niet over gestruikeld kan worden en dat ze niet beschadigd kunnen raken.
- Gebruik het toestel uitsluitend op de beoogde wijze.
- Voer geen wijzigingen of verbouwingen uit aan het toestel.

# 4 Omvang van de levering

afb. 1 op pagina 1

| Nr. | Onderdeel | Aantal |
|---|---|---|
| 1 | Luchtzuiveraar | 1 |
| 2 | Schroef Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Sluitring M4 | 1 |
| 4 | Schroeven M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Productetiket | 1 |

# 5 Beoogd gebruik

De luchtzuiveraar is **alleen** bestemd voor installatie op ventilatiesystemen ACC3100D. De luchtzuiveraar is bestemd om de lucht te reinigen en stof, geuren, deeltjes en schimmels te verminderen.

Dit product is alleen geschikt voor het beoogde gebruik en de toepassing in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding geeft informatie die nodig is voor een correcte installatie en/of correct gebruik van het product. Een slechte installatie en/of onjuist gebruik of onderhoud leidt tot onbevredigende prestaties en mogelijke storingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade aan het product die het gevolg is van:

- Onjuiste montage of aansluiting, inclusief te hoge spanning
- Onjuist onderhoud of gebruik van andere dan door de fabrikant geleverde originele reserveonderdelen
- Wijzigingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- Gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding

Dometic behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van het product te wijzigen.

# 6 Technische beschrijving

De luchtzuiveraar reinigt de lucht en vermindert stof, geuren, deeltjes en schimmels. Hiervoor maakt de luchtzuiveraar gebruik van naaldpuntionisatie om zowel negatieve als positieve ionen te produceren die de lucht zuiveren. De gezuiverde lucht wordt door het kanaal geleid en daarna naar de geventileerde ruimte.

# 7 Installatie

**WAARSCHUWING! Elektrisch gevaar**
Koppel de elektrische aansluitingen los alvorens het toestel te installeren.

1. Verwijder de bovenste afdekking van de dakeenheid.
   **afb. 2 op pagina 1**
2. Monteer de luchtzuiveraar.
   **afb. 3 op pagina 2**
3. Monteer de bovenste afdekking van de dakeenheid.
   **afb. 4 op pagina 2**
4. Verwijder de centrale afdekking van de luchtverdeelbox.
   **afb. 5 op pagina 3**
5. Verwijder de kabelbinders.

**LET OP! Gevaar voor schade**
- Snijd de kabel niet door.

- Trek de stekkers los zonder kracht uit te oefenen.

afb. 6 op pagina 3

6. Verwijder de stekkers en de binnenste afdekking.
7. Monteer de ionisatienaald.

afb. 7 op pagina 3

8. Sluit de stekker van de luchtzuiveraar aan op aansluiting C5.
9. Breng de binnenste afdekking weer aan.

afb. 8 op pagina 4

10. Sluit de stekkers aan.
11. Zie het elektrische overzicht (afb. 9).

afb. 9 op pagina 4

| Nr. | Contactdoos | Beschrijving |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Voedingsingang van voertuigaccu |
| 2 | C7 | Uitgang led-strip (optioneel) |
| 3 | C6 | Uitgang led-strip (optioneel) |
| 4 | – | Secundaire printplaat (optioneel) |
| 5 | C2 | Uitgang motor |
| 6 | C4 | Uitgang ventilator 2 |
| 7 | C3 | Uitgang ventilator 1 |
| – | C5 | Uitgang luchtzuiveraar |
| – | C8 | Communicatie RS485 (optioneel) |
| – | C9 | Communicatie-CAN (optioneel) |
| – | C10 | Communicatie-LIN (optioneel) |

12. Zet de kabels vast met de kabelbinders.

afb. 10 op pagina 5

13. Verwijder het buitenste luchtfilter van de centrale afdekking van de luchtverdeelbox.

afb. 11 op pagina 5

14. Plak het productetiket op de centrale afdekking van de luchtverdeelbox.

afb. 12 op pagina 5

15. Breng het buitenste luchtfilter van de centrale afdekking van de luchtverdeelbox weer aan.
16. Klik de centrale afdekking van de luchtverdeelbox op de binnenste afdekking.

afb. 13 op pagina 6

# 8 Gebruik

De luchtzuiveraar werkt automatisch wanneer het ventilatiesysteem is geactiveerd.

Het symbool gaat branden wanneer de luchtzuiveraar in werking is.

# 9 Reiniging en onderhoud

> Controleer en reinig de ionisatienaald regelmatig en, indien van toepassing, elke keer wanneer het luchtfilter wordt onderhouden.

# 10 Problemen oplossen

Als het toestel niet werkt zoals beschreven of als het netsnoer is beschadigd, neem dan contact op met de klantenservice van de fabrikant ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Verwijdering

Gooi het verpakkingsmateriaal indien mogelijk altijd in recyclingafvalbakken. Vraag het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of uw dealer naar informatie over hoe het product kan worden weggegooid in overeenstemming met alle van toepassing zijnde nationale en lokale regelgeving. Het product kan gratis worden afgevoerd.

# 12 Garantie

Stuur voor de afhandeling van reparaties of garantie volgende documenten mee:

- Een kopie van de factuur met datum van aankoop
- De reden voor de claim of een beschrijving van de fout

Houd er rekening mee dat eigenmachtige of niet-professionele reparatie gevolgen voor de veiligheid kan hebben en dat de garantie hierdoor kan komen te vervallen.

# 13 Technische gegevens

| | **ACC3100D-luchtzuiveringsmodule** |
|---|---|
| Ingangsspanning | 12 V⎓ |
| Ingangsvermogen | 0,36 W |
| Energieverbruik | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Temperatuurbereik | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Gewicht | 70 g |

# Dansk


**1** Vigtige henvisninger ... 42
**2** Forklaring af symboler ... 42
**3** Sikkerhedshenvisninger ... 43
**4** Leveringsomfang ... 43
**5** Korrekt brug ... 44
**6** Teknisk beskrivelse ... 44
**7** Montering ... 44
**8** Betjening ... 45
**9** Rengøring og vedligeholdelse ... 46
**10** Udbedring af fejl ... 46
**11** Bortskaffelse ... 46
**12** Garanti ... 46
**13** Tekniske data ... 46


## 1 Vigtige henvisninger

Læs og følg alle disse anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktvejledning grundigt for at sikre, at du altid installerer, bruger og vedligeholder produktet korrekt. Disse anvisninger SKAL opbevares sammen med dette produkt.

Ved at benytte produktet bekræfter du hermed, at du har læst alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundigt, og at du forstår og er indforstået med de vilkår og betingelser, der er fastlagt heri. Du er indforstået med kun at bruge dette produkt til det beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne i denne produktvejledningen samt i overensstemmelse med alle de gældende love og forskrifter. Manglende læsning og ignorering af disse anvisninger og advarsler kan medføre kvæstelser på dig selv og andre, skade på dit produkt eller skade på anden ejendom i nærheden. Der tages forbehold for eventuelle ændringer og opdateringer af denne produktvejledning samt anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne samt den tilhørende dokumentation. Se documents.dometic.com for de nyeste produktinformationer.

## 2 Forklaring af symboler



**ADVARSEL!**
Angiver en farlig situation, som kan medføre dødsfald eller alvorlig kvæstelse, såfremt den ikke undgås.



**FORSIGTIG!**
Angiver en farlig situation, som kan medføre mindre eller lette kvæstelser, såfremt den ikke undgås.



**VIGTIGT!**
Angiver en situation, som kan medføre materielle skader, såfremt den ikke undgås.

# 3 Sikkerhedshenvisninger

**ADVARSEL! Fare for elektrisk stød**

- Afbryd de elektriske forbindelser, før apparatet installeres.
- Installationen og den elektriske tilslutning skal udføres af Dometics servicecenter documents.dometic.com/contact
- Disse vedligeholdelsesanvisninger er kun beregnet til fagfolk. For at nedbringe faren for elektrisk stød må der ikke udføres andre vedligeholdelsesarbejder end dem, der er beskrevet i betjeningsvejledningen, medmindre du er kvalificeret til det.
- FARE FOR ELEKTRISK STØD. KAN MEDFØRE KVÆSTELSER ELLER DØDSFALD: AFBRYD ALLE ELEKTRISKE STRØMFORSYNINGER FØR VEDLIGEHOLDELSESARBEJDET.

**ADVARSEL! Sundhedsfare**

- Dette apparat kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sanse- eller mentale evner eller uden erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller blev instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- De sundhedsaspekter, der er tilknyttet brugen af dette produkt og dets evne til at hjælpe med at desinficere den omgivende luft, er ikke blevet undersøgt af UL LLC.
- Dette produkt må ikke installeres bag et nedsænket gulv/loft eller en bærende væg, loft eller gulv.

**FORSIGTIG! Sundhedsfare**

- Dette produkt skal inspiceres hyppigt, og ophobet snavs skal fjernes regelmæssigt fra det for at undgå en for kraftig ophobning, der kan medføre overslag eller brandfare.
- Fastgør og træk ledningerne, så man ikke kan falde over eller beskadige dem.
- Anvend kun apparatet til det formål, som det er bestemt til.
- Foretag ikke ændringer af apparatet eller ombygninger på det!

# 4 Leveringsomfang

**fig. 1 på side 1**

| Nr. | Komponent | Antal |
|---|---|---|
| 1 | Luftrenser | 1 |
| 2 | Skrue Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Skive M4 | 1 |
| 4 | Skruer M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Produktmærkat | 1 |

# 5 Korrekt brug

Luftrenseren er **kun** beregnet til at blive monteret på ACC3100D-ventilationssystemer. Luftrenseren er beregnet til at rense luften og nedbringe mængden af støv, lugt, partikler og mug.

Dette produkt er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af produktet. Dårlig montering og/eller ukorrekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

Producenten påtager sig intet ansvar for kvæstelser eller skader i forbindelse med produktet, der skyldes:

- ukorrekt samling eller forbindelse inklusive for høj spænding
- ukorrekt vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele, der ikke stammer fra producenten
- ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
- brug til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.

Dometic forbeholder sig ret til at ændre produktets udseende og produktspecifikationer.

# 6 Teknisk beskrivelse

Luftrenseren er renser luften og nedringer mængden af støv, lugt, partikler og mug. I denne forbindelse benytter luftrenseren nålepunkt-ionisering til både at danne negative og positive ioner, der renser luften. Den rensede luft ledes gennem kanalen og ud i det ventilerede rum.

# 7 Montering

**ADVARSEL! Elektrisk fare**
Afbryd de elektriske forbindelser, før apparatet installeres.

1. Fjern det øverste dæksel på tagenheden.
   **fig. 2 på side 1**
2. Fjern luftrenseren.
   **fig. 3 på side 2**
3. Montér tagenhedens øverste dæksel.
   **fig. 4 på side 2**
4. Fjern luftfordelingsboksens indgangsdæksel.
   **fig. 5 på side 3**
5. Fjern kabelbinderne.

**VIGTIGT! Fare for beskadigelse**
- Du må ikke skære i kablet.

- Afbryd stikkene brug af voldsom kraft.

**fig. 6 på side 3**

6. Fjern stikkene og det indvendige dæksel.
7. Montér ioniseringsnålen.

**fig. 7 på side 3**

8. Tilslut luftrenserens stik til stikdåse C5.
9. Sæt det indvendige dæksel på igen.

**fig. 8 på side 4**

10. Tilslut stikkene.
11. Se strømskemaet (fig. 9).

**fig. 9 på side 4**

| Artikel | Bøsning | Beskrivelse |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Indgangseffektforsyning fra køretøjsbatteriet |
| 2 | C7 | Udgang LED-lysbånd (option) |
| 3 | C6 | Udgang LED-lysbånd (option) |
| 4 | – | Sekundært printkort (option) |
| 5 | C2 | Udgang motor |
| 6 | C4 | Udgang ventilator 2 |
| 7 | C3 | Udgang ventilator 1 |
| – | C5 | Udgang luftrenser |
| – | C8 | Kommunikation RS485 (option) |
| – | C9 | Kommunikation CAN (option) |
| – | C10 | Kommunikation LIN (option) |

12. Sørg for at sikre kablerne med kabelbinderne.

**fig. 10 på side 5**

13. Fjern det ydre luftfilter fra midterdækslet til luftfordelingsboksen.

**fig. 11 på side 5**

14. Sæt produktmærkaten på midterdækslet til luftfordelingsboksen.

**fig. 12 på side 5**

15. Udskift det ydre luftfilter på midterdækslet til luftfordelingsboksen.
16. Klips midterdækslet til luftfordelingsboksen på det indvendige dæksel.

**fig. 13 på side 6**

# 8 Betjening

Luftrenseren aktiveres automatisk, når ventilationssystemet aktiveres.

Indikatoren begynder at lyse, når luftrenseren er i gang.

# 9 Rengøring og vedligeholdelse

> Kontrollér og rengør ioniseringsnålen regelmæssigt, og såfremt relevant, hver gang der udføres vedligeholdelse på luftfilteret.

# 10 Udbedring af fejl

Hvis apparatet ikke fungerer som beskrevet, eller hvis strømkablet er beskadiget, skal du kontakte producentens servicerepræsentant ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Bortskaffelse

Bortskaf så vidt muligt emballagen i affaldscontainerne til den pågældende type genbrugsaffald. Kontakt en lokal genbrugsstation eller din faghandel for at få de pågældende forskrifter om, hvordan du bortskaffer produktet i overensstemmelse med disse gældende forskrifter for bortskaffelse. Produktet kan bortskaffes uden gebyr.

# 12 Garanti

Ved reparation eller krav om garanti skal du medsende følgende bilag:

- en kopi af regningen med købsdato
- en reklamationsgrund eller en fejlbeskrivelse.

Vær opmærksom på, at egne eller uprofessionelle reparationer kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser og kan gøre garantien ugyldig.

# 13 Tekniske data

| | **ACC3100D luftrensermodul** |
|---|---|
| Indgangsspænding | 12 V⎓ |
| Indgangseffekt | 0,36 W |
| Energiforbrug | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Temperaturområde | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Vægt | 70 g |

# Svenska


**1** Observera....47
**2** Förklaring av symboler....47
**3** Säkerhetsanvisningar....48
**4** Leveransomfattning....48
**5** Avsedd användning....49
**6** Teknisk beskrivning....49
**7** Installation....49
**8** Användning....50
**9** Rengöring och skötsel....51
**10** Felsökning....51
**11** Avfallshantering....51
**12** Garanti....51
**13** Tekniska data....51


## 1 Observera

Läs och följ noggrant alla instruktioner, direktiv och varningar i den här produkthandboken för att säkerställa att du alltid installerar, använder och underhåller produkten på rätt sätt. Dessa instruktioner MÅSTE förvaras tillsammans med produkten.

Genom att använda produkten bekräftar du härmed att du noggrant har läst alla instruktioner, direktiv och varningar och att du förstår och är införstådd med att följa de villkor som anges häri. Du är införstådd med att endast använda denna produkt i avsett syfte och i enlighet med instruktionerna, direktiven och varningarna som anges i denna produkthandbok samt i enlighet med alla gällande lagar och bestämmelser. Om du inte läser och följer instruktionerna och varningarna som anges här kan det leda till personskador på dig eller andra, på produkten eller annan egendom i närheten. Denna produkthandbok, inklusive instruktionerna, direktiven och varningarna samt relaterad information, kan ändras och uppdateras. För uppdaterad produktinformation, besök documents.dometic.com.

## 2 Förklaring av symboler

**VARNING!**
Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till döden eller allvarlig personskada.

**AKTA!**
Anger en farlig situation som, om den inte kan undvikas, leder lindrig eller måttlig personskada.

**OBSERVERA!**
Anger en situation som, om den inte kan undvikas, kan leda till materiell skada.

# 3 Säkerhetsanvisningar

**VARNING! Risk för dödsfall på grund av elektricitet**

- Koppla bort de elektriska anslutningarna innan apparaten installeras.
- Installationen och den elektriska anslutningen av apparaten måste göras av Dometic service center documents.dometic.com/contact
- Dessa underhållsanvisningar är endast avsedda för kvalificerad personal. För att minska risken för elstötar får inga andra underhållsarbeten än de som står i bruksanvisningen utföras, om du inte är kvalificerad för detta.
- RISK FÖR ELSTÖT. KAN ORSAKA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL: KOPPLA BORT ALL SPÄNNINGSFÖRSÖRJNING INNAN NÅGRA UNDERHÅLLSARBETEN UTFÖRS.

**VARNING! Hälsorisk**

- Barn från åtta års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer med bristande erfarenhet och kunskaper får använda den här anordningen förutsatt att de hålls under uppsikt eller om de har fått anvisningar om hur man använder den här anordningen på ett säkert sätt och känner till vilka risker som är förknippade med användningen.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Utan uppsikt får barn inte utföra rengörings- eller underhållsarbeten.
- Hälsoaspekterna i samband med användning av denna produkt och dess förmåga att bidra till desinficering av omgivningsluft har inte undersökts av UL LLC.
- Den här produkten får inte installeras under ett golv/en vägg på krypgrund, eller en bärande vägg, innertak eller golv.

**AKTA! Hälsorisk**

- Den här produkten ska kontrolleras ofta och ansamlad smuts tas bort regelbundet för att förhindra att för mycket smuts samlas, då sådan kan leda till överändning eller risk för brand.
- Sätt fast och dra kablarna så att ingen kan snubbla över dem och så att kablarna inte kan skadas.
- Använd endast apparaten för angivna ändamål.
- Gör inga ändringar eller ombyggnader på apparaten!

# 4 Leveransomfattning

bild. 1 sida 1

| Pos. | Komponent | Mängd |
|---|---|---|
| 1 | Luftrenare | 1 |
| 2 | Skruv Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Bricka M4 | 1 |
| 4 | Skruvar M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Produktetikett | 1 |

# 5 Avsedd användning

Luftrenaren är **endast** avsedd att installeras på ACC3100D-ventilationssystemen. Luftrenaren är avsedd att rena luften och minska damm, dålig lukt, partiklar och mögel.

Den här produkten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera och/eller använda produkten på rätt sätt. Felaktig installation och/eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för personskador eller materiella skador på produkten som uppstår till följd av:

- Felaktig montering eller anslutning, inklusive för hög spänning
- Felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren
- Ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- Användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning

Dometic förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.

# 6 Teknisk beskrivning

Luftrenaren renar luften och ger mindre damm, lukter, partiklar och mögel. Därför använder luftrenaren nåljonisering för att skapa både negativa och positiva joner för att rena luften. Den renade luften leds genom kanalerna och ut i det ventilerade utrymmet.

# 7 Installation

**VARNING! Risk för elstötar**
Koppla bort de elektriska anslutningarna innan apparaten installeras.

1. Ta bort den övre kåpan på takenheten.
   **bild. 2 sida 1**
2. Ta bort luftrenaren.
   **bild. 3 sida 2**
3. Montera takenhetens övre kåpa.
   **bild. 4 sida 2**
4. Ta bort ADB-mittkåpan.
   **bild. 5 sida 3**
5. Ta bort buntbanden.

**OBSERVERA! Risk för skada**
- Skär inte av kabeln.

- Använd inte överdrivet mycket kraft när kontakterna dras ur.

**bild. 6 sida 3**

6. Ta bort kontakterna och innerkåpan.
7. Montera joniseringsnålen.

   **bild. 7 sida 3**
8. Anslut luftrenarens kontakt till uttag C5.
9. Montera tillbaka innerkåpan.

   **bild. 8 sida 4**
10. Anslut kontakterna.
11. Se den elektriska översikten (bild. **9**).

    **bild. 9 sida 4**

| Del | Uttag | Beskrivning |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Ingång för strömförsörjning från fordonsbatteri |
| 2 | C7 | Utgång LED-ljuslist (tillval) |
| 3 | C6 | Utgång LED-ljuslist (tillval) |
| 4 | – | Andra kretskort (tillval) |
| 5 | C2 | Utgång motor |
| 6 | C4 | Utgång fläkt 2 |
| 7 | C3 | Utgång fläkt 1 |
| – | C5 | Utgång luftrenare |
| – | C8 | Kommunikation RS485 (tillval) |
| – | C9 | Kommunikation CAN (tillval) |
| – | C10 | Kommunikation LIN (tillval) |

12. Sätt fast kablarna med buntbanden.

    **bild. 10 sida 5**
13. Ta bort uteluftfiltret från ADB-mittkåpan.

    **bild. 11 sida 5**
14. Sätt fast produktetiketten på ADB-mittkåpan.

    **bild. 12 sida 5**
15. Byt uteluftfiltret för ADB-mittkåpan.
16. Kläm fast ADB-mittkåpan på innerkåpan.

    **bild. 13 sida 6**

# 8 Användning

Luftrenaren går automatiskt när ventilationssystemet aktiveras.

Indikatorn tänds när luftrenaren är i drift.

# 9 Rengöring och skötsel

> Kontrollera och rengör joniseringsnålen regelbundet och i förekommande fall varje gång underhåll utförs på luftfiltret.

# 10 Felsökning

Om apparaten inte fungerar enligt beskrivningen eller om elkabeln är skadad, kontakta tillverkarens servicerepresentant ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Avfallshantering

Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning. Konsultera ett lokalt återvinningscenter eller en specialiserad återförsäljare för information om hur man bortkaffar produkten i enlighet med tillämpliga bortskaffningsförordningar. Produkten kan kasseras utan avgift.

# 12 Garanti

Vid reparations- och garantiärenden ska följande dokument skickas med när du returnerar produkten:

- En kopia på fakturan med inköpsdatum
- En reklamationsbeskrivning eller felbeskrivning

Observera att självständiga eller icke professionella reparationer kan påverka säkerheten och leda till att garantin blir ogiltig.

# 13 Tekniska data

| | **ACC3100D Luftreningsmodul** |
|---|---|
| Ingångsspänning | 12 V⎓ |
| Ingångseffekt | 0,36 W |
| Energiförbrukning | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Temperaturområde | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Vikt | 70 g |

# Norsk


**1** Viktige merknader....52
**2** Symbolforklaring....52
**3** Sikkerhetsinstruksjoner....53
**4** Leveringsomfang....53
**5** Forskriftsmessig bruk....54
**6** Teknisk beskrivelse....54
**7** Installasjon....54
**8** Betjening....55
**9** Rengjøring og vedlikehold....56
**10** Feilretting....56
**11** Avfallshåndtering....56
**12** Garanti....56
**13** Tekniske spesifikasjoner....56


## 1 Viktige merknader

Vennligst les disse instruksjonene nøye og følg alle anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktveiledningen for å sikre at du installerer, bruker og vedlikeholder produktet ordentlig til enhver tid. Disse instruksjonene MÅ alltid følge med produktet.

Ved å bruke dette produktet bekrefter du at du har lest alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundig, og at du forstår og samtykker i å overholde vilkårene slik de er presentert her. Du godtar å bruke dette produktet kun til tiltenkt formål og bruksområder, og i samsvar med anvisningene, retningslinjene og advarslene slik de er presentert i denne produktveiledningen, så vel som i samsvar med alle gjeldende lovbestemmelser og forskrifter. Hvis anvisningene og advarslene som er presentert her, ikke blir lest og fulgt, kan det føre til personskader hos deg selv eller andre, skader på produktet eller skader på annen eiendom i nærheten. Denne produktveiledningen med sine anvisninger, retningslinjer og advarsler, samt relatert dokumentasjon, kan være underlagt endringer og oppdateringer. For oppdatert produktinformasjon, se documents.dometic.com.

## 2 Symbolforklaring



**ADVARSEL!**
Kjennetegner en farlig situasjon som - dersom den ikke unngås - kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.



**FORSIKTIG!**
Kjennetegner en farlig situasjon som - dersom den ikke unngås - kan resultere i mindre til moderate personskader.



**PASS PÅ!**
Kjennetegner en situasjon som - dersom den ikke unngås - kan resultere i materielle skader.

# 3 Sikkerhetsinstruksjoner

**ADVARSEL! Fare for elektrisk støt**

- Frakoble de elektriske forbindelsene før apparatet installeres.
- Montering og elektrisk tilkobling må utføres av Dometic-servicesenteret documents.dometic.com/contact
- Denne vedlikeholdsveiledningen skal bare brukes av kvalifisert personell. For å redusere risikoen for elektrisk støt, må du ikke utføre annet vedlikehold enn det som inngår i bruksanvisningen, med mindre du er kvalifisert for dette.
- FARE FOR ELEKTRISK STØT. KAN FORÅRSAKE PERSONSKADER, EVENTUELT MED DØDEN TIL FØLGE: KOBLE FRA ALL ELEKTRISK STRØMFORSYNING FØR VEDLIKEHOLD.

**ADVARSEL! Helsefare**

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått veiledning i hvordan apparatet brukes på en forsvarlig måte og forstår hvilke farer det innebærer.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten at de er under oppsyn.
- Helseaspektene knyttet til bruken av dette produktet og dets evne til å bistå i desinfeksjon av omgivelsesluft har ikke blitt undersøkt av UL LLC.
- Dette produktet må ikke installeres bak et opphengt gulv/tak eller en strukturell vegg, tak eller gulv.

**FORSIKTIG! Helsefare**

- Dette produktet må inspiseres ofte og oppsamlet smuss fjernes regelmessig for å forhindre en overdreven oppsamling som kan resultere i overslag eller brannfare.
- Fest og legg ledningene slik at man ikke snubler i dem, og slik at man unngår å skade kabelen.
- Bruk apparatet kun til sitt tiltenkte formål.
- Ikke foreta endringer eller ombygging av apparatet!

# 4 Leveringsomfang

fig. 1 på side 1

| Nr. | Komponent | Antall |
|---|---|---|
| 1 | Luftrenser | 1 |
| 2 | Skrue – Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Skive M4 | 1 |
| 4 | Skruer – M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Produktetikett | 1 |

# 5 Forskriftsmessig bruk

Luftrenseren er **bare** ment for montering på ACC3100D-ventilasjonssystemene. Luftrenseren skal rense luften og fjerne støv, lukt, partikler og mugg.

Dette produktet er kun egnet for det tiltenkte formålet og bruksområdet i samsvar med disse instruksjonene.

Denne veiledningen gir informasjon som er nødvendig for korrekt installasjon og/eller bruk av produktet. Feilaktig installasjon og/eller ukorrekt bruk eller vedlikehold vil resultere i en utilfredsstillende ytelse og mulig svikt.

Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for personskader eller materielle skader på produktet som følge av:

- Ukorrekt montering eller tilkobling, inkludert for høy spenning
- Ukorrekt vedlikehold eller bruk av andre reservedeler enn originale reservedeler levert av produsenten
- Modifisering av produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- Bruk til andre formål enn beskrevet i denne veiledningen

Dometic forbeholder seg rettigheten til å endre produktet ytre og produktspesifikasjoner.

# 6 Teknisk beskrivelse

Luftrenseren renser luften og fjerner støv, lukt, partikler og mugg. Til dette formålet bruker luftrenseren ionisering med nålpunkter for å skape både negative og positive ioner som renser luften. Den rensede luften føres gjennom luftkanalene og ut i det ventilerte rommet.

# 7 Installasjon

**ADVARSEL! Fare for elektrisk støt**
Frakoble de elektriske forbindelsene før apparatet installeres.

1. Fjern de øvre dekselet på takenheten.
   **fig. 2 på side 1**
2. Fjern luftrenseren.
   **fig. 3 på side 2**
3. Sett på det øvre dekselet på takenheten.
   **fig. 4 på side 2**
4. Fjern ADB-midtdekselet.
   **fig. 5 på side 3**
5. Fjern kabelstripsene.

**PASS PÅ! Fare for skader**
- Ikke kapp kabelen.
- Koble fra pluggene uten å bruke makt.

**fig. 6 på side 3**

6. Fjern pluggene og det innvendige dekselet.
7. Sett på ioniseringsnålen.

   **fig. 7 på side 3**
8. Koble luftrenserpluggen til kontakt C5.
9. Sett på det innvendige dekselet igjen.

   **fig. 8 på side 4**
10. Koble til pluggene.
11. Se den elektriske oversikten (fig. 9).

    **fig. 9 på side 4**

| Element | Kontakt | Beskrivelse |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Inngangsstrømforsyning fra kjøretøybatteriet |
| 2 | C7 | LED-lyslist på utgang (ekstrautstyr) |
| 3 | C6 | LED-lyslist på utgang (ekstrautstyr) |
| 4 | – | Sekundært kretskort (ekstrautstyr) |
| 5 | C2 | Utgangsmotor |
| 6 | C4 | Utgangsvifte 2 |
| 7 | C3 | Utgangsvifte 1 |
| – | C5 | Utgangsluftrenser |
| – | C8 | RS485-kommunikasjon (ekstrautstyr) |
| – | C9 | CAN-kommunikasjon (ekstrautstyr) |
| – | C10 | LIN-kommunikasjon (ekstrautstyr) |

12. Fest kablene med kabelstripsene.

    **fig. 10 på side 5**
13. Fjern det utvendige luftfilteret fra ADB-midtdekselet.

    **fig. 11 på side 5**
14. Fest produktetiketten på ADB-midtdekselet.

    **fig. 12 på side 5**
15. Sett det utvendige luftfilteret på plass på ADB-midtdekselet.
16. Klem fast ADB-midtdekselet på det innvendige dekselet.

    **fig. 13 på side 6**

# 8 Betjening

Luftrenseren driftes automatisk når ventilasjonssystemet aktiveres.

-indikatoren lyser når luftrenseren er i drift.

# 9 Rengjøring og vedlikehold

> Sjekk og rengjør ioniseringsnålen regelmessig og, hvis aktuelt, hver gang du utfører vedlikehold på luftfilteret.

# 10 Feilretting

Hvis enheten ikke fungerer som beskrevet, eller hvis strømkabelen er skadet, kontakter du produsentens serviceverksted ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Avfallshåndtering

Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig. For å kaste produktet endelig ta kontakt med det lokale resirkuleringssenteret eller faghandler om hvordan du kan gjøre dette i overensstemmelse med gjeldende avfallshåndteringsforskrifter. Produktet kan avhendes gratis.

# 12 Garanti

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- Kopi av kvitteringen med kjøpsdato
- Årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen

Vær oppmerksom på at reparasjoner som utføres selv, eller som ikke utføres på en profesjonell måte, kan gå ut over sikkerheten og føre til at garantien blir ugyldig.

# 13 Tekniske spesifikasjoner

| | **ACC3100D-luftrensermodul** |
|---|---|
| Inngangsspenning | 12 V⎓ |
| Inngangseffekt | 0,36 W |
| Energiforbruk | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Temperaturområde | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Vekt | 70 g |

# Suomi


**1** Tärkeitä huomautuksia..... 57
**2** Symbolien selitykset.....57
**3** Turvallisuusohjeet..... 58
**4** Toimituskokonaisuus..... 58
**5** Käyttötarkoitus.....59
**6** Tekninen kuvaus.....59
**7** Asennus..... 59
**8** Käyttö.....60
**9** Puhdistus ja hoito..... 61
**10** Vianetsintä.....61
**11** Hävittäminen..... 61
**12** Takuu..... 61
**13** Tekniset tiedot.....61


## 1 Tärkeitä huomautuksia

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja noudata kaikkia tämän tuotteen käyttöohjeissa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia. Näin varmistat, että tuotteen asennus, käyttö ja huolto sujuu aina oikein. Näiden ohjeiden TÄYTYY jäädä tuotteen yhteyteen.

Käyttämällä tuotetta vahvistat lukeneesi kaikki ohjeet, määräykset ja varoitukset huolellisesti ja että ymmärrät ja hyväksyt tässä annetut ehdot. Sitoudut käyttämään tuotetta ainoastaan sen käyttötarkoitukseen ja ilmoitetuissa käyttökohteissa ja noudattaen tässä tuotteen käyttöohjeessa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia sekä voimassa olevia lakeja ja määräyksiä. Tässä annettujen ohjeiden ja varoitusten lukematta ja noudattamatta jättäminen voi johtaa omaan tai muiden loukkaantumiseen, tuotteen vaurioitumiseen tai muun ympärillä olevan omaisuuden vaurioitumiseen. Tähän tuotteen käyttöohjeeseen, ohjeisiin, määräyksiin ja varoituksiin sekä oheisdokumentteihin voidaan tehdä muutoksia ja niitä voidaan päivittää. Katso ajantasaiset tuotetiedot osoitteesta documents.dometic.com.

## 2 Symbolien selitykset



**VAROITUS!**
viittaavat vaaralliseen tilanteeseen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos ohjeita ei noudateta.



**HUOMIO!**
viittaavat vaaralliseen tilanteeseen, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos ohjeita ei noudateta.



**HUOMAUTUS!**
viittaavat tilanteeseen, joka voi johtaa esinevahinkoon, jos ohjeita ei noudateta.

# 3 Turvallisuusohjeet

**VAROITUS! Sähköiskun vaara**

- Irrota sähköliitännät ennen laitteen asennusta.
- Asennus ja sähköliitäntä täytyy teettää Dometicin palvelukeskuksella documents.dometic.com/contact
- Nämä kunnossapito-ohjeet on tarkoitettu vain pätevän henkilöstön käyttöön. Älä tee muita kuin käyttöohjeiden sisältämiä kunnossapitotöitä, ellei sinulla ole tarvittavaa pätevyyttä. Näin minimoit sähköiskun vaaran.
- SÄHKÖISKUN VAARA. VOI AIHEUTTAA LOUKKAANTUMISEN TAI KUOLEMAN: IRROTA KAIKKI SÄHKÖLIITÄNNÄT ENNEN KUNNOSSAPITOTÖIDEN ALOITTAMISTA.

**VAROITUS! Terveysvaara**

- Tätä laitetta voivat käyttää valvonnan alaisuudessa myös vähintään 8-vuotiaat lapset samoin kuin henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu laitteen käytön vaatima kokemus tai tietämys, mikäli edellä mainittuja henkilöitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja mikäli henkilöt ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa ilman valvontaa puhdistaa laitetta eivätkä ryhtyä käyttäjälle sallittuihin kunnossapitotöihin.
- UL LLC ei ole tutkinut tämän tuotteen käyttöön liittyviä terveysnäkökohtia eikä sen kykyä auttaa desinfioimaan ympäristön ilmaa.
- Tuotetta ei saa asentaa koolatun lattian/välikaton tai rakenteellisen seinän, välikaton tai lattian taakse.

**HUOMIO! Terveysvaara**

- Tämä tuote on syytä tarkastaa usein ja siihen kertynyt lika poistaa säännöllisin väliajoin, jotta likaa ei pääse kertymään liikaa, mistä voisi aiheutua lieskahdus tai tulipalon vaara.
- Kiinnitä ja sijoita johdot siten, että niihin ei voi kompastua ja että johdot eivät voi vaurioitua.
- Käytä laitetta ainoastaan sille määriteltyyn käyttötarkoitukseen.
- Älä tee laitteeseen mitään muutoksia.

# 4 Toimituskokonaisuus

**kuva. 1 sivulla 1**

| Nro | Osa | Määrä |
|---|---|---|
| 1 | Ilmanpuhdistin | 1 |
| 2 | Plastofast-ruuvi 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Aluslevy M4 | 1 |
| 4 | Ruuvit M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Tuote-etiketti | 1 |

# 5 Käyttötarkoitus

Ilmanpuhdistin on tarkoitettu asennettavaksi **ainoastaan** ACC3100D-ilmanvaihtolaitteeseen. Ilmanpuhdistin on tarkoitettu ilman puhdistamiseen ja pölyn, hajujen, hiukkasten ja homeen vähentämiseen.

Tämä tuote soveltuu ainoastaan näissä ohjeissa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen ja käyttökohteeseen.

Näistä ohjeista saat tuotteen asianmukaiseen asennukseen ja/tai käyttöön tarvittavat tiedot. Väärin tehdyn asennuksen ja/tai väärän käyttötavan tai vääränlaisen huollon seurauksena laite ei toimi tyydyttävästi, ja se saattaa mennä epäkuntoon.

Valmistaja ei ota vastuuta tapaturmista tai tuotevaurioista, jotka johtuvat seuraavista:

- Väärin tehty asennus tai liitäntä, ylijännite mukaan lukien
- Väärin tehty huolto tai muiden kuin valmistajalta saatavien alkuperäisten varaosien käyttö
- Tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- Käyttö muuhun kuin tässä ohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

Dometic pidättää itsellään oikeuden muutoksiin tuotteen ulkonäössä ja spesifikaatioissa.

# 6 Tekninen kuvaus

Ilmanpuhdistin puhdistaa ilmaa ja vähentää pölyä, hajuja, hiukkasia ja hometta. Tähän tarkoitukseen ilmanpuhdistimessa käytetään neulankärki-ionisointia, jolla tuotetaan sekä negatiivisesti että positiivisesti varautuneita ioneja, jotka puhdistavat ilmaa. Puhdistettu ilma johdetaan putkistoa pitkin tilaan, johon ilmanvaihtolaite vaikuttaa.

# 7 Asennus

**VAROITUS! Sähköiskun vaara**
Irrota sähköliitännät ennen laitteen asennusta.

1. Ota kattoyksikön päällikate pois.
   **kuva. 2 sivulla 1**
2. Asenna ilmanpuhdistin.
   **kuva. 3 sivulla 2**
3. Asenna kattoyksikön päällikate.
   **kuva. 4 sivulla 2**
4. Irrota ilmanjakolaatikon keskisuojus.
   **kuva. 5 sivulla 3**
5. Irrota nippusiteet.

**HUOMAUTUS! Vahingonvaara**
- Älä leikkaa johtoa.

- Irrota pistokkeet liittimistä; älä tee sitä väkisin.

**kuva. 6 sivulla 3**

6. Ota pistokkeet ja sisäsuojus pois.
7. Kiinnitä ionisointineula.

   **kuva. 7 sivulla 3**
8. Liitä ilmanpuhdistimen pistoke liittimeen C5.
9. Asenna sisäsuojus takaisin paikalleen.

   **kuva. 8 sivulla 4**
10. Liitä pistokkeet.
11. Ks. Sähköliitäntöjen yleisesitys (kuva. **9**).

    **kuva. 9 sivulla 4**

| Kohta | Liitin | Kuvaus |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Syöttötehon tulo ajoneuvon akusta |
| 2 | C7 | LED-valonauhan lähtö (valinnainen) |
| 3 | C6 | LED-valonauhan lähtö (valinnainen) |
| 4 | – | Toissijainen piirilevy (valinnainen) |
| 5 | C2 | Moottorin lähtö |
| 6 | C4 | Tuulettimen 2 lähtö |
| 7 | C3 | Tuulettimen 1 lähtö |
| – | C5 | Ilmanpuhdistimen lähtö |
| – | C8 | Tiedonsiirto RS485 (valinnainen) |
| – | C9 | Tiedonsiirto CAN-väylä (valinnainen) |
| – | C10 | Tiedonsiirto LIN-väylä (valinnainen) |

12. Sido johdot nippusiteillä.

    **kuva. 10 sivulla 5**
13. Irrota ulkoilmansuodatin ilmanjakolaatikon keskisuojuksesta.

    **kuva. 11 sivulla 5**
14. Kiinnitä tuote-etiketti ilmanjakolaatikon keskisuojukseen.

    **kuva. 12 sivulla 5**
15. Vaihda ulkoilmansuodatin ilmanjakolaatikon keskisuojukseen.
16. Napsauta ilmanjakolaatikon keskisuojus sisäsuojukseen.

    **kuva. 13 sivulla 6**

# 8 Käyttö

Ilmanpuhdistin toimii automaattisesti, kun ilmanvaihtolaite on kytketty päälle.

Merkkivalo palaa, kun ilmanpuhdistin on toiminnassa.

# 9 Puhdistus ja hoito

> Tarkasta ja puhdista ionisointineula ajoittain ja aina, kun huollat ilmansuodattimen, jos sellainen on käytössä.

# 10 Vianetsintä

Jos laite ei toimi kuvatulla tavalla tai jos virtajohto on viallinen, ota yhteyttä valmistajan huoltopalveluun ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Hävittäminen

Vie pakkausmateriaalit mahdollisuuksien mukaan niille tarkoitettuihin kierrätysjäteastioihin. Tiedustele lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai erikoisliikkeestä tuotetta koskevia yksityiskohtaisia hävittämistä koskevia ohjeita. Tuotteen voi hävittää veloituksetta.

# 12 Takuu

Jos lähetät tuotteen korjattavaksi, liitä korjaus- ja takuukäsittelyä varten mukaan seuraavat asiakirjat:

- Kopio kuitista, jossa näkyy ostopäivä
- Valitusperuste tai vikakuvaus

Huomaa, että itse tai väärin tehty korjaus voi vaarantaa turvallisuuden ja johtaa takuun raukeamiseen.

# 13 Tekniset tiedot

| | **ACC3100D ilmanpuhdistusmoduuli** |
|---|---|
| Tulojännite | 12 V⎓ |
| Tuloteho | 0,36 W |
| Energiankulutus | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Lämpötila-alue | – 20 °C (– 4 °F) … 70 °C (158 °F) |
| Paino | 70 g |

# Polski


**1** Ważne wskazówki....62
**2** Objaśnienie symboli....62
**3** Wskazówki bezpieczeństwa....63
**4** W zestawie....63
**5** Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem....64
**6** Opis techniczny....64
**7** Montaż....64
**8** Eksploatacja....65
**9** Czyszczenie i konserwacja....66
**10** Usuwanie usterek....66
**11** Utylizacja....66
**12** Gwarancja....66
**13** Dane techniczne....66


## 1 Ważne wskazówki

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i przestrzeganie wszystkich instrukcji, wskazówek i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji produktu. Pozwoli to przez cały czas zapewnić prawidłową instalację, zastosowanie oraz konserwację produktu. Niniejsza instrukcja MUSI przez cały czas pozostawać przy produkcie.

Korzystając z produktu, użytkownik potwierdza uważne przeczytanie wszelkich instrukcji, wskazówek i ostrzeżeń, ich zrozumienie oraz zobowiązuje się przestrzegać zawartych w nich warunków. Użytkownik zobowiązuje się wykorzystywać niniejszy produkt wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i zamierzonym zastosowaniem oraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami wyszczególnionymi w niniejszej instrukcji produktu, jak również ze wszystkimi mającymi zastosowanie przepisami i regulacjami prawnymi. Nieprzestrzeganie zawartych tu instrukcji i ostrzeżeń może skutkować obrażeniami u użytkownika oraz osób trzecich, uszkodzeniem produktu lub też uszkodzeniem mienia w sąsiedztwie produktu. Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian i aktualizacji niniejszej instrukcji produktu, wraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami oraz powiązaną dokumentacją. Aktualne informacje dotyczące produktu można zawsze znaleźć na stronie documents.dometic.com.

## 2 Objaśnienie symboli



**OSTRZEŻENIE!**
Wskazuje niebezpieczną sytuację, która – jeśli się jej nie uniknie – może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



**OSTROŻNIE!**
Wskazuje niebezpieczną sytuację, która – jeśli się jej nie uniknie – może prowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń.



**UWAGA!**
Wskazuje sytuację, która – jeśli się jej nie uniknie – może prowadzić do powstania szkód materialnych.

# 3 Wskazówki bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem**

- Przed montażem urządzenia odłączyć połączenia elektryczne.
- Montaż i przyłączenie elektryczne muszą zostać wykonane przez centrum serwisowe Dometic documents.dometic.com/contact
- Niniejsza instrukcja konserwacji przeznaczona jest wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu. Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie należy wykonywać jakichkolwiek innych prac konserwacyjnych, niż te opisane w instrukcji obsługi, o ile nie posiada się odpowiednich kwalifikacji.
- RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM. RYZYKO OBRAŻEŃ LUB ŚMIERCI: PRZED KONSERWACJĄ ODŁĄCZYĆ WSZYSTKIE ŹRÓDŁA ENERGII ELEKTRYCZNEJ.

**OSTRZEŻENIE! Zagrożenie zdrowia**

- Dzieci od 8 lat i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych oraz osoby niedysponujące stosowną wiedzą i doświadczeniem mogą używać tego urządzenia jedynie pod nadzorem innej osoby bądź pod warunkiem uzyskania informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia wynikających z tego zagrożeń.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Aspekty zdrowotne związane z korzystaniem z tego produktu ani jego zdolność do wspomagania w dezynfekcji powietrza w otoczeniu nie zostały przebadane przez UL LLC.
- Produktu nie należy montować za podłogami technicznymi / podwieszanymi sufitami ani za ścianami konstrukcyjnymi, sufitami albo podłogami.

**OSTROŻNIE! Zagrożenie zdrowia**

- Produkt należy często kontrolować i regularnie usuwać z niego nagromadzone zanieczyszczenia, aby zapobiec tworzeniu się złogów mogących spowodować powstanie łuku elektrycznego lub ryzyko pożaru.
- Przewody należy podłączać i układać w sposób pozwalający uniknąć potykania się o nie oraz ich uszkodzenia.
- Urządzenie należy wykorzystywać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji ani przezbrojeń urządzenia.

# 4 W zestawie

rys. 1 na stronie 1

| Poz. | Element | Ilość |
|---|---|---|
| 1 | Oczyszczacz powietrza | 1 |
| 2 | Wkręt Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Podkładka M4 | 1 |
| 4 | Śruba M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Etykieta produktu | 1 |

# 5 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Oczyszczacz powietrza przeznaczony jest **wyłącznie** do montażu w systemie wentylacji ACC3100D. Oczyszczacz powietrza ma za zadanie oczyszczanie powietrza z kurzu, zapachów, cząstek stałych i pleśni.

Niniejszy produkt jest przystosowany wyłącznie do wykorzystywania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zamierzonym zastosowaniem według niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje, które są niezbędne do prawidłowego montażu i/lub obsługi produktu. Nieprawidłowy montaż i/lub niewłaściwa obsługa lub konserwacja powodują niezadowalające działanie i mogą prowadzić do uszkodzeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub uszkodzenia produktu wynikłe z następujących przyczyn:

- Nieprawidłowy montaż lub podłączenie, w tym zbyt wysokie napięcie
- Niewłaściwa konserwacja lub użycie innych części zamiennych niż oryginalne części zamienne dostarczone przez producenta
- Wprowadzanie zmian w produkcie bez wyraźnej zgody producenta
- Użytkowanie w celach innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi

Firma Dometic zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji produktu.

# 6 Opis techniczny

Oczyszczacz powietrza oczyszcza powietrze z kurzu, zapachów, cząstek stałych i pleśni. W tym celu oczyszczacz powietrza wykorzystuje jonizację igłową, wytwarzając ujemne i dodatnie jony, które oczyszczają powietrze. Oczyszczone powietrze przepływa przez kanały wentylacyjne do wentylowanej przestrzeni.

# 7 Montaż

**OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym**
Przed montażem urządzenia odłączyć połączenia elektryczne.

1. Zdjąć górną pokrywę jednostki dachowej.
   **rys. 2 na stronie 1**
2. Zamontować oczyszczacz powietrza.
   **rys. 3 na stronie 2**
3. Zamontować górną pokrywę jednostki dachowej.
   **rys. 4 na stronie 2**
4. Zdemontować środkową pokrywę dyfuzora powietrza.
   **rys. 5 na stronie 3**
5. Zdjąć opaski kablowe.

**UWAGA! Ryzyko uszkodzenia**
- Uważać, aby nie przeciąć przewodu.

- Wtyki odłączać bez użycia siły.

**rys. 6 na stronie 3**

6. Odłączyć wtyki i zdjąć wewnętrzną pokrywę.
7. Zamontować igłę jonizującą.

   **rys. 7 na stronie 3**
8. Podłączyć wtyk oczyszczacza powietrza do gniazda C5.
9. Z powrotem założyć wewnętrzną pokrywę.

   **rys. 8 na stronie 4**
10. Podłączyć wtyki.
11. Patrz schemat połączeń elektrycznych (rys. **9**).

    **rys. 9 na stronie 4**

| Pozycja | Gniazdo | Opis |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Wejście zasilania z akumulatora pojazdu |
| 2 | C7 | Wyjście listwy oświetleniowej LED (opcja) |
| 3 | C6 | Wyjście listwy oświetleniowej LED (opcja) |
| 4 | – | Dodatkowa płytka drukowana (opcja) |
| 5 | C2 | Wyjście silnika |
| 6 | C4 | Wyjście wentylatora 2 |
| 7 | C3 | Wyjście wentylatora 1 |
| – | C5 | Wyjście oczyszczacza powietrza |
| – | C8 | Złącze komunikacyjne RS485 (opcja) |
| – | C9 | Złącze komunikacyjne CAN (opcja) |
| – | C10 | Złącze komunikacyjne LIN (opcja) |

12. Zamocować przewody za pomocą opasek kablowych.

    **rys. 10 na stronie 5**
13. Wymontować zewnętrzny filtr powietrza ze środkowej pokrywy dyfuzora powietrza.

    **rys. 11 na stronie 5**
14. Umieścić etykietę produktu na środkowej pokrywie dyfuzora powietrza.

    **rys. 12 na stronie 5**
15. Z powrotem umieścić zewnętrzny filtr powietrza w środkowej pokrywie dyfuzora powietrza.
16. Przypiąć środkową pokrywę dyfuzora powietrza do wewnętrznej pokrywy.

    **rys. 13 na stronie 6**

# 8 Eksploatacja

Oczyszczacz powietrza pracuje automatycznie przy włączonym systemie wentylacji.

Gdy oczyszczacz powietrza pracuje, świeci się kontrolka  .

# 9 Czyszczenie i konserwacja

› Igły jonizujące należy kontrolować i czyścić w regularnych odstępach czasu oraz – o ile ma to zastosowanie – za każdym razem podczas konserwacji filtra powietrza.

# 10 Usuwanie usterek

Jeżeli urządzenie nie działa w opisany sposób lub jeżeli jego przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, należy skontaktować się z centrum serwisowym producenta ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Utylizacja



Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na odpady do recyklingu. Szczegółowe informacje na temat utylizacji produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami można uzyskać w lokalnym zakładzie recyclingu lub u specjalistycznego dystrybutora. Produkt można zutylizować nieodpłatnie.

# 12 Gwarancja

W celu naprawy lub rozpatrzenia gwarancji konieczne jest przesłanie następujących dokumentów:

- Kopii rachunku z datą zakupu
- Informacji o przyczynie reklamacji lub opisu wady

Uwaga: Samodzielne lub nieprofesjonalne wykonywanie napraw może negatywnie wpływać na bezpieczeństwo i prowadzić do utraty gwarancji.

# 13 Dane techniczne

| | **ACC3100D – moduł oczyszczacza powietrza** |
|---|---|
| Napięcie wejściowe | 12 V⎓ |
| Moc wejściowa | 0,36 W |
| Zużycie energii | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Zakres temperatur | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Masa | 70 g |

# Slovensky


**1** Dôležité oznámenia....67
**2** Vysvetlenie symbolov....67
**3** Bezpečnostné pokyny....68
**4** Rozsah dodávky....68
**5** Používanie v súlade s určením....69
**6** Technický opis....69
**7** Montáž....69
**8** Obsluha....70
**9** Čistenie a údržba....71
**10** Odstraňovanie porúch....71
**11** Likvidácia....71
**12** Záruka....71
**13** Technické údaje....71


## 1 Dôležité oznámenia

Dôkladne si prečítajte tento návod a dodržiavajte všetky pokyny, usmernenia a varovania uvedené v tomto návode k výrobku, aby bolo zaručené, že výrobok bude vždy správne nainštalovaný, používaný a udržiavaný. Tento návod MUSÍ zostať priložený k výrobku.

Používaním tohto výrobku týmto potvrdzujete, že ste si dôkladne prečítali všetky pokyny, usmernenia a varovania a že rozumiete a súhlasíte s dodržiavaním všetkých uvedených podmienok. Súhlasíte, že tento výrobok budete používať iba v súlade so zamýšľaným použitím a v súlade s pokynmi, usmerneniami a varovania uvedenými v tomto návode k výrobku, ako aj v súlade so všetkými platnými zákonmi a nariadeniami. V prípade, že si neprečítate a nebudete sa riadiť pokynmi a varovaniami uvedenými v tomto návode, môže mať za následok vaše poranenie alebo poranenie iných osôb, poškodenie vášho výrobku alebo poškodenie majetku v jeho blízkosti. Tento návod na obsluhu výrobku vrátane pokynov, usmernení a varovaní, a súvisiaca dokumentácia môže podliehať zmenám a aktualizáciám. Najaktuálnejšie informácie o výrobku nájdete na adrese documents.dometic.com.

## 2 Vysvetlenie symbolov



**VÝSTRAHA!**
Označuje nebezpečnú situáciu, ktorej následnom môže byť smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.



**UPOZORNENIE!**
Označuje nebezpečnú situáciu, ktorej následnom môže byť malé alebo stredne ťažké zranenie, ak sa jej nezabráni.



**POZOR!**
Označuje situáciu, ktorej následnom môže byť poškodenie majetku, ak sa jej nezabráni.

# 3 Bezpečnostné pokyny

**VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom**

- Pred inštaláciou zariadenia odpojte elektrické pripojenia.
- Inštaláciu a elektrické pripojenie musí vykonať servisné stredisko Dometic documents.dometic.com/contact
- Tento návod na údržbu je určený iba na použitie kvalifikovaným personálom. Pre minimalizovanie rizika úrazu elektrickým prúdom nevykonávajte iné údržbárske práce, než tie, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu, pokiaľ na to nemáte potrebnú kvalifikáciu.
- NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. MÔŽE SPÔSOBIŤ PORANENIE ALEBO USMRTENIE: PRED VYKONANÍM ÚDRŽBY ODPOJTE VŠETKY ELEKTRICKÉ PRIPOJENIA.

**VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia**

- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a vedomosťami, keď sú pod dozorom alebo keď boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu, aké riziká z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Čistenie a bežnú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Zdravotné aspekty spojené s používaním tohto výrobku a jeho schopnosti napomáhať s dezinfekciou okolitého vzduchu neboli preskúmané organizáciou UL LLC.
- Tento výrobok sa nesmie inštalovať pod zdvojenú podlahu/zavesený strop alebo na nosnú stenu, nosný strop alebo podlahu.

**UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia**

- Tento výrobok je potrebné často kontrolovať a pravidelne z neho odstraňovať nahromadené nečistoty, aby sa predišlo ich nadmerného nahromadeniu, ktoré môže spôsobiť náhle vzplanutie alebo nebezpečenstvo požiaru.
- Káble upevnite a uložte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia a aby bolo vylúčené poškodenie káblov.
- Zariadenie používajte len v súlade s jeho určeným použitím.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny alebo prestavby.

# 4 Rozsah dodávky

**obr. 1 na strane 1**

| Č. | Dielec | Počet |
|---|---|---|
| 1 | Čistič vzduchu | 1 |
| 2 | Skrutka Plastofast 4 × 12 mm | 1 |
| 3 | Podložka M4 | 1 |
| 4 | Skrutky M4 × 10 mm | 2 |
| 5 | Štítok výrobku | 1 |

# 5 Používanie v súlade s určením

Čistič vzduchu je určený **iba** na montáž do vetracích systémov ACC3100D. Čistič vzduchu je určený na čistenie vzduchu a zníženie množstva prachu, pachov, čiastočiek a plesní.

Tento výrobok je vhodný iba na zamýšľané použitie a použitie v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú nevyhnutné pre správnu inštaláciu a/alebo obsluhu výrobku. Chybná inštalácia a/alebo nesprávna obsluha či údržba bude mať za následok neuspokojivý výkon a možnú poruchu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poranenia či škody na výrobku spôsobené:

- nesprávnou montážou alebo pripojením vrátane nadmerného napätia
- nesprávnou údržbou alebo použitím iných ako originálnych náhradných dielov poskytnutých výrobcom
- Zmeny produktu bez výslovného povolenia výrobcu
- Použitie na iné účely než na účely opísané v návode

Firma Dometic si vyhradzuje právo na zmenu vzhľadu a technických parametrov výrobku.

# 6 Technický opis

Čistič vzduchu čistí vzduch a redukuje prach, pachy, čiastočky a plesne. Pre tento účel využíva čistič vzduchu ionizáciu Needlepoint na vytvorenie záporných a kladných iónov, ktoré čistia vzduch. Vyčistený vzduch je dopravovaný cez potrubie a prúdi do vetraného priestoru.

# 7 Montáž

**VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom**
Pred inštaláciou zariadenia odpojte elektrické pripojenia.

1. Odoberte horný kryt strešnej jednotky.
   **obr. 2 na strane 1**
2. Odoberte čistič vzduchu.
   **obr. 3 na strane 2**
3. Namontujte horný kryt strešnej jednotky.
   **obr. 4 na strane 2**
4. Odoberte stredový kryt skrinky rozvádzania vzduchu (ADB).
   **obr. 5 na strane 3**
5. Odoberte viazače káblov.

**POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia**
- Neprerežte kábel.
- Vytiahnite zástrčky bez použitia sily.

**obr. 6 na strane 3**

6. Vytiahnite zástrčky a odoberte vnútorný kryt.
7. Namontujte ionizačnú ihlu.

   **obr. 7 na strane 3**
8. Pripojte zástrčky čističa vzduchu do zásuvka C5.
9. Znovu namontujte vnútorný kryt.

   **obr. 8 na strane 4**
10. Pripojte zástrčky.
11. Pozrite si schému zapojenia (obr. **9**).

    **obr. 9 na strane 4**

| Položka | Zásuvka | Opis |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Vstup napájania z batérie vozidla |
| 2 | C7 | Výstup LED svetelného pásu (voliteľné) |
| 3 | C6 | Výstup LED svetelného pásu (voliteľné) |
| 4 | – | Sekundárna doska plošných spojov (voliteľná) |
| 5 | C2 | Výstup motora |
| 6 | C4 | Výstup ventilátora 2 |
| 7 | C3 | Výstup ventilátora 1 |
| – | C5 | Výstup čističa vzduchu |
| – | C8 | Komunikácia RS485 (voliteľná) |
| – | C9 | Komunikácia CAN (voliteľná) |
| – | C10 | Komunikácia LIN (voliteľná) |

12. Zaistite káble s viazačmi káblov.

    **obr. 10 na strane 5**
13. Odoberte vonkajší vzduchový filter zo stredového krytu skrinky rozvádzania vzduchu (ADB).

    **obr. 11 na strane 5**
14. Umiestnite štítok výrobku na stredový kryt skrinky rozvádzania vzduchu (ADB).

    **obr. 12 na strane 5**
15. Odoberte vonkajší vzduchový filter zo stredového krytu skrinky rozvádzania vzduchu (ADB).
16. Stredový kryt skrinky ADB upevnite svorkami k vnútornému krytu.

    **obr. 13 na strane 6**

# 8 Obsluha

Čistič vzduchu pracuje automaticky, keď je zapnutý vetrací systém.

Kontrolka sa rozsvieti, keď je čistič vzduchu v prevádzke.

# 9 Čistenie a údržba

> Ionizačné ihly pravidelne kontrolujte a čistite, a ak je to možné, vždy pri údržbe vzduchového filtra.

# 10 Odstraňovanie porúch

Ak zariadenie nefunguje podľa popisu alebo je poškodený elektrický kábel, kontaktujte servisného technika výrobcu ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Likvidácia



Obalový materiál dávajte podľa možnosti do príslušného recyklovateľného odpadu. Informujte sa v najbližšom recyklačnom stredisku alebo u vášho špecializovaného predajcu o likvidácii výrobku v súlade s príslušnými predpismi týkajúcimi sa likvidácie. Výrobok je možné bezplatne zlikvidovať.

# 12 Záruka

Ak žiadate o vybavenie opravy alebo nárokov vyplývajúcich zo záruky, musíte priložiť nasledovné podklady:

- kópiu faktúry s dátumom kúpy,
- dôvod reklamácie alebo opis chyby,

Upozorňujeme Vás, že samooprava alebo neodborná oprava môže mať za následok ohrozenie bezpečnosti a zánik záruky.

# 13 Technické údaje

| | **ACC3100D Modul čistenia vzduchu** |
|---|---|
| Vstupné napätie | 12 V⎓ |
| Príkon | 0,36 W |
| Spotreba | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Teplotný rozsah | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Hmotnosť | 70 g |

# Čeština


**1** Důležité poznámky....72
**2** Vysvětlení symbolů....72
**3** Bezpečnostní pokyny....73
**4** Obsah dodávky....73
**5** Použití v souladu s účelem....74
**6** Technický popis....74
**7** Montáž....74
**8** Obsluha....75
**9** Čištění a péče....76
**10** Odstraňování poruch a závad....76
**11** Likvidace....76
**12** Záruka....76
**13** Technické údaje....76


## 1 Důležité poznámky

Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte všechny pokyny, směrnice a varování obsažené v tomto návodu k výrobku, abyste měli jistotu, že výrobek budete vždy správně instalovat, používat a udržovat. Tyto pokyny MUSÍ být uschovány v blízkosti výrobku.

Používáním výrobku tímto potvrzujete, že jste si pečlivě přečetli všechny pokyny, směrnice a varování a že rozumíte podmínkám uvedeným v tomto dokumentu a souhlasíte s nimi. Souhlasíte s používáním tohoto výrobku pouze k určenému účelu a použití a v souladu s pokyny, směrnicemi a varováními uvedenými v tomto návodu k výrobku a v souladu se všemi příslušnými zákony a předpisy. Pokud si nepřečtete a nebudete dodržovat zde uvedené pokyny a varování, může to vést ke zranění vás i ostatních, poškození vašeho výrobku nebo poškození jiného majetku v okolí. Tento návod k výrobku, včetně pokynů, směrnic a varování a související dokumentace může být předmětem změn a aktualizací. Aktuální informace o výrobku naleznete na documents.dometic.com.

## 2 Vysvětlení symbolů

**VÝSTRAHA!**
Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

**UPOZORNĚNÍ!**
Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.

**POZOR!**
Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek majetkové škody.

# 3 Bezpečnostní pokyny

**VÝSTRAHA! Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem**

- Před instalací přístroje odpojte elektrické přípojky.
- Instalaci a elektrické připojení musí provést servisní centrum společnosti Dometic documents.dometic.com/contact
- Tyto pokyny pro údržbu jsou určeny pouze pro kvalifikovaný personál. Pokud k tomu nemáte potřebnou kvalifikaci, neprovádějte jiné úkony údržby než ty, které jsou uvedené v návodu k obsluze, abyste minimalizovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. MŮŽE VÉST KE ZRANĚNÍ NEBO I SMRTI: PŘED PROVÁDĚNÍM ÚDRŽBY ODPOJTE NAPÁJENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM.

**VÝSTRAHA! Nebezpečí ohrožení zdraví**

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a běžnou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Zdravotní aspekty související s používáním tohoto výrobku a jeho schopnost napomáhat dezinfekci okolního vzduchu nebyly předmětem šetření ze strany UL LLC.
- Tento výrobek by neměl být instalován za zavěšeným stropem/podhledem, nosnou stěnou, stropní nebo podlahovou konstrukcí.

**UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí ohrožení zdraví**

- Výrobek je třeba často kontrolovat a pravidelně odstraňovat zachycené nečistoty, aby se předešlo jejich nadměrnému hromadění, které by mohlo vést ke vzplanutí nebo nebezpečí požáru.
- Upevněte a instalujte vodiče tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí a nemohlo dojít k poškození kabelů.
- Používejte přístroj pouze v souladu s jeho určením.
- Neprovádějte žádné úpravy nebo změny přístroje!

# 4 Obsah dodávky

**obr. 1 na stránce 1**

| Č. | Součást | Množství |
|---|---|---|
| 1 | Čistička vzduchu | 1 |
| 2 | Šroub Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Podložka M4 | 1 |
| 4 | Šrouby M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Štítek výrobku | 1 |

# 5 Použití v souladu s účelem

Čistička vzduchu je **výhradně** určená k instalaci do ACC3100D ventilačních systémů. Čistička vzduchu je určena k čištění vzduchu a snižování množství prachu, pachů, částic a plísní.

Tento výrobek je vhodný pouze k určenému účelu a použití v souladu s tímto návodem.

Tento návod poskytuje informace, které jsou nezbytné pro řádnou instalaci a/nebo provoz výrobku. Nedostatečná instalace a/nebo nesprávný provoz či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Výrobce nepřejímá žádnou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození výrobku vyplývající z následujícího:

- Nesprávné sestavení nebo připojení včetně nadměrného napětí
- Nesprávná údržba nebo použití jiných náhradních dílů než původních dílů dodaných výrobcem
- Změna výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
- Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu.

Společnost Dometic si vyhrazuje právo změnit vzhled a specifikace výrobku.

# 6 Technický popis

Čistička vzduchu čistí vzduch a redukuje prach, pachy, částice a plísně. Za tímto účelem čistička vzduchu využívá jehlovou ionizaci, při níž vznikají záporné i kladné ionty, které čistí vzduch. Takto vyčištěný vzduch se pak odvádí potrubím do větraného prostoru.

# 7 Montáž

**VÝSTRAHA! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem**
Před instalací přístroje odpojte elektrické přípojky.

1. Sejměte horní kryt střešní jednotky.
   **obr. 2 na stránce 1**
2. Namontujte čističku vzduchu.
   **obr. 3 na stránce 2**
3. Namontujte horní kryt střešní jednotky.
   **obr. 4 na stránce 2**
4. Odstraňte středový kryt ABD.
   **obr. 5 na stránce 3**
5. Odstraňte kabelové pásky.

**POZOR! Nebezpečí poškození**

- Nepřeřízněte kabel.
- Odpojte zástrčky bez použití síly.

**obr. 6 na stránce 3**

6. Odstraňte zátky a vnitřní kryt.
7. Nasaďte ionizační jehlu.

   **obr. 7 na stránce 3**
8. Připojte zástrčku čističky vzduchu do zásuvky C5.
9. Namontujte zpět vnitřní kryt.

   **obr. 8 na stránce 4**
10. Připojte zástrčky.
11. Viz přehled elektroinstalace (obr. 9).

    **obr. 9 na stránce 4**

| Položka | Zásuvka | Popis |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Vstupní napájení z baterie vozidla |
| 2 | C7 | Výstupní světelný pásek LED (volitelný) |
| 3 | C6 | Výstupní světelný pásek LED (volitelný) |
| 4 | – | Sekundární deska plošných spojů (volitelná) |
| 5 | C2 | Výstupní motor |
| 6 | C4 | Výstupní ventilátor 2 |
| 7 | C3 | Výstupní ventilátor 1 |
| – | C5 | Výstupní čistička vzduchu |
| – | C8 | Komunikace RS485 (volitelná) |
| – | C9 | Komunikace CAN (volitelná) |
| – | C10 | Komunikace LIN (volitelná) |

12. Zajistěte kabely pomocí stahovacích pásků.

    **obr. 10 na stránce 5**
13. Vyjměte vnější vzduchový filtr ze středového krytu ADB.

    **obr. 11 na stránce 5**
14. Připevněte štítek výrobku na středový kryt ADB.

    **obr. 12 na stránce 5**
15. Vložte zpět vnější vzduchový filtr do středového krytu ADB.
16. Připněte středový kryt ADB k vnitřnímu krytu.

    **obr. 13 na stránce 6**

# 8 Obsluha

Čistička vzduchu pracuje automaticky, když je aktivován ventilační systém.

Indikátor se rozsvítí, když je čistička vzduchu v provozu.

# 9 Čištění a péče

> Pravidelně kontrolujte a čistěte ionizační jehlu, případně také při každé údržbě vzduchového filtru.

# 10 Odstraňování poruch a závad

Nefunguje-li přístroj dle popisu nebo je-li poškozen napájecí kabel, kontaktujte zástupce servisu výrobce ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Likvidace



Obalový materiál likvidujte v odpadu určeném k recyklaci. Informace o likvidaci výrobku v souladu s platnými předpisy pro likvidaci vám sdělí místní recyklační středisko nebo specializovaný prodejce. Výrobek lze bezplatně zlikvidovat.

# 12 Záruka

K vyřízení opravy nebo záruky nezapomeňte odeslat následující dokumenty:

- kopii účtenky s datem zakoupení,
- uvedení důvodu reklamace nebo popis vady.

Upozorňujeme, že oprava svépomocí nebo neodborná oprava může ohrozit bezpečnost a vést ke ztrátě záruky.

# 13 Technické údaje

| | **Modul čištění vzduchu ACC3100D** |
|---|---|
| Vstupní napětí | 12 V⎓ |
| Příkon | 0,36 W |
| Spotřeba elektrické energie | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Teplotní rozsah | – 20 °C (– 4 °F) … 70 °C (158 °F) |
| Hmotnost | 70 g |

# Magyar


**1** Fontos információk..... 77
**2** Szimbólumok magyarázata..... 77
**3** Biztonsági útmutatások..... 78
**4** A csomag tartalma..... 78
**5** Rendeltetésszerű használat..... 79
**6** Műszaki leírás..... 79
**7** Szerelés..... 79
**8** Üzemeltetés..... 80
**9** Tisztítás és karbantartás..... 81
**10** Hibakeresés..... 81
**11** Ártalmatlanítás..... 81
**12** Szavatosság..... 81
**13** Műszaki adatok..... 81


## 1 Fontos információk

A termék mindenkori szakszerű telepítése, használata és karbantartása érdekében kérjük figyelmesen olvassa el az ebben a termék kézikönyvben található utasításokat, irányelveket és figyelmeztetéseket, valamint mindig tartsa be ezeket. Ezt az útmutatót a termék közelében KELL tartani.

A termék használatba vételével Ön kijelenti hogy figyelmesen elolvasta az összes utasítást, irányelvet és figyelmeztetést, valamint megértette és elfogadja az itt leírt szerződési feltételeket. Ön elfogadja, hogy kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra és a jelen termék kézikönyvben leírt útmutatásoknak, irányelveknek és figyelmeztetéseknek, valamint a hatályos törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően használja ezt a terméket. Az itt leírt utasítások és figyelmeztetések elolvasásának és betartásának elmulasztása saját és mások sérüléséhez, a termék vagy a közelben található más anyagi javak károsodásához vezethet. Ez a termék kézikönyv és a benne található utasítások, irányelvek és figyelmeztetések, valamint a kapcsolódó dokumentációk módosulhatnak és frissülhetnek. Naprakész termékinformációk érdekében kérjük látogasson el a következő honlapra: documents.dometic.com.

## 2 Szimbólumok magyarázata

**FIGYELMEZTETÉS!**
Veszélyes helyzetet jelöl, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat, ha nem kerülik el.

**VIGYÁZAT!**
Veszélyes helyzetet jelöl, amely könnyű vagy mérsékelt sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

**FIGYELEM!**
Olyan helyzetet jelöl, amely vagyoni kárt okozhat, ha nem kerülik el.

# 3 Biztonsági útmutatások

**FIGYELMEZTETÉS! Áramütés miatti veszély**

- A készülék beszerelése előtt válassza le az elektromos csatlakozókat.
- A beszerelést és az elektromos csatlakoztatást a Dometic szervizközpontnak documents.dometic.com/contact kell elvégeznie
- Ez a karbantartási útmutató kizárólag képzett szakember számára készült. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne végezzen az üzemeltetési útmutatóban foglaltakon kívül semmilyen más karbantartási munkát, kivéve ha rendelkezik megfelelő képesítéssel.
- ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATA SÉRÜLÉST VAGY HALÁLT OKOZHAT: KARBANTARTÁS ELŐTT MINDEN ELEKTROMOS TÁPELLÁTÁST ÁRAMTALANÍTSON.

**FIGYELMEZTETÉS! Egészségkárosodás veszélye**

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési és mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatát és az abból eredő veszélyeket megértve használhatják.
- A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.
- A termék használatával kapcsolatos egészségügyi szempontokat és a környezeti levegő fertőtlenítését segítő képességét az UL LLC nem vizsgálta.
- Ezt a terméket tilos álpadló/álmennyezet vagy szerkezeti fal, mennyezet vagy padló mögé telepíteni.

**VIGYÁZAT! Egészségkárosodás veszélye**

- A túlzott felhalmozódás elkerülése érdekében, amely kigyulladáshoz vagy tűzveszélyhez vezethet, ezt a terméket gyakran ellenőrizni kell, és az összegyűjtött szennyeződéseket rendszeresen el kell távolítani róla.
- A vezetékeket úgy csatlakoztassa és helyezze el, hogy ne keletkezzen botlásveszély, és a vezeték ne sérülhessen meg.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne végezzen módosításokat vagy átépítéseket a készüléken!

# 4 A csomag tartalma

**1. ábra, 1. oldal**

| Sz. | Szerkezeti elem | Mennyiség |
|---|---|---|
| 1 | Levegőtisztító | 1 |
| 2 | Plastofast csavar 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | M4 alátét | 1 |
| 4 | M4 x 10 mm csavarok | 2 |
| 5 | Termékcímke | 1 |

# 5 Rendeltetésszerű használat

A levegőtisztító **csak** az ACC3100D szellőztetőrendszerhez történő telepítésre alkalmas. A levegőtisztító a levegő tisztítására, valamint a por, a szagok, a részecskék és a penész csökkentésére szolgál.

Ez a termék az itt leírt utasításoknak megfelelő rendeltetésszerű használatra alkalmas.

Ez a kézikönyv olyan információkat nyújt, amelyek a termék szakszerű telepítéséhez és/vagy üzemeltetéséhez szükségesek. A hibás telepítés és/vagy a szakszerűtlen üzemeltetés vagy karbantartás elégtelen teljesítményhez és potenciálisan meghibásodáshoz vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék olyan károsodásáért, vagy sérülésekért, amelyek a következőkre vezethetők vissza:

- Hibás összeszerelés vagy csatlakoztatás, ideértve a túlfeszültséget is
- Helytelen karbantartás, vagy a gyártó által szállított eredeti cserealkatrészektől eltérő cserealkatrészek használata
- A termék kifejezett gyártói engedély nélküli módosítása
- Az útmutatóban leírt céloktól eltérő felhasználás

A Dometic fenntartja a termék megjelenésének és specifikációjának módosítására vonatkozó jogát.

# 6 Műszaki leírás

A levegőtisztító tisztítja a levegőt és csökkenti a por, a szagok, a részecskék és a penész mennyiségét. Ehhez a légtisztító tűpontos ionizációt használ, amely negatív és pozitív ionokat hoz létre, amelyek megtisztítják a levegőt. A megtisztított levegő a csatornarendszeren keresztül jut ki a szellőztetett térbe.

# 7 Szerelés

**FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély**
A készülék beszerelése előtt válassza le az elektromos csatlakozókat.

1. Távolítsa el a tetőegység felső burkolatát.
   **2. ábra, 1. oldal**
2. Távolítsa el a levegőtisztítót.
   **3. ábra, 2. oldal**
3. Szerelje fel a tetőegység felső burkolatát.
   **4. ábra, 2. oldal**
4. Távolítsa el az ABD belépő burkolatot.
   **5. ábra, 3. oldal**
5. Távolítsa el a kábelkötözőket.

**FIGYELEM! Károsodás veszélye**

- Ne vágja el a kábelt.

- Erőszak alkalmazása nélkül húzza ki a dugaszokat.

**6. ábra, 3. oldal**

6. Távolítsa el a dugaszokat és a belső burkolatot.
7. Szerelje fel az ionizációs tűt.

   **7. ábra, 3. oldal**

8. Csatlakoztassa a levegőtisztító dugaszt a C5 aljzathoz.
9. Szerelje vissza a belső burkolatot.

   **8. ábra, 4. oldal**

10. Csatlakoztassa a dugaszokat.
11. Lásd az elektromos kapcsolási rajzon (. ábra **9**).

    **9. ábra, 4. oldal**

| Tétel | Aljzat | Leírás |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Áramellátás bemenet a járműakkumulátortól |
| 2 | C7 | Kimenet LED fényszalag (opcionális) |
| 3 | C6 | Kimenet LED fényszalag (opcionális) |
| 4 | – | Másodlagos PCB (opcionális) |
| 5 | C2 | Motor kimenet |
| 6 | C4 | 2. ventilátor kimenet |
| 7 | C3 | 1. ventilátor kimenet |
| – | C5 | Levegőtisztító kimenet |
| – | C8 | Kommunikáció RS485 (opcionális) |
| – | C9 | Kommunikáció CAN (opcionális) |
| – | C10 | Kommunikáció LIN (opcionális) |

12. Kábelkötözőkkel rögzítse a kábeleket.

    **10. ábra, 5. oldal**

13. Távolítsa el a külső légszűrőt az ADB középső burkolatáról.

    **11. ábra, 5. oldal**

14. Rögzítse a termékcímkét az ADB középső burkolatára.

    **12. ábra, 5. oldal**

15. Helyezze vissza a külső légszűrőt az ADB középső burkolatára.
16. Pattintsa rá az ADB középső burkolatát a belső burkolatra.

    **13. ábra, 6. oldal**

# 8 Üzemeltetés

Amikor a szellőztetőrendszer bekapcsol, a levegőtisztító automatikusan működni kezd.

Amikor a levegőtisztító üzemelni kezd, a jelzőfény világít.

# 9 Tisztítás és karbantartás

> Rendszeresen, illetve minden alkalommal, amikor a légkondicionáló légszűrőjét karbantartja, ellenőrizze és tisztítsa meg az ionizációs tűt.

# 10 Hibakeresés

Ha a készülék nem a leírtak szerint működik, vagy a tápkábel megsérült, forduljon a gyártó szervizéhez ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Ártalmatlanítás

A csomagolóanyagot lehetőleg a megfelelő újrahasznosítható hulladékokhoz tegye. A termékre vonatkozó ártalmatlanítási előírásokról tájékozódjon a legközelebbi újrahasznosító központban, vagy szakkereskedőjénél. A termék ingyenesen ártalmatlanítható.

# 12 Szavatosság

A javításhoz, illetve a garancia adminisztrációhoz a következő dokumentumokat kell mellékelnie a termék beküldésekor:

- A számla vásárlási dátummal rendelkező másolatát
- A reklamáció okát vagy a hibát tartalmazó leírást

Vegye figyelembe, hogy az önkezű javítás vagy a nem szakszerű javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvényteleníthet a szavatosságot.

# 13 Műszaki adatok

| | **ACC3100D levegőtisztító modul** |
|---|---|
| Bemeneti feszültség | 12 V⎓ |
| Teljesítményfelvétel | 0,36 W |
| Energiafogyasztás | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Hőmérséklet-tartomány | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Súly | 70 g |

# Hrvatski


**1** Važne napomene....82
**2** Objašnjenje simbola....82
**3** Sigurnosne upute....83
**4** Opseg isporuke....83
**5** Namjenska uporaba....84
**6** Tehnički opis....84
**7** Instalacija....84
**8** Rad....85
**9** Čišćenje i održavanje....86
**10** Uklanjanje smetnji....86
**11** Odlaganje u otpad....86
**12** Jamstvo....86
**13** Tehnički podaci....86


## 1 Važne napomene

Pažljivo pročitajte ove upute i poštujte sve upute, smjernice i upozorenja sadržane u ovim uputama kako biste u svakom trenutku osigurali pravilnu instalaciju, uporabu i održavanje proizvoda. Ove upute MORAJU ostati u blizini ovog proizvoda.

Uporabom proizvoda potvrđujete da ste pažljivo pročitali sve upute, smjernice i upozorenja te da razumijete i pristajete poštovati ovdje navedene uvjete i odredbe. Pristajete koristiti se ovim proizvodom samo za predviđenu svrhu i namjenu te u skladu s uputama, smjernicama i upozorenjima navedenima u ovom priručniku za proizvod, kao i u skladu sa svim važećim zakonima i propisima. Ako ne pročitate i ne poštujete ovdje navedene upute i upozorenja, tada to može dovesti do ozljeđivanja vas i drugih osoba, do oštećenja proizvoda ili druge imovine u blizini. Ovaj priručnik za proizvod, uključujući i upute, smjernice i upozorenja, te povezanu dokumentaciju može biti podložan promjenama i ažuriranjima. Za najnovije podatke o proizvodu molimo posjetite documents.dometic.com.

## 2 Objašnjenje simbola

**UPOZORENJE!**
Naznačuje opasnu situaciju, koja bi, ako se ne izbjegne, mogla rezultirati smrću ili teškim ozljedama.

**OPREZ!**
Naznačuje opasnu situaciju, koja bi, ako se ne izbjegne, mogla rezultirati lakšim ili umjerenim ozljedama.

**POZOR!**
Naznačuje situaciju, koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati materijalnom štetom.

# 3 Sigurnosne upute

**UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara**

- Prije montaže uređaja isključite sve električne priključke.
- Montažu i povezivanje električnih priključaka smije provoditi samo servisni centar tvrtke Dometic documents.dometic.com/contact
- Ove su upute za održavanje namijenjene isključivo kvalificiranom osoblju. Da bi se smanjio rizik od strujnog udara, nemojte provoditi zadatke održavanja osim onih navedenih u uputama za uporabu ako za to niste kvalificirani.
- RIZIK OD STRUJNOG UDARA. MOŽE UZROKOVATI OZLJEDE ILI SMRT: PRIJE ODRŽAVANJA ISKLJUČITE SVE PRIKLJUČKE ZA OPSKRBU ELEKTRIČNOM ENERGIJOM.

**UPOZORENJE! Opasnost za zdravlje**

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja te razumiju opasnosti koje se pri tome javljaju.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca ne smiju provoditi čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.
- Zdravstvene aspekte povezane s upotrebom proizvoda i njegovu mogućnost dezinfekcije zraka u okruženju nije istražila organizacija UL LLC.
- Proizvod se ne smije montirati iza spuštenog poda/stropa ili nosivog zida, stropa ili poda.

**OPREZ! Opasnost za zdravlje**

- Proizvod se mora redovito pregledavati, a nakupljena se prašina mora redovito uklanjati da bi se spriječilo prekomjerno nakupljanje koje može uzrokovati preopterećenje ili rizik od požara.
- Priključite i položite kabele tako da se preko njih ne možete spotaknuti ili tako da se ne mogu oštetiti.
- Koristite uređaj samo u skladu s njegovom namjenom.
- Nemojte provoditi izmjene ili preinake na uređaju.

# 4 Opseg isporuke

**sl. 1 na stranici 1**

| Br. | Komponenta | Količina |
|---|---|---|
| 1 | Pročišćivač zraka | 1 |
| 2 | Plastofast vijak 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Podloška M4 | 1 |
| 4 | Vijci M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Oznaka proizvoda | 1 |

# 5 Namjenska uporaba

Pročišćivač zraka namijenjen je **isključivo** postavljanju na sustave za prozračivanje ACC3100D. Pročišćivač zraka namijenjen je pročišćavanju zraka i smanjenju prašine, neugodnih mirisa, čestica i plijesni.

Ovaj je proizvod prikladan samo za predviđenu namjenu i primjenu u skladu s ovim uputama.

Ove upute donose informacije neophodne za pravilnu instalaciju i/ili rad proizvoda. Loša instalacija i/ili nepravilan rad ili održavanje rezultirat će nezadovoljavajućom uspješnošću i mogućim kvarom.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve ozljede ili oštećenja proizvoda koje nastanu kao rezultat:

- nepravilne montaže ili priključivanja, uključujući i previsok napon
- nepravilnog održavanja ili uporabe nekih drugih rezervnih dijelova osim originalnih rezervnih dijelova koje isporučuje proizvođač
- izmjena na proizvodu bez izričitog dopuštenja proizvođača
- uporabe u svrhe koje nisu opisane u ovim uputama

Dometic pridržava pravo na izmjene izgleda i specifikacija proizvoda.

# 6 Tehnički opis

Pročišćivač zraka čisti zrak i smanjuje razinu prašine, neugodnih mirisa, čestica i plijesni. U tu svrhu pročišćivač zraka upotrebljava bipolarnu ionizaciju za stvaranje negativnih i pozitivnih iona koji pročišćavaju zrak. Pročišćeni zrak prenosi se kroz razvod kanala do prozračenog prostora.

# 7 Instalacija

**UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara**
Prije montaže uređaja isključite sve električne priključke.

1. Skinite gornji poklopac krovne jedinice.
   **sl. 2 na stranici 1**
2. Uklonite pročišćivač zraka.
   **sl. 3 na stranici 2**
3. Postavite gornji poklopac na krovnu jedinicu.
   **sl. 4 na stranici 2**
4. Skinite središnji poklopac jedinice ABD.
   **sl. 5 na stranici 3**
5. Uklonite kabelske spojnice.

**POZOR! Opasnost od oštećenja**

- Nemojte rezati kabel.

- Izvucite utikače bez primjene sile.

**sl. 6 na stranici 3**

6. Izvucite utikače i skinite unutarnji poklopac.
7. Montirajte ionizacijsku iglicu.

**sl. 7 na stranici 3**

8. Priključite utikač pročišćivača zraka u utičnicu C5.
9. Ponovno postavite unutarnji poklopac.

**sl. 8 na stranici 4**

10. Priključite utikače.
11. Pogledajte sliku s prikazom električnih priključaka (sl. 9).

**sl. 9 na stranici 4**

| Pozicija | Utičnica | Opis |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Ulaz za napajanje akumulatora vozila |
| 2 | C7 | Izlaz za svjetlosnu LED vrpcu (dodatna oprema) |
| 3 | C6 | Izlaz za svjetlosnu LED vrpcu (dodatna oprema) |
| 4 | – | Sekundarna tiskana pločica (dodatna oprema) |
| 5 | C2 | Izlaz za motor |
| 6 | C4 | Izlaz za drugi ventilator |
| 7 | C3 | Izlaz za prvi ventilator |
| – | C5 | Izlaz za pročišćivač zraka |
| – | C8 | Komunikacija 0RS485 (dodatna oprema) |
| – | C9 | CAN komunikacija (dodatna oprema) |
| – | C10 | LIN komunikacija (dodatna oprema) |

12. Pričvrstite kablove kabelskim spojnicama.

**sl. 10 na stranici 5**

13. Uklonite vanjski filtar zraka sa središnjeg poklopca jedinice ADB.

**sl. 11 na stranici 5**

14. Pričvrstite oznaku proizvoda na središnji poklopac jedinice ADB.

**sl. 12 na stranici 5**

15. Vratite vanjski filtar zraka na središnji poklopac jedinice ADB.
16. Središnji poklopac jedinice ADB pričvrstite na unutrašnji poklopac.

**sl. 13 na stranici 6**

# 8 Rad

Pročišćivač zraka radi automatski kada se aktivira sustav za prozračivanje.

Indikator svijetli kada pročišćivač zraka radi.

# 9 Čišćenje i održavanje

> Ionizacijsku iglicu pregledajte i očistite povremeno i, ako je primjenjivo, nakon svakog održavanja filtra za zrak.

# 10 Uklanjanje smetnji

Ako uređaj ne funkcionira kako je opisano ili ako je strujni kabel oštećen, obratite se serviseru proizvođača ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Odlaganje u otpad

Odložite ambalažu u odgovarajuće kante za reciklažu otpada gdje god je to moguće. Za detalje o odlaganju proizvoda u otpad, zatražite od svog lokalnog centra za recikliranje ili specijaliziranog trgovca pojedinosti o tomu kako to učiniti u skladu s važećim propisima o odlaganju u otpada. Proizvod se može besplatno odložiti u otpad.

# 12 Jamstvo

Za potrebe popravaka i obrade jamstva pri slanju uređaja priložite sljedeće dokumente:

- presliku računa s datumom kupnje
- razlog reklamacije ili opis kvara

Obratite pozornost da samostalni ili nestručni popravak može imati negativne posljedice na sigurnost i uzrokovati gubitak jamstva.

# 13 Tehnički podaci

| | **Modul za pročišćavanje zraka ACC3100D** |
|---|---|
| Ulazni napon | 12 V⎓ |
| Ulazna snaga | 0,36 W |
| Potrošnja energije | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Raspon temperature | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Težina | 70 g |

# Türkçe


**1** Önemli notlar..... 87
**2** Sembollerin açıklanması..... 87
**3** Güvenlik uyarıları..... 88
**4** Teslimat kapsamı..... 88
**5** Amacına Uygun Kullanım..... 89
**6** Teknik açıklama..... 89
**7** Montaj..... 89
**8** Kullanım..... 90
**9** Temizlik ve bakım..... 91
**10** Arızaların Giderilmesi..... 91
**11** Atık İmhası..... 91
**12** Garanti..... 91
**13** Teknik Bilgiler..... 91


## 1 Önemli notlar

Bu ürünü doğru monte ettiğinizden ve ürünün daima kullanıma hazır olduğundan emin olmak için, lütfen tüm talimatları ve bu ürün kılavuzunda verilen kılavuzları ve uyarıları dikkatlice okuyunuz. Bu talimatlar bu ürün ile birlikte SAKLANMALIDIR.

Bu ürünü kullandığınızda tüm talimatları, kılavuzları ve uyarıları dikkatlice okuduğunuzu ve anladığınızı ve hükümlere ve koşullara bu sözleşmede yer alıyormuş gibi uyacağınıza onay verirsiniz. Bu ürünü sadece amacına ve uygulamaya uygun ve talimatlara, kılavuzlara ve uyarılara uygun bu ürün kılavuzu ile geçerli yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak kullanacağınızı kabul ediyorsunuz. Talimatların ve uyarıların burada verildiği gibi okunmaması veya bunlara uyulmaması sonucu kendiniz ve diğer insanlar yaralanabilir veya ürününüz veya yakınında bulunan diğer mallar hasar görebilir. Talimatlar, kılavuzlar ve uyarılar da dahil, bu ürün kılavuzu ve buna ait olan dokümanlarda değişiklikler ve güncellemeler yapılabilir. Güncel ürün bilgileri için lütfen documents.dometic.com adresini ziyaret edin.

## 2 Sembollerin açıklanması

**UYARI!**
Önlenmediğinde, can kaybı veya ağır bir yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.

**DİKKAT!**
Önlenmediğinde, hafif veya orta derecede bir yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.

**İKAZ!**
Önlenmediğinde, maddi hasara neden olabilecek bir durumu gösterir.

# 3 Güvenlik uyarıları

**UYARI! Elektrik çarpması tehlikesi**

- Cihazı kurmadan önce elektrik bağlantılarını kesin.
- Kurulum ve elektrik bağlantısı Dometic servis merkezi tarafından yapılmalıdır documents.dometic.com/contact
- Bu bakım talimatları yalnızca kalifiye personel tarafından kullanım içindir. Elektrik çarpması riskini azaltmak için, gerekli yeterliliğe sahip olmadığınız sürece çalıştırma talimatlarında yer alan bakım işlemleri dışında herhangi bir bakım işlemi gerçekleştirmeyin.
- ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ. YARALANMAYA VEYA ÖLÜME NEDEN OLABİLİR: BAKIMDAN ÖNCE TÜM ELEKTRİK GÜÇ KAYNAKLARININ BAĞLANTISINI KESİN.

**UYARI! Sağlık için tehlike**

- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi ve tehlikeleri anlamaları halinde, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların bu cihazla oynamaları yasaktır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz olarak çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu ürünün kullanımıyla ilgili sağlık hususları ve çevresel havanın dezenfeksiyonuna yardımcı olma yeteneği UL LLC tarafından araştırılmamıştır.
- Bu ürün asma zemin/tavan veya yapısal bir duvar, tavan veya zeminin arkasına kurulmamalıdır.

**DİKKAT! Sağlık için tehlike**

- Bu ürün, parlama veya yangın riskine yol açabilecek aşırı birikimi önlemek için sık sık kontrol edilmeli ve toplanan pislik düzenli olarak temizlenmelidir.
- Kabloları ayak takılmayacak veya hasar görmeyecek şekilde döşeyin ve sabitleyin.
- Cihazı yalnızca amacına uygun olarak kullanın.
- Cihazda herhangi bir değişiklik veya dönüştürme yapmayın.

# 4 Teslimat kapsamı

**şekil 1 sayfa 1**

| No. | Bileşen | Miktar |
|---|---|---|
| 1 | Hava temizleyici | 1 |
| 2 | Vida Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Rondela M4 | 1 |
| 4 | Vida M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Ürün etiketi | 1 |

# 5 Amacına Uygun Kullanım

Hava temizleyici **yalnızca** ACC3100D havalandırma sistemine monte edilmesi için tasarlanmıştır. Hava temizleyicinin amacı havayı temizlemek ve tozu, kokuları, partikülleri ve küfü azaltmaktır.

Bu ürün sadece amacına uygun ve bu talimata göre kullanılmalıdır.

Bu kılavuzda ürünün doğru olarak monte edilmesi ve/veya kullanılması için gerekli bilgiler verilmektedir. Doğru yapılmayan montaj veya bakım performansının yetersiz olmasına ve olası bozukluklara neden olabilir.

Üretici, aşağıdaki durumların neden olduğu yaralanmalardan veya ürün hasarlarından sorumlu değildir:

- Yanlış montaj veya bağlantı ve aşırı voltaj
- Yanlış bakım veya üretici tarafından sağlanan orijinal yedek parçalardan başka yedek parçalar kullanılması
- Üreticisinden açıkça izin almadan cihazda değişiklikler yapılması
- Bu kılavuzda tanımlananların dışında bir amaçlar için kullanıldığında

Dometic ürünün görünümünde ve ürün özelliklerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

# 6 Teknik açıklama

Hava temizleyici havayı temizler ve tozu, kokuları, partikülleri ve küfü azaltır. Bu amaçla hava temizleyici, havayı temizleyen hem negatif hem de pozitif iyonlar oluşturmak için iğne ucu iyonizasyonunu kullanır. Temizlenen hava, kanal sistemi ile havalandırılan alana taşınır.

# 7 Montaj

**UYARI! Elektrik tehlikesi**
Cihazı kurmadan önce elektrik bağlantılarını kesin.

1. Tavan üstü ünitenin üst kapağını sökün.

   **şekil 2 sayfa 1**
2. Hava temizleyiciyi sökün.

   **şekil 3 sayfa 2**
3. Tavan üstü ünitenin üst kapağını monte edin.

   **şekil 4 sayfa 2**
4. ABD merkez kapağını sökün.

   **şekil 5 sayfa 3**
5. Kablo bağlarını sökün.

**İKAZ! Hasar tehlikesi**

- Kabloyu kesmeyin.
- Güç kullanmadan fişleri ayırın.

**şekil 6 sayfa 3**

6. Fişleri ve iç kapağı sökün.
7. İyonizasyon iğnesini monte edin.

   **şekil 7 sayfa 3**
8. Hava temizleyicinin fişini C5 soketine bağlayın.
9. İç kapağı yeniden monte edin.

   **şekil 8 sayfa 4**
10. Fişleri bağlayın.
11. Elektrik bağlantılarının genel görünümüne bakın (şekil 9).

    **şekil 9 sayfa 4**

| Parça | Soket | Adı |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Araç aküsünden sağlanan güç kaynağı girişi |
| 2 | C7 | Şerit LED ışık çıkışı (isteğe bağlı) |
| 3 | C6 | Şerit LED ışık çıkışı (isteğe bağlı) |
| 4 | – | İkincil PCB (isteğe bağlı) |
| 5 | C2 | Motor çıkışı |
| 6 | C4 | Fan 2 çıkışı |
| 7 | C3 | Fan 1 çıkışı |
| – | C5 | Hava temizleyici çıkışı |
| – | C8 | RS485 haberleşme (isteğe bağlı) |
| – | C9 | CAN haberleşme (isteğe bağlı) |
| – | C10 | LIN haberleşme (isteğe bağlı) |

12. Kabloları, kablo bağlarıyla sabitleyerek güvenceye alın.

    **şekil 10 sayfa 5**
13. Dış hava filtresini ADB merkez kapağından sökün.

    **şekil 11 sayfa 5**
14. Ürün etiketini ADB merkez kapağına yapıştırın.

    **şekil 12 sayfa 5**
15. Dış hava filtresini ADB merkez kapağına yerleştirin.
16. ADB merkez kapağını iç kapağa klipsler yardımıyla sabitleyin.

    **şekil 13 sayfa 6**

# 8 Kullanım

Hava temizleyici, havalandırma sistemi etkinleştirildiğinde otomatik olarak çalışır.

Hava temizleyici çalışırken göstergesi yanar.

# 9 Temizlik ve bakım

> İyonizasyon iğnesini periyodik olarak ve varsa hava filtresine her bakım yapıldığında kontrol edin ve temizleyin.

# 10 Arızaların Giderilmesi

Cihaz tanımlandığı gibi çalışmıyorsa veya güç kablosu hasar görmüşse, üreticinin servis temsilcisiyle iletişime geçin ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Atık İmhası

Ambalaj malzemesini mümkünse ilgili geri dönüşüm atık sistemine kazandırın. Ürünün yürürlükteki imha yönetmeliklerine göre nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılar için yerel bir geri dönüşüm merkezine veya uzman satıcıya danışın. Ürün ücretsiz olarak imha edilebilir.

# 12 Garanti

Onarım ve garanti işlemleri için, cihazı aşağıdaki dokümanlarla birlikte gönderin:

- Satın alma tarihini içeren faturanın bir kopyası
- Talebinizin nedeni veya hatanın açıklanması

Kendi kendine onarımın veya profesyonel olmayan onarımın güvenlikle ilgili sonuçları olabileceğini ve garantiyi geçersiz kılabileceğini unutmayın.

# 13 Teknik Bilgiler

| | **ACC3100D Hava Temizleme Modülü** |
|---|---|
| Giriş gerilimi | 12 V⎓ |
| Giriş gücü | 0,36 W |
| Enerji tüketimi | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Sıcaklık aralığı | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Ağırlık | 70 g |

# Slovenščina


**1** Pomembna obvestila....92
**2** Razlaga simbolov....92
**3** Varnostni napotki....93
**4** Obseg dobave....93
**5** Predvidena uporaba....94
**6** Tehnični opis....94
**7** Namestitev....94
**8** Uporaba....95
**9** Čiščenje in vzdrževanje....96
**10** Odpravljanje težav....96
**11** Odstranjevanje....96
**12** Garancija....96
**13** Tehnični podatki....96


## 1 Pomembna obvestila

Pozorno preberite in upoštevajte vsa navodila, smernice in opozorila iz tega priročnika, da zagotovite pravilno vgradnjo, uporabo in vzdrževanje izdelka. Ta navodila MORATE hraniti skupaj z izdelkom.

Z uporabo izdelka potrjujete, da ste pozorno prebrali vsa navodila, smernice in opozorila ter razumete in upoštevate vsa določila ter pogoje v tem dokumentu. Strinjate se, da boste izdelek uporabljali samo za predvideni namen uporabe in v skladu z navodili, smernicami in opozorili v tem priročniku ter v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi. Če navodil in opozoril v nadaljevanju ne preberete in ne upoštevate, boste morda poškodovali izdelek ali povzročili materialno škodo v bližini. Pridržujemo si pravico do sprememb in posodobitev priročnika, vključno z navodili, smernicami in opozorili ter povezano dokumentacijo. Za najnovejše informacije o izdelku obiščite documents.dometic.com.

## 2 Razlaga simbolov

**OPOZORILO!**
Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ni preprečena.

**POZOR!**
Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči lažje ali zmerne poškodbe, če ni preprečena.

**OBVESTILO!**
Označuje nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo, če ni preprečena.

# 3 Varnostni napotki

**OPOZORILO! Nevarnost električnega udara**

- Preden namestite napravo, odklopite električne priključke.
- Namestitev in električno priključitev mora izvesti servisni center Dometic documents.dometic.com/contact
- Ta navodila za vzdrževanje so namenjena samo usposobljenemu osebju. Da bi zmanjšali nevarnost električnega udara, ne izvajajte vzdrževalnih del, ki niso opisana v navodilih za uporabo, razen če ste za to ustrezno usposobljeni.
- NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA. LAHKO POVZROČI POŠKODBE ALI SMRT: PRED IZVAJANJEM VZDRŽEVALNIH DEL ODKLOPITE VSE VIRE ELEKTRIČNEGA NAPAJANJA.

**OPOZORILO! Nevarnost za zdravje**

- Ta aparat smejo uporabljati otroci, ki so starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so nadzorovani ali so prejeli navodila glede varne uporabe aparata ter razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževalnih del.
- Podjetje UL LLC ni raziskalo zdravstvenih vidikov, povezanih z uporabo tega izdelka, in v kolikšni meri lahko izdelek pomaga pri razkuževanju okoljskega zraka.
- Izdelka ni dovoljeno namestiti za dvignjena tla/spuščen strop ali nosilno steno, strop ali tla.

**POZOR! Nevarnost za zdravje**

- Izdelek je treba redno pregledovati in z njega odstranjevati umazanijo, da se preprečijo prekomerne obloge, ki lahko povzročijo preskok ognja ali nevarnost požara.
- Kable pritrdite in položite tako, da ne predstavljajo nevarnosti spotikanja in se ne morejo poškodovati.
- Napravo uporabljajte samo za predvideni namen uporabe.
- Naprave ne spreminjajte in ne predelujte.

# 4 Obseg dobave

sl. 1 na strani 1

| Št. | Sestavni del | Količina |
|---|---|---|
| 1 | Čiščenje zraka | 1 |
| 2 | Vijak Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Podložka M4 | 1 |
| 4 | Vijaki M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Etiketa izdelka | 1 |

# 5 Predvidena uporaba

Čistilnik zraka je predviden **samo** za namestitev v prezračevalne sisteme ACC3100D. Čistilnik zraka je predviden za-čiščenje zraka in zmanjšanje prahu, vonjav, delcev in plesni.

Ta izdelek je primeren samo za predvideni namen in uporabo v skladu s temi navodili.

V tem priročniku so navedene informacije, ki jih je treba upoštevati za pravilno vgradnjo in/ali delovanje izdelka. Aparat zaradi slabe vgradnje in/ali nepravilne uporabe oziroma vzdrževanja ne bo dobro deloval in se lahko pokvari.

Proizvajalec ne sprejema nobene odgovornosti za telesne poškodbe ali poškodbe izdelka, do katerih pride zaradi:

- napačne vgradnje ali priklopa oziroma neustrezne napetosti;
- neustreznih vzdrževalnih del ali uporabe neoriginalnih nadomestnih delov, ki jih ni dobavil proizvajalec;
- sprememb izdelka brez izrecnega dovoljenja proizvajalca;
- uporabe za namene, ki niso opisani v navodilih.

Družba Dometic si pridržuje pravico do spremembe videza in specifikacij izdelka.

# 6 Tehnični opis

Čistilnik zraka čisti zrak in zmanjšuje količino prahu, vonjav, delcev in plesni. V ta namen čistilnik zraka uporablja ionizacijo z iglo, tako da ustvarja negativne in pozitivne ione, ki čistijo zrak. Očiščen zrak je speljan skozi cevovod in navzven v prezračevan prostor.

# 7 Namestitev

**OPOZORILO! Električna nevarnost**
Preden namestite napravo, odklopite električne priključke.

1. Odstranite zgornji pokrov strešne enote.
   **sl. 2 na strani 1**
2. Montirajte čistilnik zraka.
   **sl. 3 na strani 2**
3. Montirajte zgornji pokrov strešne enote.
   **sl. 4 na strani 2**
4. Odstranite sredinski pokrov ohišja razdelilnika zraka.
   **sl. 5 na strani 3**
5. Odstranite kabelske vezice.

**OBVESTILO! Nevarnost poškodb**
- Kabla ne smete prerezati.
- Odklopite vtiče brez uporabe sile.

**sl. 6 na strani 3**

6. Odstranite vtiče in notranji pokrov.
7. Montirajte ionizacijsko iglo.

   **sl. 7 na strani 3**
8. Priključite vtič čistilna zraka na vtičnico C5.
9. Znova montirajte notranji pokrov.

   **sl. 8 na strani 4**
10. Priključite vtiče.
11. Glejte električni pregled (sl. 9).

    **sl. 9 na strani 4**

| Poz. | Vtičnica | Opis |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Vhod za napajanje iz baterije vozila |
| 2 | C7 | Izhod za LED-trak (izbirno) |
| 3 | C6 | Izhod za LED-trak (izbirno) |
| 4 | – | Sekundarna plošča tiskanega vezja (izbirno) |
| 5 | C2 | Izhod za motor |
| 6 | C4 | Izhod za ventilator 2 |
| 7 | C3 | Izhod za ventilator 1 |
| – | C5 | Izhod za čistilnik zraka |
| – | C8 | Komunikacija RS485 (izbirno) |
| – | C9 | Komunikacija CAN (izbirno) |
| – | C10 | Komunikacija LIN (izbirno) |

12. Kable pritrdite s kabelskimi vezicami.

    **sl. 10 na strani 5**
13. Odstranite zunanji zračni filter s sredinskega pokrova ohišja razdelilnika zraka.

    **sl. 11 na strani 5**
14. Nalepite etiketo izdelka na sredinski pokrov ohišja razdelilnika zraka.

    **sl. 12 na strani 5**
15. Zamenjajte zunanji zračni filter s sredinskega pokrova ohišja razdelilnika zraka.
16. Sredinski pokrov ohišja razdelilnika zraka pritrdite na notranji pokrov.

    **sl. 13 na strani 6**

# 8 Uporaba

Čistilnik zraka deluje samodejno, ko je vklopljen prezračevalni sistem.

Indikator sveti, ko deluje čistilnik zraka.

# 9 Čiščenje in vzdrževanje

> Redno preverjajte in čistite ionizacijsko iglo in po potrebi vsakič, ko vzdržujete zračni filter.

# 10 Odpravljanje težav

Če naprava ne deluje, kot je opisano, ali je napajalni kabel poškodovan, stopite v stik s proizvajalčevim serviserjem ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Odstranjevanje



Embalažni material odstranite v primerne zabojnike za recikliranje odpadkov, če je to mogoče. Pri lokalnem centru za zbiranje odpadkov ali specializiranem prodajalcu se pozanimajte glede odstranjevanja izdelka v skladu z veljavnimi predpisi. Izdelek je mogoče brezplačno odstraniti.

# 12 Garancija

Za obravnavanje zahtevkov popravil oz. garancijskih zahtevkov morate skupaj z aparatom poslati naslednjo dokumentacijo:

- kopijo računa z datumom nakupa,
- razlog za reklamacijo ali opis napake.

Upoštevajte, da lahko imajo lastnoročna ali neprofesionalna popravila varnostne posledice in lahko razveljavijo garancijo.

# 13 Tehnični podatki

| | **Modul za čiščenje zraka ACC3100D** |
|---|---|
| Napajanje | 12 V⎓ |
| Vhodna moč | 0,36 W |
| Poraba električne energije | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Temperaturni razpon | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Masa: | 70 g |

# Română


**1** Observații importante....97
**2** Explicația simbolurilor....97
**3** Instrucțiuni de siguranță....98
**4** Domeniul de livrare....98
**5** Domeniul de utilizare....99
**6** Descriere tehnică....99
**7** Instalare....99
**8** Utilizarea....100
**9** Curățarea și întreținerea....101
**10** Remedierea defecțiunilor....101
**11** Eliminarea....101
**12** Garanție....101
**13** Date tehnice....101


## 1 Observații importante

Citiți cu atenție și respectați toate instrucțiunile, indicațiile și avertismentele incluse în acest manual de produs pentru a vă asigura că instalați, utilizați și întrețineți produsul în permanență. Aceste instrucțiuni TREBUIE păstrate cu acest produs.

Prin utilizarea produsului, confirmați că ați citit cu atenție toate instrucțiunile, indicațiile și avertismentele și că înțelegeți și sunteți de acord să respectați termenii și condițiile stabilite. Sunteți de acord să utilizați acest produs numai pentru scopul și aplicația prevăzute și în conformitate cu instrucțiunile, indicațiile și avertismentele prezentate în acest manual de produs, precum și în conformitate cu toate legile și reglementările aplicabile. Nerespectarea instrucțiunilor și avertismentelor prezentate aici poate duce la vătămarea personală a utilizatorului sau a altora, la deteriorarea produsului sau a altor bunuri din apropiere. Acest manual al produsului, inclusiv instrucțiunile, indicațiile și avertismentele și documentația aferentă pot fi supuse modificărilor și actualizărilor. Pentru informații actualizate despre produs, vă rugăm să vizitați documents.dometic.com.

## 2 Explicația simbolurilor



**AVERTIZARE!**
Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca moartea sau răni grave.



**PRECAUȚIE!**
Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate provoca răni minore sau medii.



**ATENȚIE!**
Indică o situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.

# 3 Instrucțiuni de siguranță

**AVERTIZARE! Pericol de electrocutare**

- Deconectați conexiunile electrice înainte de a instala dispozitivul.
- Instalarea și conectarea electrică trebuie efectuate de către centrul de service Dometic documents.dometic.com/contact
- Aceste instrucțiuni de întreținere sunt destinate folosirii numai de către personal calificat. Pentru reducerea riscului de electrocutare, nu efectuați nicio altă operațiune de întreținere în afara celor cuprinse în instrucțiunile de utilizare, dacă nu sunteți calificat în acest sens.
- RISC DE ELECTROCUTARE. POATE PROVOCA VĂTĂMĂRI CORPORALE SAU MOARTE: DECONECTAȚI TOATE SURSELE DE ALIMENTARE ELECTRICĂ ÎNAINTE DE ÎNTREȚINERE.

**AVERTIZARE! Pericol pentru sănătate**

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe dacă acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile pe care le implică.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și operațiunile de întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Aspectele privind sănătatea asociate cu folosirea acestui produs și capacitatea sa de a contribui la dezinfectarea aerului ambiant nu au fost investigate de către UL LLC.
- Acest produs nu trebuie instalat în spatele unei podele/unui plafon suspendat(e) sau în spatele unui perete, plafon sau podele structural(e).

**PRECAUȚIE! Pericol pentru sănătate**

- Acest produs trebuie inspectat frecvent și murdăria acumulată trebuie îndepărtată regulat de pe acesta, pentru a preveni acumularea excesivă care ar putea duce la conturnare sau la risc de incendiu.
- Atașați și dispuneți cablurile astfel încât să nu poată deteriorate sau să vă împiedicați de ele.
- Folosiți aparatul numai conform destinației.
- Nu efectuați modificări sau transformări ale aparatului.

# 4 Domeniul de livrare

**fig. 1 pagină 1**

| Poz. | Componentă | Numărul |
|---|---|---|
| 1 | Purificator de aer | 1 |
| 2 | Șurub Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Șaibă M4 | 1 |
| 4 | Șuruburi M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Etichetă produs | 1 |

# 5 Domeniul de utilizare

Purificatorul de aer este destinat **numai** instalării pe sistemele de ventilare ACC3100D. Purificatorul de aer este destinat curățării aerului și reducerii prafului, mirosurilor, particulelor și mucegaiului.

Acest produs este potrivit numai pentru scopul și utilizarea prevăzute în conformitate cu aceste instrucțiuni.

Acest manual oferă informații necesare pentru instalarea și/sau utilizarea corectă a produsului. Instalarea defectuoasă și/sau utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare vor avea ca rezultat performanțe nesatisfăcătoare și o posibilă defectare.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru orice vătămare sau deteriorare a produsului - rezultate din:

- Asamblarea sau conectarea incorectă, inclusiv supratensiunea
- Întreținerea sau utilizarea incorectă a pieselor de schimb, altele decât piesele de schimb originale furnizate de producător
- Modificări aduse produsului fără aprobarea explicită din partea producătorului
- Utilizarea în alte scopuri decât cele descrise în manual

Dometic își rezervă dreptul de a modifica aspectul și specificațiile produsului.

# 6 Descriere tehnică

Purificatorul de aer curăță aerul și reduce praful, mirosurile, particulele și mucegaiul. În acest scop, purificatorul de aer folosește ionizarea de tip „needlepoint" pentru a crea ioni negativi și pozitivi care purifică aerul. Aerul purificat este transportat prin conducte și evacuat în spațiul ventilat.

# 7 Instalare

**AVERTIZARE! Pericol electric**
Deconectați conexiunile electrice înainte de a instala dispozitivul.

1. Scoateți capacul superior al unității de plafon.
   **fig. 2 pagină 1**
2. Scoateți purificatorul de aer.
   **fig. 3 pagină 2**
3. Montați capacul superior al unității de plafon.
   **fig. 4 pagină 2**
4. Scoateți capacul central al casetei de distribuție a aerului.
   **fig. 5 pagină 3**
5. Scoateți colierele de cablu.

**ATENȚIE! Pericol de defectare**
- Nu tăiați cablul.

- Deconectați fișele fără a apela la forță.

**fig. 6 pagină 3**

6. Scoateți fișele și capacul interior.
7. Montați pinul pentru ionizare.

**fig. 7 pagină 3**

8. Conectați fișa purificatorului de aer la priza C5.
9. Reinstalați capacul interior.

**fig. 8 pagină 4**

10. Conectați fișele.
11. Consultați prezentarea generală electrică (fig. 9) .

**fig. 9 pagină 4**

| Poz. | Priză | Denumire |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Intrare alimentare cu energie de la bateria vehiculului |
| 2 | C7 | Ieșire bandă luminoasă cu LED (opțional) |
| 3 | C6 | Ieșire bandă luminoasă cu LED (opțional) |
| 4 | – | Placă de circuite imprimate secundară (opțional) |
| 5 | C2 | Ieșire motor |
| 6 | C4 | Ieșire ventilator 2 |
| 7 | C3 | Ieșire ventilator 1 |
| – | C5 | Ieșire purificator de aer |
| – | C8 | Comunicare RS485 (opțional) |
| – | C9 | Comunicare CAN (opțional) |
| – | C10 | Comunicare LIN (opțional) |

12. Fixați cablurile cu colierele de cablu.

**fig. 10 pagină 5**

13. Scoateți filtrul de aer exterior din capacul central al casetei de distribuție a aerului.

**fig. 11 pagină 5**

14. Atașați eticheta de produs pe capacul central al casetei de distribuție a aerului.

**fig. 12 pagină 5**

15. Puneți la loc filtrul de aer exterior pe capacul central al casetei de distribuție a aerului.
16. Fixați capacul central al casetei de distribuție a aerului pe capacul interior.

**fig. 13 pagină 6**

# 8 Utilizarea

Purificatorul de aer funcționează automat atunci când sistemul de ventilare este activat.

Indicatorul se aprinde atunci când purificatorul de aer este în funcțiune.

# 9 Curățarea și întreținerea

> Verificați și curățați periodic pinul de ionizare și, dacă este cazul, la fiecare operațiune de întreținere a filtrului de aer.

# 10 Remedierea defecțiunilor

Dacă dispozitivul nu funcționează după cum este descris sau cablul de alimentare este deteriorat, contactați agentul de service al producătorului ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Eliminarea

Depuneți materialul de ambalare pe cât posibil în containerele corespunzătoare de reciclare. Consultați un centru local de reciclare sau un reprezentant specializat pentru detalii despre detalii cu privire la eliminarea produsului în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea. Produsul poate fi eliminat gratuit.

# 12 Garanție

Pentru operații de reparație și în baza garanției, trebuie să trimiteți și următoarele documente:

- O copie a facturii cu data cumpărării
- Un motiv de reclamație sau o descriere a defecțiunii.

Rețineți că repararea prin mijloace proprii sau reparațiile neprofesionale pot avea consecințe asupra securității și pot anula garanția.

# 13 Date tehnice

| | **ACC3100D modul de purificare a aerului** |
|---|---|
| Tensiune de intrare | 12 V⎓ |
| Putere de intrare | 0,36 W |
| Consum de energie | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Interval de temperatură | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Greutate | 70 g |

# Български език


**1** Важни бележки....102
**2** Обяснение на символите....102
**3** Инструкции за безопасност....103
**4** Обхват на доставката....103
**5** Препоръчвано използване....104
**6** Техническо описание....104
**7** Инсталиране....104
**8** Работа....105
**9** Почистване и поддръжка....106
**10** Отстраняване на неизправности....106
**11** Изхвърляне....106
**12** Гаранция....106
**13** Технически данни....106


## 1 Важни бележки

Моля, прочетете внимателно тези инструкции и спазвайте всички указания, напътствия и предупреждения, включени в настоящото ръководство, за да сте сигурни, че монтирате, използвате и поддържате правилно този продукт. Тези инструкции ТРЯБВА да се съхраняват с продукта.

Като използвате продукта, Вие потвърждавате, че сте прочели внимателно всички указания, напътствия и предупреждения и че разбирате и приемате да спазвате сроковете и условията, съдържащи се в тях. Вие се съгласявате да използвате този продукт само по предназначение и в съответствие с указанията, инструкциите и предупрежденията, описани в ръководството на продукта, както и в съответствие с всички приложими закони и разпоредби. Ако не прочетете и не спазвате инструкциите и предупрежденията, това може да доведе до наранявания за вас или за други хора, щети по продукта или щети по други предмети в близост до него. Това ръководство на продукта, включително указанията, инструкциите и предупрежденията и другата документация, подлежи на промяна и обновяване. За актуална информация за продукта, моля, посетете documents.dometic.com.

## 2 Обяснение на символите

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Показва опасна ситуация която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.

**ВНИМАНИЕ!**
Показва опасна ситуация която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.

**ВНИМАНИЕ!**
Показва ситуация която, ако не бъде избегната, ще доведе до щети по имуществото.

# 3 Инструкции за безопасност

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от електрически удар**

- Разкачете електрическите връзки преди инсталиране на устройството.
- Инсталирането и електрическите връзки трябва да бъдат направени от сервизния център на Dometic documents.dometic.com/contact
- Тези инструкции за поддръжка са предназначени само за квалифициран персонал. За да намалите риска от токов удар, не извършвайте никаква поддръжка, различна от тази, която се съдържа в инструкциите за експлоатация, освен ако не сте квалифицирани да го направите.
- ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР. МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ: ИЗКЛЮЧЕТЕ ВСИЧКИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ЗАХРАНВАНИЯ ПРЕДИ ПОДДРЪЖКА.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност за здравето**

- Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на знания и опит, ако са получили инструкции за безопасното използване на уреда и разбират евентуалните опасности.
- Не се позволява на деца да си играят с уреда.
- Почистване и поддръжка не трябва да се извършва от деца без наблюдение.
- Здравните аспекти, свързани с употребата на този продукт и способността му да подпомага дезинфекцията на въздуха от околната среда, не са изследвани от UL LLC.
- Този продукт не трябва да се монтира зад окачен под/таван или структурна стена, таван или под.

**ВНИМАНИЕ! Опасност за здравето**

- Този продукт трябва да се проверява често и редовно да се отстраняват събраните замърсявания, за да се предотврати прекомерно натрупване, което може да доведе до възпламеняване или риск от пожар.
- Свързвайте и разполагате кабелите така, че да не могат да бъдат увредени или да предизвикват спъване.
- Използвайте уреда само по предназначение.
- Не правете никакви изменения или преустройства на уреда.

# 4 Обхват на доставката

**фиг. 1 на страница 1**

| № | Компонент | Коли-чество |
|---|---|---|
| 1 | Пречиствател на въздуха | 1 |
| 2 | Винт Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Шайба M4 | 1 |
| 4 | Винтове M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Продуктов етикет | 1 |

# 5 Препоръчвано използване

Пречиствателят на въздуха е предназначен **само** за монтиране към вентилационните системи ACC3100D. Пречиствателят на въздуха е предназначен за почистване на въздуха и за намаляване на прах, миризми, частици и мухъл.

Този продукт е подходящ само за предвидената цел и приложение съгласно настоящите инструкции.

Това ръководство предоставя информация, необходима за правилната инсталация и/или експлоатация на продукта. Лошо инсталиране и/или неправилна употреба и поддръжка ще доведат до незадоволителна работа и евентуално до повреди.

Производителят не носи отговорност за наранявания и повреди по продукта, причинени от:

- Неправилен монтаж и свързване, включително прекалено високо напрежение
- Неправилна поддръжка или използване на резервни части, различни от оригиналните, предоставяни от производителя
- Изменения на продукта без изрично разрешение от производителя
- Използване за цели, различни от описаните в това ръководство

Dometic си запазва правото да променя външния вид и спецификациите на продукта.

# 6 Техническо описание

Пречиствателят на въздух пречиства въздуха и намалява праха, миризмите, частиците и мухала. За тази цел пречиствателят на въздух използва иглена точкова йонизация за създаване на отрицателни и положителни йони, които пречистват въздуха. Пречистеният въздух се пренася през каналите и във вентилираното пространство.

# 7 Инсталиране

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Електрическа опасност**
Разкачете електрическите връзки преди инсталиране на устройството.

1. Отстранете горния капак на покривния модул.
   **фиг. 2 на страница 1**
2. Монтирайте пречиствателя на въздух.
   **фиг. 3 на страница 2**
3. Монтирайте горния капак на покривния модул.
   **фиг. 4 на страница 2**
4. Свалете капака на ABD.
   **фиг. 5 на страница 3**
5. Отстранете кабелните връзки.

**ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда**
- Не режете кабела.

- Разкачете щепселите, без да използвате сила.

**фиг. 6 на страница 3**

6. Разкачете щепселите и вътрешния капак.
7. Монтирайте йонизационната игла.

**фиг. 7 на страница 3**

8. Свържете щепсела на пречиствателя на въздуха към гнездо C5.
9. Монтирайте отново вътрешния капак.

**фиг. 8 на страница 4**

10. Свържете щепселите.
11. Направете справка с електрическия обзор (фиг. 9).

**фиг. 9 на страница 4**

| Детайл | Гнездо | Описание |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Входящо захранване от акумулатора на автомобила |
| 2 | C7 | Изходна светодиодна светлинна лента (опция) |
| 3 | C6 | Изходна светодиодна светлинна лента (опция) |
| 4 | – | Вторична печатна платка (опция) |
| 5 | C2 | Изходен двигател |
| 6 | C4 | Изходен вентилатор 2 |
| 7 | C3 | Изходен вентилатор 1 |
| – | C5 | Пречиствател на изходящия въздух |
| – | C8 | Комуникационен RS485 (опция) |
| – | C9 | Комуникационен CAN (опция) |
| – | C10 | Комуникационен LIN (опция) |

12. Закрепете кабелите с кабелни връзки.

**фиг. 10 на страница 5**

13. Отстранете външния въздушен филтър от централния капак на ADB.

**фиг. 11 на страница 5**

14. Прикрепете продуктовия етикет към централния капак на ADB.

**фиг. 12 на страница 5**

15. Сменете външния въздушен филтър към централния капак на ADB.
16. Закрепете централния капак на ADB към вътрешния капак.

**фиг. 13 на страница 6**

# 8 Работа

Пречиствателят на въздуха работи автоматично, когато вентилационната система е активирана.

Индикаторът светва, когато пречиствателят на въздуха работи.

# 9 Почистване и поддръжка

> Периодично проверявайте и почиствайте йонизационната игла, и ако е приложимо, при всяка поддръжка на пречиствателя на въздух.

# 10 Отстраняване на неизправности

Ако устройството не работи както е описано или захранващият кабел е повреден, свържете се със сервиз на производителя ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Изхвърляне

По възможност предайте опаковката за рециклиране. Консултирайте се с местен център за рециклиране или с продавача за правилното изхвърляне на продукта в съответствие с действащите предписания. Продуктът може да бъде изхвърлен безплатно.

# 12 Гаранция

За обработка на гаранцията и ремонта, моля приложете следните документи при изпращането на уреда:

- Копие от фактурата с дата на покупката
- Причина за претенцията или описание на дефекта

Отбележете, че саморъчен или непрофесионален ремонт може има последствия за безопасността и да анулира гаранцията.

# 13 Технически данни

| | **Модул за пречистване на въздуха ACC3100D** |
|---|---|
| Входно напрежение | 12 V⎓ |
| Входна мощност | 0,36 W |
| Енергопотребление | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Температурен диапазон | – 20 °C (– 4 °F) ... 70 °C (158 °F) |
| Тегло | 70 g |

# Eesti keel


**1** Olulised märkused ... 107
**2** Sümbolite selgitus ... 107
**3** Ohutusjuhised ... 108
**4** Tarnepakk ... 108
**5** Eesmärgipärane kasutamine ... 109
**6** Tehniline kirjeldus ... 109
**7** Paigaldamine ... 109
**8** Käitamine ... 110
**9** Puhastamine ja hooldamine ... 111
**10** Tõrgete kõrvaldamine ... 111
**11** Kõrvaldamine ... 111
**12** Garantii ... 111
**13** Tehnilised andmed ... 111


## 1 Olulised märkused

Lugege see juhend tähelepanelikult läbi ja järgige kõiki selles esitatud juhiseid, suuniseid ja hoiatusi, et tagada alati toote õigesti paigaldamine, kasutamine ning hooldamine. See juhend PEAB jääma selle toote juurde.

Toote kasutamisega kinnitate, et olete kõik juhised, suunised ja hoiatused tähelepanelikult läbi lugenud ning mõistate ja nõustute järgima nendes sätestatud tingimusi. Nõustute kasutama seda toodet üksnes ettenähtud eesmärgil ja otstarbel ning kooskõlas kasutusjuhendis sätestatud juhiste, suuniste ja hoiatustega, samuti kooskõlas kõigi kohaldatavate õigusaktide ja eeskirjadega. Siin sätestatud juhiste ja hoiatuste lugemise ja järgimise eiramine võib põhjustada vigastusi teile ja kolmandatele isikutele, kahjustada teie toodet või läheduses asuvat muud vara. Toote kasutusjuhendit, sh juhiseid, suuniseid ja hoiatusi, ning seotud dokumente võidakse muuta ja uuendada. Värskeima tooteteabe leiate veebisaidilt documents.dometic.com.

## 2 Sümbolite selgitus

**HOIATUS!**
viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral võib lõppeda surma või raske vigastusega.

**ETTEVAATUST!**
viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral võib lõppeda kerge või keskmise vigastusega.

**TÄHELEPANU!**
Viitab ohtlikule olukorrale, mis eiramise korral võib lõppeda varalise kahjuga.

# 3 Ohutusjuhised

**HOIATUS! Elektrilöögi oht**

- Enne seadme paigaldamist lahutage elektriühendused.
- Paigalduse ja elektriühenduse peab teostama tootja Dometic teeninduskeskus documents.dometic.com/contact
- Need hooldusjuhised on mõeldud kasutamiseks ainult kvalifitseeritud töötajatele. Elektrilöögi ohu vähendamiseks tehke ainult kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid, välja arvatud juhul, kui teil on vastav kvalifikatsioon.
- ELEKTRILÖÖGI OHT. VÕIB PÕHJUSTADA VIGASTUSI VÕI SURMA: ENNE HOOLDAMIST LAHUTAGE KOGU ELEKTRITOIDE.

**HOIATUS! Terviseoht**

- Lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud võivad seda seadet kasutada järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Selle seadme kasutamise ja ümbritseva õhu desinfitseerimise suutlikkusega seotud terviseaspekte ei ole UL LLC uurinud.
- Seda toodet ei tohi paigaldada tõstetud põranda / ripplae ega struktuurse seina, lae ega põranda taha.

**ETTEVAATUST! Terviseoht**

- Seda toodet tuleb sageli kontrollida ning sellelt regulaarselt mustust eemaldada, et vältida liigset mustuse kogunemist, mis võib põhjustada ülelöögi või tulekahju.
- Kinnitage ja paigaldage kaablid nii, et nende otsa ei komistataks ega need ei saaks kahjustada.
- Kasutage seadet ainult sihipäraselt.
- Ärge muutke ega teisendage seadet.

# 4 Tarnepakk

**joon. 1 leheküljel 1**

| Nr | Komponent | Total |
|---|---|---|
| 1 | Õhupuhastusseade | 1 |
| 2 | Kruvi Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Seib M4 | 1 |
| 4 | Kruvid M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Tootesilt | 1 |

# 5 Eesmärgipärane kasutamine

Õhupuhastusseade on mõeldud paigaldamiseks **ainult** ventilatsioonisüsteemidele ACC3100D. Õhupuhastusseade on ette nähtud õhu puhastamiseks ning tolmu, lõhnade, osakeste ja hallituse vähendamiseks.

See toode sobib kasutamiseks üksnes ettenähtud otstarbel ja käesolevas kasutusjuhendis toodud valdkonnas.

Käesolev juhend sisaldab teavet, mis on vajalik toote korrektseks paigaldamiseks ja/või kasutamiseks. Halva paigalduse ja/või valesti kasutamise või hooldamise korral halvenevad tööomadused ja võib tekkida rike.

Tootja ei võta vastutust mis tahes kahju või tootekahjustuse eest, mis on tingitud mõnest järgmisest asjaolust:

- valesti kokkupanek või ühendamine, sh liigpinge;
- valesti hooldamine või tootja poolt ette nähtud originaalvaruosadest erinevate varuosade kasutamine;
- tootel ilma tootja selge loata tehtud muudatused;
- kasutamine otstarbel, mida ei ole kasutusjuhendis kirjeldatud.

Dometic jätab endale õiguse muuta toote välimust ja tehnilisi näitajaid.

# 6 Tehniline kirjeldus

Õhupuhastusseade puhastab õhku ning vähendab tolmu, lõhnu, osakesi ja hallitust. Selleks kasutab õhupuhastusseade nõelaga ioniseerimist, et luua nii negatiivseid kui ka positiivseid õhku puhastavaid ioone. Puhastatud õhk suunatakse kanalisüsteemi kaudu ventileeritavasse ruumi.

# 7 Paigaldamine

**HOIATUS! Elektrioht**
Enne seadme paigaldamist lahutage elektriühendused.

1. Eemaldage katusemooduli ülemine kate.
   **joon. 2 leheküljel 1**
2. Paigaldage õhupuhastusseade.
   **joon. 3 leheküljel 2**
3. Paigaldage katusemooduli ülemine kate.
   **joon. 4 leheküljel 2**
4. Eemaldage ABD keskosa kate.
   **joon. 5 leheküljel 3**
5. Eemaldage kaabliköidised.

**TÄHELEPANU! Kahjustuste oht**
- Ärge kaablit lõigake.
- Lahutage pistikud ilma jõudu rakendamata.

**joon. 6 leheküljel 3**

6. Eemaldage pistikud ja siseosa kate.
7. Paigaldage ioniseerimisnõel.

   **joon. 7 leheküljel 3**
8. Ühendage õhupuhastusseadme pistik pesaga C5.
9. Paigaldage siseosa kate tagasi.

   **joon. 8 leheküljel 4**
10. Ühendage pistikud.
11. Vt elektrisüsteemi ülevaadet (joon. 9).

    **joon. 9 leheküljel 4**

| Pos. | Pesa | Tähistus |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Sõiduki akult saadava toite sisend |
| 2 | C7 | LED-valgusriba väljund (valikuline) |
| 3 | C6 | LED-valgusriba väljund (valikuline) |
| 4 | – | Teisene trükkplaat (valikuline) |
| 5 | C2 | Mootori väljund |
| 6 | C4 | Ventilaatori väljund 2 |
| 7 | C3 | Ventilaatori väljund 1 |
| – | C5 | Õhupuhastusseadme väljund |
| – | C8 | RS485 side (valikuline) |
| – | C9 | CAN-i side (valikuline) |
| – | C10 | LIN-i side (valikuline) |

12. Kinnitage kaablid kaabliköidistega.

    **joon. 10 leheküljel 5**
13. Eemaldage välimine õhufilter ADB keskmiselt kattelt.

    **joon. 11 leheküljel 5**
14. Kinnitage tootesilt ADB keskmisele kattele.

    **joon. 12 leheküljel 5**
15. Paigaldage välimine õhufilter ADB keskmisele kattele.
16. Pange ADB keskosa kate siseosa kattele.

    **joon. 13 leheküljel 6**

# 8 Käitamine

Õhupuhastusseade töötab automaatselt, kui ventilatsioonisüsteem aktiveeritakse.

Näidik süttib, kui õhupuhastusseade töötab.

# 9 Puhastamine ja hooldamine

> Kontrollige ja puhastage ioniseerimisnõela regulaarselt ning iga kord õhufiltri hooldamisel.

# 10 Tõrgete kõrvaldamine

Kui seade ei tööta kirjeldusekohaselt või toitekaabel on kahjustatud, võtke ühendust tootja hooldustehnikuga ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Kõrvaldamine

Kui võimalik, pange pakkematerjal vastavasse ringlussevõetava prügi kasti. Küsige nõu kohalikust ringlussevõtukeskusest või edasimüüjalt, kuidas anda toode kehtivate jäätmekäitlusnõuetega kooskõlas jäätmekäitlusse. Toote saab jäätmekäitlusse anda tasuta.

# 12 Garantii

Remondi- ja garantiitööde töötlemiseks lisage palun alljärgnevad dokumendid, kui seadme meile saadate:

- ostukuupäevaga arve koopia;
- kaebuse põhjus või vea kirjeldus.

Pange tähele, et kui parandate ise või lasete mittekutselisel parandajal seda teha, võib see ohutust mõjutada ja garantii kehtetuks muuta.

# 13 Tehnilised andmed

| | **Õhupuhastusmoodul ACC3100D** |
|---|---|
| Sisendpinge | 12 V⎓ |
| Sisendvõimsus | 0,36 W |
| Energiatarbimine | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Temperatuurivahemik | – 20 °C (– 4 °F) … 70 °C (158 °F) |
| Kaal | 70 g |

# Ελληνικά


**1** Σημαντικές σημειώσεις..... 112
**2** Επεξήγηση των συμβόλων..... 112
**3** Υποδείξεις ασφαλείας..... 113
**4** Περιεχόμενα συσκευασίας..... 113
**5** Προβλεπόμενη χρήση..... 114
**6** Τεχνική περιγραφή..... 114
**7** Εγκατάσταση..... 114
**8** Λειτουργία..... 116
**9** Καθαρισμός και φροντίδα..... 116
**10** Αντιμετώπιση βλαβών..... 116
**11** Απόρριψη..... 116
**12** Εγγύηση..... 116
**13** Τεχνικά χαρακτηριστικά..... 117


## 1 Σημαντικές σημειώσεις

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο αυτού του προϊόντος, έτσι ώστε να διασφαλίζεται πάντοτε η σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση του προϊόντος. Αυτές οι οδηγίες ΠΡΈΠΕΙ πάντοτε να συνοδεύουν το προϊόν.

Με τη χρήση του προϊόντος επιβεβαιώνετε δια του παρόντος ότι έχετε διαβάσει προσεκτικά όλες τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις καθώς και ότι έχετε κατανοήσει και συμφωνείτε να τηρήσετε τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν έγγραφο. Συμφωνείτε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση, πάντοτε σύμφωνα με τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο προϊόντος καθώς και σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς. Σε περίπτωση μη ανάγνωσης και τήρησης των οδηγιών και των προειδοποιήσεων που ορίζονται στο παρόν έγγραφο, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί σε εσάς τον ίδιο και σε τρίτους, ζημιά στο προϊόν σας ή υλικές ζημιές σε άλλες ιδιοκτησίες στο άμεσο περιβάλλον. Αυτό το εγχειρίδιο προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των οδηγιών, των κανονισμών, των προειδοποιήσεων και των σχετικών εγγράφων, ενδέχεται να υποβληθεί σε τροποποιήσεις και ενημερώσεις. Για τις ενημερωμένες πληροφορίες προϊόντος, παρακαλώ επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση documents.dometic.com.

## 2 Επεξήγηση των συμβόλων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Καταδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκληθεί θανατηφόρο ατύχημα ή σοβαρός τραυματισμός.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!
Καταδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκληθεί μικρής ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμός.



ΠΡΟΣΟΧΗ!
Καταδεικνύει μια κατάσταση, η οποία εάν δεν αποτραπεί, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

# 3 Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**

- Αποσυνδέστε τις ηλεκτρικές συνδέσεις πριν από την εγκατάσταση της συσκευής.
- Η εγκατάσταση και η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει πραγματοποιούνται από το κέντρο σέρβις της Dometic documents.dometic.com/contact
- Αυτές οι οδηγίες συντήρησης πρέπει να εφαρμόζονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό. Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην πραγματοποιείτε εργασίες συντήρησης που δεν περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης, εκτός εάν έχετε την αντίστοιχη εξειδίκευση.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Ή ΘΑΝΑΤΟ: ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **Κίνδυνος για την υγεία**

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και επάνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Τα θέματα υγείας που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του προϊόντος και την ικανότητά του να συμβάλλει στην απολύμανση του αέρα περιβάλλοντος δεν έχουν ερευνηθεί από την UL LLC.
- Αυτό το προϊόν δεν επιτρέπεται να τοποθετείται πίσω από αναρτημένο δάπεδο, αναρτημένη οροφή, δομικό τοίχωμα, σταθερή οροφή ή σταθερό δάπεδο.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! **Κίνδυνος για την υγεία**

- Αυτό το προϊόν πρέπει να επιθεωρείται συχνά και να αφαιρούνται οι συσσωρευμένοι ρύποι σε τακτική βάση, ώστε να αποφεύγεται η υπερβολική συσσώρευση ρύπων που μπορεί να αποτελέσει αιτία πρόκλησης επιφανειακής εκκένωσης ή κινδύνου πυρκαγιάς.
- Στερεώστε και τακτοποιήστε τα καλώδια κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς ή να τους προκαλέσει ζημιά.
- Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις ή μετατροπές στη συσκευή.

# 4 Περιεχόμενα συσκευασίας

σχ. 1 στη **σελίδα 1**

| Αρ. | **Εξάρτημα** | **Ποσότητα** |
|---|---|---|
| 1 | Σύστημα καθαρισμού αέρα | 1 |
| 2 | Βίδα Plastofast 4 x 12 mm | 1 |
| 3 | Ροδέλα M4 | 1 |

| Αρ. | Εξάρτημα | Ποσότητα |
|---|---|---|
| 4 | Βίδες M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Ετικέτα προϊόντος | 1 |

# 5 Προβλεπόμενη χρήση

Το σύστημα καθαρισμού αέρα προορίζεται **μόνο** για εγκατάσταση στα συστήματα εξαερισμού ACC3100D. Το σύστημα καθαρισμού αέρα προορίζεται για τον καθαρισμό του αέρα και τη μείωση της σκόνης, των οσμών, των σωματιδίων και της μούχλας.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος. Τυχόν μη ενδεδειγμένη εγκατάσταση, χρήση ή/και συντήρηση θα έχει ως συνέπεια την ανεπαρκή απόδοση και ενδεχομένως την πρόκληση βλάβης.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν, που οφείλονται σε:

- Λανθασμένη συναρμολόγηση ή σύνδεση, συμπεριλ. της υπερβολικά υψηλής τάσης
- Λανθασμένη συντήρηση ή χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών εξαρτημάτων, που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή
- Μετατροπές στο προϊόν χωρίς τη ρητή άδεια του κατασκευαστή
- Χρήση για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο

Η Dometic διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής της εμφάνισης και των προδιαγραφών του προϊόντος.

# 6 Τεχνική περιγραφή

Το σύστημα καθαρισμού αέρα καθαρίζει τον αέρα και μειώνει τη σκόνη, τις οσμές, τα σωματίδια και τη μούχλα. Για τον σκοπό αυτό, το σύστημα καθαρισμού αέρα χρησιμοποιεί τον ιονισμό βελόνας, για να δημιουργηθούν αρνητικά και θετικά φορτισμένα ιόντα που καθαρίζουν τον αέρα. Ο καθαρός αέρας μεταφέρεται μέσω του συστήματος αγωγών και διοχετεύεται στον αεριζόμενο χώρο.

# 7 Εγκατάσταση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **Ηλεκτρικός κίνδυνος**
Αποσυνδέστε τις ηλεκτρικές συνδέσεις πριν από την εγκατάσταση της συσκευής.

1. Αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα της μονάδας οροφής.
   σχ. 2 στη **σελίδα 1**
2. Τοποθετήστε το σύστημα καθαρισμού αέρα.
   σχ. 3 στη **σελίδα 2**

3. Τοποθετήστε το επάνω κάλυμμα της μονάδας οροφής.

   σχ. **4** στη **σελίδα 2**

4. Αφαιρέστε το κεντρικό κάλυμμα του ADB.

   σχ. **5** στη **σελίδα 3**

5. Αφαιρέστε τα δεματικά καλωδίων.



ΠΡΟΣΟΧΗ! **Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς**

- Μην κόβετε το καλώδιο.
- Αποσυνδέστε τα φις χωρίς να ασκήσετε υπερβολική δύναμη.

   σχ. **6** στη **σελίδα 3**

6. Αφαιρέστε τα φις και το εσωτερικό κάλυμμα.
7. Τοποθετήστε τη βελόνα ιονισμού.

   σχ. **7** στη **σελίδα 3**

8. Συνδέστε το φις του συστήματος καθαρισμού αέρα στην υποδοχή σύνδεσης C5.
9. Επανατοποθετήστε το εσωτερικό κάλυμμα.

   σχ. **8** στη **σελίδα 4**

10. Συνδέστε τα φις.
11. Συμβουλευθείτε τη συνοπτική παρουσίαση ηλεκτρικού συστήματος (σχ. **9**).

    σχ. **9** στη **σελίδα 4**

| Στοιχείο | Υποδοχή σύνδεσης | Περιγραφή |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Είσοδος τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος από την μπαταρία του οχήματος |
| 2 | C7 | Έξοδος ταινίας λυχνιών LED (προαιρετικά) |
| 3 | C6 | Έξοδος ταινίας λυχνιών LED (προαιρετικά) |
| 4 | – | Δευτερεύουσα πλακέτα PCB (προαιρετικά) |
| 5 | C2 | Έξοδος μοτέρ |
| 6 | C4 | Έξοδος ανεμιστήρα 2 |
| 7 | C3 | Έξοδος ανεμιστήρα 1 |
| – | C5 | Έξοδος συστήματος καθαρισμού αέρα |
| – | C8 | Επικοινωνία RS485 (προαιρετικά) |
| – | C9 | Επικοινωνία CAN (προαιρετικά) |
| – | C10 | Επικοινωνία LIN (προαιρετικά) |

12. Ασφαλίστε τα καλώδια με τα δεματικά καλωδίων.

    σχ. **10** στη **σελίδα 5**

13. Αφαιρέστε το εξωτερικό φίλτρο αέρα από το κεντρικό κάλυμμα του ADB.

    σχ. **11** στη **σελίδα 5**

14. Στερεώστε την ετικέτα προϊόντος στο κεντρικό κάλυμμα του ADB.

    σχ. 12 στη **σελίδα 5**

15. Επανατοποθετήστε το εξωτερικό φίλτρο αέρα στο κεντρικό κάλυμμα του ADB.
16. Κουμπώστε το κεντρικό κάλυμμα του κουτιού ADB στο εσωτερικό κάλυμμα.

    σχ. 13 στη **σελίδα 6**

# 8 Λειτουργία

Το σύστημα καθαρισμού αέρα λειτουργεί αυτόματα, όταν ενεργοποιείται το σύστημα εξαερισμού.

Η ενδεικτική λυχνία ανάβει, όταν το σύστημα καθαρισμού αέρα είναι σε λειτουργία.

# 9 Καθαρισμός και φροντίδα

> Ελέγξτε και καθαρίστε περιοδικά τη βελόνα ιονισμού και, εάν απαιτείται, σε κάθε συντήρηση του φίλτρου αέρα.

# 10 Αντιμετώπιση βλαβών

Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σύμφωνα με τις περιγραφές ή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή (documents.dometic.com/contact).

# 11 Απόρριψη

Εάν είναι εφικτό, απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης. Συμβουλευθείτε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης ή έναν εξειδικευμένο αντιπρόσωπο για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης του προϊόντος σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων. Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί δωρεάν.

# 12 Εγγύηση

Για τυχόν επισκευή ή αξίωση κάλυψης από την εγγύηση, παρακαλούμε να αποστείλετε επίσης τα παρακάτω έγγραφα μαζί με τη συσκευή:

- Ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς με την ημερομηνία αγοράς
- Τον λόγο για την αξίωση κάλυψης από την εγγύηση ή μια περιγραφή του σφάλματος

Λάβετε υπόψη ότι τυχόν επισκευή από εσάς τον ίδιο ή μη επαγγελματική επισκευή ενδέχεται να έχει συνέπειες ασφαλείας καθώς και να αποτελέσει αιτία ακύρωσης της εγγύησης.

# 13 Τεχνικά χαρακτηριστικά

| | **Μονάδα καθαρισμού αέρα ACC3100D** |
|---|---|
| Τάση εισόδου | 12 V⎓ |
| Ισχύς εισόδου | 0,36 W |
| Κατανάλωση ενέργειας | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Περιοχή θερμοκρασίας | – 20 °C (– 4 °F) … 70 °C (158 °F) |
| Βάρος | 70 g |

# Lietuvių k.


**1** Svarbios pastabos....118
**2** Simbolių paaiškinimas....118
**3** Saugos instrukcijos....119
**4** Pristatoma komplektacija....119
**5** Kam skirta naudoti....120
**6** Techninis aprašymas....120
**7** Montavimas....120
**8** Naudojimas....122
**9** Valymas ir priežiūra....122
**10** Gedimų nustatymas ir šalinimas....122
**11** Utilizavimas....122
**12** Garantija....122
**13** Techniniai duomenys....122


## 1 Svarbios pastabos

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir sekite visas instrukcijas, nurodymus ir perspėjimus, pateiktus šiame gaminio vadove, ir griežtai jų laikykitės, kad užtikrintumėte, jog šis gaminys visada bus įrengtas, naudojamas ir prižiūrimas tinkamai. Ši instrukcija PRIVALO likti šalia šio gaminio.

Naudodamiesi šiuo gaminiu patvirtinate, kad atidžiai perskaitėte visas instrukcijas, nurodymus ir perspėjimus ir suprantate dokumente išdėstytas sąlygas bei sutinkate jų laikytis. Šį gaminį sutinkate naudoti tik pagal numatytąją paskirtį ir taip, kaip nurodo šioje gaminio instrukcijoje pateiktos instrukcijos, nurodymai ir perspėjimai, taip pat laikydamiesi taikomų teisių ir teisės aktų. Nesusipažinus su šioje instrukcijoje pateiktomis instrukcijomis ir perspėjimais ir jų nesilaikius galite susižaloti patys ir sužaloti kitus asmenis, pažeisti gaminį arba pridaryti žalos kitai netoliese esančiai nuosavybei. Ši gaminio instrukcija, taip pat ir instrukcijos, nurodymai, perspėjimai ir kiti susiję dokumentai, gali būti keičiami ir atnaujinami. Norėdami gauti naujausios informacijos apie gaminį, apsilankykite adresu documents.dometic.com.

## 2 Simbolių paaiškinimas



**ĮSPĖJIMAS!**
nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali grėsti mirtinas arba sunkus sužalojimas.



**PERSPĖJIMAS!**
nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali grėsti lengvas arba vidutinio sunkumo sužalojimas.



**PRANEŠIMAS!**
Nurodo situaciją, kurios neišvengus, gresia materialinė žala.

# 3 Saugos instrukcijos

**ĮSPĖJIMAS! Elektros srovės pavojus**

- Prieš montuodami prietaisą atjunkite elektros jungtis.
- Instaliaciją ir elektros jungtis turi prijungti tik „Dometic“ techninės priežiūros centras documents.dometic.com/contact.
- Šios techninės priežiūros instrukcijos skirtos naudoti tik kvalifikuotiems darbuotojams. Siekdami sumažinti elektros smūgio riziką, nevykdykite jokių techninės priežiūros darbų, išskyrus nurodytus naudojimo instrukcijose, nebent esate kvalifikuotas tai daryti.
- ELEKTROS SMŪGIO RIZIKA. GALI SUKELTI SUŽALOJIMĄ ARBA MIRTĮ: PRIEŠ ATLIKDAMI TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBUS, ATJUNKITE VISUS ELEKTROS ŠALTINIUS.

**ĮSPĖJIMAS! Pavojus sveikatai**

- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir fizinių, sensorinių arba psichikos sutrikimų turintys arba stokojantys patirties ir žinių asmenys, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami dėl šio prietaiso naudojimo saugiai ir suvokia jo keliamus pavojus.
- Vaikams su šiuo prietaisu žaisti draudžiama.
- Vaikams draudžiama šį prietaisą valyti ir atlikti jo techninę priežiūrą be suaugusiųjų priežiūros.
- UL LLC neištyrė sveikatos aspektų, susijusių su šio gaminio naudojimu ir jo gebėjimu padėti dezinfekuoti aplinkos orą.
- Šis gaminys negali būti montuojamas už pakeliamų grindų / pakabinamų lubų arba už konstrukcinės sienos, lubų ar grindų.

**PERSPĖJIMAS! Pavojus sveikatai**

- Šį gaminį reikia dažnai tikrinti ir iš jo reguliariai pašalinti nešvarumus, kad būtų išvengta pernelyg didelio jų kaupimosi, dėl kurio gali kilti gaisro pavojus.
- Kabelius tvirtinkite ir išdėstykite taip, kad už jų neužkliūtumėte ar jų nepažeistumėte.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.
- Prietaiso nekeiskite ir neperdarykite.

# 4 Pristatoma komplektacija

pav. 1 puslapyje 1

| Nr. | Komponentas | Kiekis |
|---|---|---|
| 1 | Oro valytuvas | 1 |
| 2 | 4 x 12 mm „Plastofast“ varžtai | 1 |
| 3 | Poveržlė M4 | 1 |
| 4 | Varžtai M4 x 10 mm | 2 |
| 5 | Gaminio etiketė | 1 |

# 5 Kam skirta naudoti

Oro valytuvas skirtas montuoti **tik** ventiliacijos sistemose ACC3100D. Oro valytuvas skirtas orui valyti ir dulkėms, kvapams, dalelėms ir pelėsiams mažinti.

Šis gaminį galima naudoti tik pagal numatytą paskirtį ir vadovaujantis šiomis instrukcijomis.

Šiame vadove pateikiama informacija, reikalinga tinkamam gaminio įrengimui ir (arba) naudojimui. Dėl prasto įrengimo ir (arba) netinkamo naudojimo būdo ar techninės priežiūros gaminys gali netinkamai veikti ir sugesti.

Gamintojas neprisiims atsakomybės už patirtus sužeidimus ar žalą gaminiui, atsiradusią dėl šių priežasčių:

- Neteisingo surinkimo ar prijungimo, įskaitant perteklinę įtampą
- Netinkamos techninės priežiūros arba jeigu buvo naudotos neoriginalios, gamintojo nepateiktos atsarginės dalys
- Gaminio pakeitimai be aiškaus gamintojo leidimo
- Naudojimas kitais tikslais, nei nurodyta šiame vadove

„Dometic“ pasilieka teisę keisti gaminio išvaizdą ir specifikacijas.

# 6 Techninis aprašymas

Oro valytuvas valo orą ir sumažina dulkių, kvapų, dalelių kvapų ir pelėsių kiekį. Šiuo tikslu oro valytuve naudojama adatos taško jonizacija, kad būtų pagaminti neigiami ir teigiami jonai orui valyti. Išvalytas oras perduodamas per ortakį ir iš jo į ventiliuojamą vietą.

# 7 Montavimas

**ĮSPĖJIMAS! Elektros pavojus**
Prieš montuodami prietaisą atjunkite elektros jungtis.

1. Nuimkite viršutinį ant stogo montuojamo bloko dangtį.
   **pav. 2 puslapyje 1**
2. Sumontuokite oro valytuvą.
   **pav. 3 puslapyje 2**
3. Sumontuokite viršutinį ant stogo montuojamo bloko dangtį.
   **pav. 4 puslapyje 2**
4. Nuimkite ABD centrinį dangtį.
   **pav. 5 puslapyje 3**
5. Nuimkite kabelių dirželius.

**PRANEŠIMAS! Žalos pavojus**

- Kabelio nenupjaukite.

- Nenaudodami jėgos atjunkite kištukus.

**pav. 6 puslapyje 3**

6. Išimkite kištukus ir vidinį dangtį.
7. Sumontuokite jonizacijos adatą.

**pav. 7 puslapyje 3**

8. Prie C5 lizdo prijunkite oro valytuvo kištuką.
9. Vėl sumontuokite vidinį dangtį.

**pav. 8 puslapyje 4**

10. Prijunkite kištukus.
11. Vadovaukitės elektros sistemos apžvalga (pav. **9**).

**pav. 9 puslapyje 4**

| Komponentas | Lizdas | Aprašymas |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Įvesties maitinimas iš transporto priemonės akumuliatoriaus |
| 2 | C7 | Išvesties LED lempučių juosta (pasirinktinai) |
| 3 | C6 | Išvesties LED lempučių juosta (pasirinktinai) |
| 4 | – | Papildomas PCB (pasirinktinai) |
| 5 | C2 | Išvesties variklis |
| 6 | C4 | Išvesties ventiliatorius Nr. 2 |
| 7 | C3 | Išvesties ventiliatorius Nr. 1 |
| – | C5 | Išvesties oro valytuvas |
| – | C8 | Ryšio RS485 (pasirinktinai) |
| – | C9 | Ryšio CAN (pasirinktinai) |
| – | C10 | Ryšio LIN (pasirinktinai) |

12. Pritvirtinkite kabelius jiems skirtais dirželiais.

**pav. 10 puslapyje 5**

13. Išimkite išorinį oro filtrą iš ADB centrinio dangčio.

**pav. 11 puslapyje 5**

14. Prie ADB centrinio dangčio pritvirtinkite gaminio etiketę.

**pav. 12 puslapyje 5**

15. Pakeiskite išorinio oro filtrą prie ADB centrinio dangčio.
16. Pritvirtinkite ADB centrinį dangtį prie vidinio dangčio.

**pav. 13 puslapyje 6**

# 8 Naudojimas

Oro valytuvas veikia automatiškai, kai įjungta ventiliacijos sistema.

Veikiant oro valytuvui užsidega indikatorius.

# 9 Valymas ir priežiūra

> Periodiškai ir (jei taikytina) kaskart, kai atliekate oro filtro priežiūrą, tikrinkite ir valykite jonizacijos adatą.

# 10 Gedimų nustatymas ir šalinimas

Jei prietaisas neveikia, kaip aprašyta, arba pažeistas maitinimo kabelis, kreipkitės į gamintojo techninio aptarnavimo atstovą ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Utilizavimas

Jei įmanoma, pakavimo medžiagą sudėkite į atitinkamas perdirbimo šiukšliadėžes. Išsamios informacijos apie tai, kaip gaminį pašalinti pagal galiojančias atliekų šalinimo taisykles, teiraukitės vietiniame perdirbimo centre arba specializuoto prekybos atstovo. Produktą galima utilizuoti nemokamai.

# 12 Garantija

Jei reikalingas remontas ir garantinis aptarnavimas, pristatydami prietaisą pateikite šiuos dokumentus:

- Kvito kopiją su nurodyta pirkimo data
- Pretenzijos priežastį arba gedimo aprašymą

Atminkite, kad savarankiškas arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir anuliuoti garantiją.

# 13 Techniniai duomenys

| | **Oro valymo modulis ACC3100D** |
|---|---|
| Įvesties įtampa | 12 V⎓ |
| Įvesties galia | 0,36 W |
| Energijos suvartojimas | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Temperatūros intervalas | – 20 °C (– 4 °F) … 70 °C (158 °F) |
| Svoris | 70 g |

# Latviešu


**1** Svarīgas piezīmes....123
**2** Simbolu skaidrojums....123
**3** Drošības norādes....124
**4** Komplektācija....124
**5** Paredzētais izmantošanas mērķis....125
**6** Tehniskais apraksts....125
**7** Uzstādīšana....125
**8** Ekspluatācija....126
**9** Tīrīšana un apkope....127
**10** Problēmu novēršana....127
**11** Atkritumu pārstrāde....127
**12** Garantija....127
**13** Tehniskie dati....127


## 1 Svarīgas piezīmes

Lūdzam rūpīgi izlasīt un ņemt vērā visus produkta rokasgrāmatā iekļautos norādījumus, vadlīnijas un brīdinājumus, lai nodrošinātu, ka jūs šo produktu vienmēr uzstādāt, lietojat un apkopjat atbilstoši. Šie norādījumi ir OBLIGĀTI jāsaglabā kopā ar šo produktu.

Lietojot šo produktu, jūs apstiprināt, ka esat rūpīgi izlasījuši visus norādījumus, vadlīnijas un brīdinājumus, un jūs saprotat un piekrītat ievērot šeit izklāstītos noteikumus un nosacījumus. Jūs piekrītat lietot šo produktu tikai tā paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar norādījumiem, vadlīnijām un brīdinājumiem, kas izklāstīti šī produkta rokasgrāmatā, kā arī ievērojot visus piemērojamos normatīvos aktus. Šeit izklāstīto norādījumu un brīdinājumu neizlasīšana un neievērošana var izraisīt traumas sev un citiem, vai radīt bojājumus pašam produktam vai apkārt esošam īpašumam. Informācija šajā produkta rokasgrāmatā, tajā skaitā norādījumi, vadlīnijas, brīdinājumi un saistītā dokumentācija, var tikt mainīta un papildināta. Lai iegūtu jaunāko informāciju par produktu, apmeklējiet vietni documents.dometic.com.

## 2 Simbolu skaidrojums

**BRĪDINĀJUMS!**
Apzīmē bīstamu situāciju, kas var izraisīt nāvējošus vai nopietnus savainojumus, ja netiks novērsta.

**ESIET PIESARDZĪGI!**
Apzīmē bīstamu situāciju, kas var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus, ja netiks novērsta.

**ŅEMIET VĒRĀ!**
Apzīmē bīstamu situāciju, kas var izraisīt materiālu kaitējumu, ja netiks novērsta.

# 3 Drošības norādes

**BRĪDINĀJUMS! Nāvējoša elektrošoka risks**

- Pirms ierīces uzstādīšanas atvienojiet elektriskos pieslēgumus.
- Uzstādīšanu un elektrisko pieslēgumu drīkst veikt tikai Dometic servisa centrā documents.dometic.com/contact
- Šīs apkopes instrukcijas paredzētas tikai kvalificētiem darbiniekiem. Lai mazinātu elektrotrieciena risku, veiciet tikai lietošanas instrukcijās norādītos apkopes darbus (izņemot tad, ja jūsu kvalifikācija ļauj veikt arī citus darbus).
- ELEKTROTRIECIENA RISKS! TAS VAR IZRAISĪT SAVAINOJUMUS VAI NĀVI. PIRMS APKOPES ATVIENOJIET VISUS ELEKTROENERĢIJAS AVOTUS.

**BRĪDINĀJUMS! Apdraudējums veselībai**

- Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām šo ierīci drīkst lietot tikai tad, ja šādas personas tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu, un ir izpratušas iespējamos riskus.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Bērni drīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.
- UL LLC drošības organizācija nav pētījusi veselības aspektus, kas saistīti ar šīs ierīces izmantošanu un tās spējām veikt gaisa dezinfekciju.
- Šo ierīci nedrīkst uzstādīt aiz iekārtās grīdas/griestiem vai nesošās sienas, griestiem vai grīdas.

**ESIET PIESARDZĪGI! Apdraudējums veselībai**

- Regulāri pārbaudiet šo ierīci regulāri no tās notīriet putekļus, lai izvairītos no putekļu pārmērīgas uzkrāšanās, kas var izraisīt uzliesmojumu vai ugunsgrēku.
- Pievienojiet un novietojiet vadus tā, lai aiz tiem nevarētu paklupt un nevarētu tos sabojāt.
- Lietojiet ierīci tikai paredzētajam nolūkam.
- Neveiciet izmaiņas ierīces konstrukcijā un nepārveidojiet to.

# 4 Komplektācija

att. 1 lpp. 1

| Nr. | Detaļa | Daudzums |
|---|---|---|
| 1 | Gaisa attīrītājs | 1 |
| 2 | Plastofast 4 x 12 mm skrūve | 1 |
| 3 | M4 starplika | 1 |
| 4 | M4 x 10 mm skrūves | 2 |
| 5 | Produkta marķējums | 1 |

# 5 Paredzētais izmantošanas mērķis

Gaisa attīrītāju paredzēts uzstādīt **tikai** uz ACC3100D ventilācijas sistēmām. Gaisa attīrītājs paredzēts, lai attīrītu gaisu un mazinātu putekļus, smakas, daļiņas un pelējumu.

Šis produkts ir piemērots tikai paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar šo instrukciju.

Šajā rokasgrāmatā ir sniegta informācija, kas nepieciešama pareizai produkta uzstādīšanai un/vai lietošanai. Nekvalitatīva uzstādīšana un/vai nepareiza lietošana vai apkope izraisīs neatbilstošu darbību un iespējamus bojājumus.

Ražotājs neuzņemas atbildību par savainojumiem vai produkta bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ:

- nepareiza montāža vai pievienošana, tostarp pārmērīgs spriegums;
- nepareiza apkope vai tādu neoriģinālo rezerves daļu, kuras nav piegādājis ražotājs, lietošana;
- produkta modifikācijas, kuras ražotājs nav nepārprotami apstiprinājis;
- lietošana citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.

Dometic patur tiesības mainīt produkta ārējo izskatu un specifikācijas.

# 6 Tehniskais apraksts

Gaisa attīrītājs attīra gaisu un mazina putekļus, smakas, daļiņas un pelējumu. Šim nolūkam gaisa attīrītājs izmanto bipolāro jonizāciju, lai radīt gan negatīvos, gan pozitīvos jonus, kas attīra gaisu. Attīrītais gaiss tiek virzīts cauri gaisa kanāliem uz ventilēto telpu.

# 7 Uzstādīšana

**BRĪDINĀJUMS! Elektrošoka risks**
Pirms ierīces uzstādīšanas atvienojiet elektriskos pieslēgumus.

1. Noņemiet jumta iekārtas augšējo vāku.
   **att. 2 lpp. 1**
2. Noņemiet gaisa attīrītāju.
   **att. 3 lpp. 2**
3. Uzstādiet jumta iekārtas vāku.
   **att. 4 lpp. 2**
4. Noņemiet ADB centrālo vāku.
   **att. 5 lpp. 3**
5. Noņemiet vadu savilcējus.

**ŅEMIET VĒRĀ! Bojājumu risks**
- Nepārgrieziet vadu.
- Atvienojiet spraudņus, nepielietojot spēku.

**att. 6 lpp. 3**

6. Atvienojiet spraudņu un noņemiet iekšējo vāku.
7. Uzstādiet jonizācijas elektrodu.

   **att. 7 lpp. 3**
8. Pievienojiet gaisa attīrītāja spraudni C5 kontaktligzdai.
9. Uzstādiet iekšējo pārsegu.

   **att. 8 lpp. 4**
10. Pievienojiet spraudņus.
11. Skatiet elektroinstalācijas pārskatu (att. 9).

    **att. 9 lpp. 4**

| Elements | Kontaktligzda | Apraksts |
|---|---|---|
| 1 | C1 | Ieeja strāvas padevei no transportlīdzekļa akumulatora |
| 2 | C7 | Izeja LED apgaismojuma virtenei (izvēles aprīkojums) |
| 3 | C6 | Izeja LED apgaismojuma virtenei (izvēles aprīkojums) |
| 4 | – | Sekundārā PCB (izvēles aprīkojums) |
| 5 | C2 | Izeja motoram |
| 6 | C4 | Izeja 2. ventilatoram |
| 7 | C3 | Izeja 1. ventilatoram |
| – | C5 | Izeja gaisa attīrītājam |
| – | C8 | RS485 sakari (izvēles aprīkojums) |
| – | C9 | CAN sakari (izvēles aprīkojums) |
| – | C10 | LIN sakari (izvēles aprīkojums) |

12. Nostipriniet vadus ar vadu savilcējiem.

    **att. 10 lpp. 5**
13. Izņemiet ārējo gaisa filtru no ADB centrālā vāka.

    **att. 11 lpp. 5**
14. Pievienojiet ADB centrālajam vākam produkta marķējumu.

    **att. 12 lpp. 5**
15. Ievietojiet ārējo gaisa filtru ADB centrālajā vākā.
16. Nofiksējiet ADB centrālo vāku uz iekšējā pārsega.

    **att. 13 lpp. 6**

# 8 Ekspluatācija

Gaisa attīrītājs darbojas automātiski, kad ventilācijas sistēma ir aktivizēta.

Kad gaisa attīrītājs darbojas, iedegas indikators.

# 9 Tīrīšana un apkope

> Regulāri pārbaudiet un tīriet jonizācijas elektrodu, vai arī dariet to ik reizi, kad veicat gaisa filtra apkopi.

# 10 Problēmu novēršana

Ja ierīce nedarbojas kā paredzēts, vai barošanas vads ir bojāts, sazinieties ar ražotāja servisa aģentu ( documents.dometic.com/contact).

# 11 Atkritumu pārstrāde



Ja iespējams, iepakojuma materiālus izmetiet atbilstošos atkritumu šķirošanas konteineros. Informāciju par produkta utilizāciju, ievērojot spēkā esošos atkritumu apsaimniekošanas noteikumus, konsultējieties ar vietējo atkritumu pārstrādes centru vai specializēto izplatītāju. Produktu iespējams utilizēt bez maksas.

# 12 Garantija

Nosūtot ierīci remontam garantijas ietvaros, pievienojiet šādus dokumentus:

- čeka kopiju, kurā norādīts iegādes datums;
- pretenzijas iesniegšanas iemeslu vai bojājuma aprakstu.

Ņemiet vērā, ka pašrocīgi vai neprofesionāli veikts remonts var radīt drošības riskus, un garantija var tikt anulēta.

# 13 Tehniskie dati

| | **ACC3100D gaisa attīrīšanas modulis** |
|---|---|
| Ieejas spriegums | 12 V⎓ |
| Ieejas jauda | 0,36 W |
| Enerģijas patēriņš | 0,01 kWh/24h<br>0,72 Ah / 24 h |
| Temperatūras diapazons | – 20 °C (– 4 °F) … 70 °C (158 °F) |
| Svars | 70 g |

DOMETIC




**dometic.com**

2023-08-29
4445103758

**YOUR LOCAL DEALER**

**dometic.com/dealer**

**YOUR LOCAL SUPPORT**

**dometic.com/contact**

**YOUR LOCAL SALES OFFICE**

**dometic.com/sales-offices**

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
**DOMETIC GROUP AB** • Hemvärnsgatan 15 • SE-17154 Solna • Sweden